



BEDIENUNGSANLEITUNG

RASENMÄHER 1300 W



FERREX®

SERVICECENTER

855803

AT

+43 732 915 098

SERVICE-AT@PROTEL-SERVICE.COM

MODELL: FBT-LM001

03/2026

3

JAHRE GARANTIE

ORIGINAL BEDIENUNGSANLEITUNG

INHALTSVERZEICHNIS

1 Allgemeines	3
2 Sicherheit	3
2.1 Signalwörtererklärung	3
2.2 Symbolerklärung	3
2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	3
2.4 Sicherheitswarnungen für Rasenmäher	4
2.5 Bestimmungsgemäße Verwendung	4
3 Lieferumfang	4
4 Produktübersicht	5
5 Vor dem ersten Gebrauch	5
5.1 Produkt und Lieferumfang prüfen	5
5.2 Grundreinigung	5
6 Montage	5
6.1 Montage des unteren Griffs	5
6.2 Montage des oberen Griffs und Kabelhalterung	5
6.3 Montage des Grasfangkorbs	5
6.4 Montage der Räder	5
7 Betrieb	5
7.1 Anschluss des Rasenmähers	5
7.2 Starten und Stoppen des Rasenmähers	5
7.3 Höheneinstellung	5
7.4 Messeraustausch	5
7.5 Grasfangkorb	5
8 Fehlerbehebung	6
8.1 Der Rasenmäher startet nicht:	6
8.2 Das Mähergebnis ist ungleichmäßig / der Motor wird überlastet:	6
8.3 Übermäßige Vibrationen oder Lärm:	6
9 Reinigung und Pflege	6
9.1 Reinigung	6
9.2 Wartung und Pflege	6
9.3 Aufbewahrung	6
9.4 Transport	6
10 Technische Daten	6
11 Entsorgungshinweise	6
11.1 Verpackung entsorgen	6
11.2 Produkt entsorgen	6
12 EG-Konformitätserklärung	6
13 Garantie	7
13.1 Garantiebedingungen	7

1 ALLGEMEINES



Diese Bedienungsanleitung (im Folgenden „Anleitung“ genannt) ist Teil des Produkts und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zur Verwendung. Lesen Sie die Anleitung, insbesondere das Kapitel **SICHERHEIT**, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung kann es zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen.

Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung und Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

2 SICHERHEIT

2.1 SIGNALWÖRTERERKLÄRUNG

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ GEFAHR!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

⚠️ WARNUNG!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

i HINWEIS

» Dieses Signalwort ist ein bevorzugtes Signalwort für Tipps und Praktiken, die nicht mit Personenschäden zusammenhängen.

2.2 SYMBOLERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



WARNUNG – Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen.



Tragen Sie immer einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.



Tragen Sie eine Schutzbrille. Während der Arbeit entstehende Funken oder aus dem Elektrowerkzeug heraustretende Splitter, Späne und Stäube können Sichtverlust bewirken.



WARNUNG – Achtung vor herausgeschleuderten Objekten. Halten Sie umstehende Personen fern.



WARNUNG – Ziehen Sie vor Wartungsarbeiten oder bei Beschädigung des Kabels den Stecker aus der Steckdose.



WARNUNG – Halten Sie das flexible Netzkabel von den Schneidklingen fern.



WARNUNG – Halten Sie Hände und Füße von den Klingen fern.



Schalleistungspegel.



Doppelte Isolierung.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Nicht in den Hausmüll entsorgen!

2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

⚠️ WARNUNG!

» Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

⚠️ WARNUNG!

- » **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
- » **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf netzbetriebene (kabelgebundene) Elektrowerkzeuge bzw. auf akkubetriebene (kabellose) Elektrowerkzeuge.

2.3.1 ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2.3.2 ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

2.3.3 SICHERHEIT VON PERSONEN

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

2.3.4 VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGS

- Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicheres im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

2.3.5 SERVICE

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

2.4 SICHERHEITSWARNUNGEN FÜR RASENMÄHER

- Verwenden Sie den Rasenmäher nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere, wenn die Gefahr eines Blitzschlags besteht.** Dadurch wird das Risiko eines Stromschlags verringert.
- Überprüfen Sie den Bereich, in dem der Rasenmäher verwendet werden soll, gründlich auf Tiere.** Tiere könnten durch den Rasenmäher verletzt werden.
- Überprüfen Sie den Bereich, in dem der Rasenmäher verwendet werden soll, gründlich auf Fremdkörper wie Steine, Stöcke, Drähte usw. und entfernen Sie sie.** Solche Gegenstände können weggeschleudert werden und Verletzungen verursachen.
- Stellen Sie vor der Nutzung des Rasenmähers immer sicher, dass Klinge und Klingeneinheit nicht abgenutzt oder beschädigt sind.** Abgenutzte oder beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Grasfangkorb auf Abnutzung oder Verschleiß.** Ein abgenutzter oder beschädigter Grasfangkorb kann das Verletzungsrisiko erhöhen.
- Halten Sie alle Schutzvorrichtungen in Position.** Schutzvorrichtungen müssen funktionsfähig und korrekt montiert sein. Eine lockere, beschädigte oder nicht korrekt funktionierende Schutzvorrichtung kann zu Verletzungen führen.
- Halten Sie alle Lüftungsschlitze frei von Schmutz.** Blockierte Lüftungsschlitze und Schmutz können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.
- Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer rutschfestes und schützendes Schuhwerk.** Verwenden Sie den Rasenmäher nicht barfuß oder mit offenen Sandalen. Dies verringert das Risiko von Fußverletzungen durch Kontakt mit der rotierenden Klinge.
- Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer lange Hosen.** Ungeschützte Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch weggeschleuderte Gegenstände.
- Mähen Sie nicht auf nassem Gras. Gehen Sie, rennen Sie niemals.** Dadurch wird das Risiko des Ausrutschens/Stürzens und dadurch die Verletzungsgefahr verringert.
- Mähen Sie nicht auf übermäßig steilen Hängen.** Dadurch wird das Risiko des Kontrollverlustes sowie Ausrutschens/Stürzens und dadurch die Verletzungsgefahr verringert.
- Achten Sie beim Arbeiten an Hängen immer auf einen sicheren Stand, arbeiten Sie immer quer zum Hang und seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Richtung ändern.** Dadurch wird das Risiko des Kontrollverlustes sowie Ausrutschens/Stürzens und dadurch die Verletzungsgefahr verringert.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie rückwärts gehen oder den Rasenmäher zu sich heranziehen.** Seien Sie sich immer Ihrer Umgebung bewusst. Dies verringert das Risiko, während des Betriebs zu stolpern.
- Berühren Sie Klängen und andere gefährliche bewegliche Teile nicht, solange sie sich noch bewegen.** Dies verringert das Verletzungsrisiko durch bewegliche Teile.
- Stellen Sie beim Entfernen von blockierendem Material oder beim Reinigen des Rasenmähers sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet und das Netzkabel entfernt ist.** Ein unerwarteter Start des Rasenmähers kann zu schweren Verletzungen führen.

2.4.1 LÄRM, VIBRATIONEN UND GESUNDHEIT

- Ohne geeigneten Gehörschutz kann es zu Hörverlust kommen.**
- Erstellen Sie einen Arbeitsplan, um Ihre Belastung durch Vibrationen zu minimieren.** Sollten Sie beim Rasenmähen ein unangenehmes Gefühl oder Hautverfärbungen verspüren, beenden Sie die Arbeit sofort. Legen Sie ausreichend Pausen ein, um ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom zu vermeiden.

2.4.2 ELEKTRISCHE ASPEKTE

- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch das Netz- und Verlängerungskabel auf Beschädigungen oder Abnutzung.** Sollte das Kabel während des Gebrauchs beschädigt werden, ziehen Sie es sofort aus der Steckdose. BERÜHREN SIE DAS KABEL NICHT, BEVOR SIE DIE STROMVERSORGUNG TRENNEN.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt oder abgenutzt ist.**
- Halten Sie das flexible Netzkabel von den Messern fern.** Stellen Sie sicher, dass sich das Netzkabel immer hinter dem Rasenmäher und nicht in dessen Schnittbereich befindet. Seien Sie beim Rückwärtsfahren oder beim Heranziehen des Rasenmähers äußerst vorsichtig.
- Verwenden Sie das Netzkabel nicht zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Rasenmähers. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.** Beschädigte oder verwickelte Netzkabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Verwenden Sie beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs im Freien ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Netzkabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Halten Sie das Netzkabel von den Schneidklängen fern.** Ein beschädigtes Netzkabel kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn sich das Kabel verheddert oder beschädigt ist.** Verhedderte oder beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

2.4.3 BETRIEBSSPEZIFISCHE REGELN

- Nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung betreiben.
- Klingen abstellen, wenn die Maschine für den Transport gekippt werden muss, beim Überqueren von Flächen außer Gras und beim Transport zum und vom Einsatzort.
- Kippen Sie die Maschine nicht, wenn Sie den Motor einschalten.
- Starten Sie die Maschine nicht, wenn Sie vor der Auswurföffnung stehen.
- Mäher niemals anheben oder tragen, während er eingeschaltet ist.
- Gefahr! Das Schneidmesser dreht sich noch einige Zeit nach dem Abschalten des Motors.

2.4.4 PERSÖNLICHE EINSCHRÄNKUNGEN

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2.5 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Der Rasenmäher ist ausschließlich zum Mähen von Rasenflächen im privaten Bereich bestimmt. Der Rasenmäher ist ausschließlich für den Einsatz in privaten Gärten konzipiert und nicht für den Einsatz auf öffentlichen Anlagen, in Parks, auf Sportplätzen sowie in der Land- und Forstwirtschaft geeignet. Mähen Sie den Rasen nur, wenn das Gras relativ trocken ist. Benutzen Sie den Rasenmäher nicht bei Temperaturen unter 10 °C.

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.
- Potenzielle Verletzungen bei unsachgemäßen Gebrauch.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

3 LIEFERUMFANG

- 1× Rasenmäher
- 2× Unterer Griff
- 2× Schrauben
- 1× Oberer Griff
- 2× Höhenverstellhebel mit Unterlegscheibe und Feststellknopf
- 2× Kabelhalterung
- 1× Grasfangkorb
- 1× Handgriff
- 4× Räder
- 4× Unterlegscheibe
- 1× Bedienungsanleitung

4 PRODUKTÜBERSICHT



1	Schalthebel	6	Höhenverstellhebel
2	Oberer Griff	7	Motoreinheit
3	Unterer Griff	8	Kabelhalterung
4	Grasfangkorb	9	Feststellknopf
5	Rad	10	Schalteinheit

5 VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

5.1 PRODUKT UND LIEFERUMFANG PRÜFEN

⚠️ WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!

» Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern – diese Materialien sind eine potenzielle Gefahrenquelle, z. B. sie können daran ersticken oder Kleinteile davon verschlucken.

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

» Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Verpackung öffnen, um das Produkt nicht zu beschädigen. Vermeiden Sie die Verwendung scharfer Gegenstände.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und alle Plastik-/Schutzfolien.
3. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel **LIEFERUMFANG**).
4. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Titelseite dieser Anleitung angegebenen Kontaktstellen an das Servicecenter.

5.2 GRUNDREINIGUNG

Reinigen Sie vor der Erstinbetriebnahme alle Teile des Produkts wie im Kapitel **REINIGUNG UND PFLEGE** beschrieben.

6 MONTAGE

6.1 MONTAGE DES UNTEREN GRIFFS

Gehen Sie zur Montage des unteren Griffs **3** wie folgt vor:

1. Setzen Sie den unteren Griff **3** in die Befestigungsöffnungen an beiden Seiten der Motoreinheit **7** ein.
2. Richten Sie die Löcher im unteren Teil des Griffs an denen der Motoreinheit aus und sichern Sie sie mit Schrauben.

6.2 MONTAGE DES OBEREN GRIFFS UND KABELHALTERUNG

6.2.1 MONTAGE DES KLAPPBAREN GRIFFS

1. Führen Sie zuerst den Feststellknopf **9** durch die Öffnung zwischen den beiden Rohren.
 2. Setzen Sie die Unterlegscheibe auf den Feststellknopf.
 3. Schrauben Sie den Feststellknopf **9** auf und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest.
- Klappen Sie den Griff zusammen.

Befestigen Sie anschließend die Kabelhalterung an der vorgesehenen Position und fixieren Sie das Kabel.

6.3 MONTAGE DES GRASFANGKORBES

- Klicken Sie die drei Befestigungsclips an der Klemme an
- Klicken Sie den Handgriff auf die obere Platte des Grasfangkorbs **4**.

6.4 MONTAGE DER RÄDER

Gehen Sie wie folgt vor, um die Räder **5** zu montieren:

1. Platzieren Sie die Unterlegscheibe auf der Achse.
2. Richten Sie die Löcher aus, setzen Sie das Rad auf und drücken Sie es fest in die Position.

7 BETRIEB

7.1 ANSCHLUSS DES RASENMÄHERS

Verwenden Sie nur ein für den Außengebrauch geeignetes Verlängerungskabel (H05VV-F 2X0.75mm²), das über ein Fehlerstrom-Schutzschalter-System (RCD) mit der Stromversorgung verbunden ist.

Schließen Sie den Rasenmäher zuerst an das Verlängerungskabel und anschließend an die Stromversorgung an.

- Achten Sie darauf, dass das Versorgungskabel an der Schalteinheit korrekt in der Kabelhalterung befestigt ist.

7.2 STARTEN UND STOPPEN DES RASENMÄHERS

Gehen Sie zum Einschalten des Rasenmähers wie folgt vor:

1. Drücken und halten Sie den Sicherheitsknopf (Lock-Off Button) an der Schalteinheit **10**.
 2. Ziehen Sie bei gedrücktem Knopf den Schalthebel **1** nach oben in Richtung Griff und halten Sie ihn gedrückt.
 3. Der Motor startet nun.
 4. Lassen Sie den Sicherheitsknopf los.
- Zum Ausschalten lassen Sie einfach den Schalthebel **1** los – der Motor stoppt.

⚠️ WARNUNG!

» Die Messer drehen sich nach dem Ausschalten noch einige Zeit weiter. Warten Sie unbedingt, bis die Messer vollständig zum Stillstand gekommen sind, und trennen Sie den Rasenmäher von der Stromversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

7.3 HÖHENEINSTELLUNG

1. Schalten Sie den Rasenmäher aus, lassen Sie den Schalthebel **1** los und warten Sie, bis der Motor zum Stillstand gekommen ist.
2. Üben Sie Druck nach außen auf den Höhenverstellhebel **6** aus, um ihn aus der Rastung zu lösen. Bewegen Sie den Höhenverstellhebel **6** vor- oder zurück, um die gewünschte Höhe einzustellen.
3. Die Schnitthöhe kann von 25 mm (Position 1) bis 75 mm (Position 6) eingestellt werden. Alle Räder werden gleichzeitig angepasst.

i HINWEIS

» Beginnen Sie bei hohem Gras mit der höchsten Einstellung und reduzieren Sie die Schnitthöhe schrittweise.
 » Lassen Sie den Motor nicht überlasten, besonders bei dichtem Gras. Sinkt die Drehzahl hörbar, stoppen Sie das Mähen, heben Sie die Schnitthöhe an und setzen Sie erst dann fort.

i HINWEIS

» Der Motor ist mit einer Sicherheitsabschaltung ausgestattet, die bei blockiertem Messer oder Überlastung auslöst. In diesem Fall:
 » Schalten Sie den Rasenmäher aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz.
 » Beseitigen Sie die Blockade und warten Sie einige Minuten, bis die Sicherung zurückgesetzt ist.
 » Sollte der Mäher erneut abschalten, erhöhen Sie die Schnitthöhe, um die Belastung zu reduzieren.

7.4 MESSERAUSTAUSCH

⚠️ WARNUNG!

» Schalten Sie den Rasenmäher aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz.

- Reinigen Sie die Unterseite gründlich, bevor Sie das Messer wechseln.
- Tragen Sie stets Schutzhandschuhe beim Arbeiten am Messer.
- Halten Sie das Messer mit einer Hand fest und lösen Sie die Befestigungsschraube mit einem Schraubenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn.
- Entfernen Sie das Messer und reinigen Sie die Welle.
- Setzen Sie das neue Messer (H9101, 330 mm) auf, achten Sie auf die richtige Positionierung der Markierung und der Führungsstifte.
- Ziehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn fest, jedoch nicht übermäßig stark.
- Prüfen Sie vor dem nächsten Einsatz sorgfältig, ob das Messer korrekt sitzt.

7.5 GRASFANGKORB

Der Rasenmäher ist mit einem Grasfangkorb **4** ausgestattet.

- Zum Anbringen: Klappen Sie die Abdeckung am Mähergehäuse hoch und richten Sie die Befestigungspunkte des Grasfangkorbs an den Halterungen am Mäher aus.
- Zum Entfernen: Klappen Sie die Abdeckung am Grasfangkorb hoch und heben Sie den Korb nach oben aus dem Mäher heraus.

⚠️ WARNUNG!

» Halten Sie den Grasfangkorb während des Mähens stets sicher am Gerät befestigt.

8 FEHLERBEHEBUNG

8.1 DER RASENMÄHER STARTET NICHT:

- Überprüfen Sie die Stromversorgung und schalten Sie sie ein.
- Kontrollieren Sie den Stecker, ersetzen Sie gegebenenfalls die Sicherung.
- Wenn der Überhitzungsschutz ausgelöst hat: Lassen Sie den Mäher abkühlen und erhöhen Sie anschließend die Schnitthöhe.

8.2 DAS MÄHERGEBNIS IST UNGLEICHMÄSSIG / DER MOTOR WIRD ÜBERLASTET:

- Schnitthöhe ist zu niedrig → Schnitthöhe anheben.
- Schneidmesser stumpf → Messer austauschen.

8.3 ÜBERMÄSSIGE VIBRATIONEN ODER LÄRM:

- Messerbefestigung locker → Schraube festziehen.
- Schneidmesser beschädigt → Messer austauschen.

9 REINIGUNG UND PFLEGE

9.1 REINIGUNG

⚠️ GEFAHR! STROMSCHLAGGEFAHR!

» Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten am Gerät durchführen.

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAG- ODER KURZSCHLUSSEGEFAHR!

» Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten in das Gehäuse.

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

» Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese könnten die Oberflächen des Produkts beschädigen.

9.2 WARTUNG UND PFLEGE

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

» Trennen Sie das Produkt vor Wartungsarbeiten von der Steckdose. Alle anderen Wartungsarbeiten als in dieser Anleitung erwähnt sollten von einem professionellen Reparaturzentrum durchgeführt werden. Kontaktieren Sie den Kundendienst für Wartungsarbeiten.

9.3 AUFBEWAHRUNG

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

» Vermeiden und schützen Sie das Produkt vor Staub, Wasser, Feuchtigkeit, Frost, extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

- Reinigen Sie vor der Lagerung alle Teile wie in Kapitel **REINIGUNG UND PFLEGE** beschrieben.
- Trocknen Sie das Produkt vor der Lagerung vollständig.
- Lagern Sie das Produkt stets an einem kühlen und trockenen Ort, bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 20 °C.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder und Haustieren unzugänglich.

9.4 TRANSPORT

- Schützen Sie das Produkt vor Vibrationen oder Stößen, z. B. beim Transport in Fahrzeugen.
- Sichern Sie das Produkt gegen Verrutschen. Verwenden Sie Gummiseile, Ratschenzurrgurte oder ähnliche Mittel.

10 TECHNISCHE DATEN

Spannung:	230-240 VAC / 50 Hz
Leistungsaufnahme:	1300 W
Drehzahl:	3650 min ⁻¹
Schnittbreite:	Ø 330 mm
Schnitthöhe:	25/35/45/55/65/75 mm
Grasfangkorb Kapazität:	30 L
Gewicht:	9 kg
Garantierte Schalleistungspegel L_{WA}:	96 dB(A)
Schalldruckpegel L_{pA}:	83,20 dB(A)
Unsicherheit K_{WA}:	3 dB(A)
Schalleistungspegel L_{WA}:	92,80 dB(A)
Unsicherheit K_{WA}:	1,83 dB(A)

HAND-ARM-VIBRATION

Hand-Arm-Vibration Links/Rechts:	0,91 m/s ² 0,81 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5m/s ²

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren (EN 62841-1, EN IEC 62841-4-3) gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Sie können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

» Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs, die Begrenzung der Arbeitszeit und das Einsatz von Zubehören in gutem Zustand.

11 ENTSORGUNGSHINWEISE

11.1 VERPACKUNG ENTSORGEN



Dieses Symbol weist auf die geeignete(n) Recycling-, Kompostierungs- und/oder Entsorgungsmethode(n) der Verpackungsmaterialien hin.

11.2 PRODUKT ENTSORGEN



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

12 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, die **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt **Rasenmäher, Typ FBT-LM001**, den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien **2014/30/EU** Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), **2006/42/EG** (Maschinen), **2011/65/EU** (RoHS), Lärmrichtlinie **2000/14/EG**, geändert durch **2005/88/EG**, geändert durch **(EU)2024/1208**, und deren Änderungen festgelegt sind. Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

EN 62841-1:2015+A11:2022
 EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021
 EN IEC 55014-1:2021
 EN IEC 55014-2:2021
 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
 EN 61000-3-3:2013+A2:2021
 EN IEC 63000:2018

Staphorst, den 08. September 2025

Jin Min, Qualitätsbeauftragter
 Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
 7951 SN Staphorst, Niederlande

Das Produkt und das Benutzerhandbuch können geändert werden. Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

13 GARANTIE

Bevor Sie Ihr Produkt einsenden, wenden Sie sich telefonisch oder per Mail an unser **SERVICECENTER**. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

13.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde

Ihre Vorteile aus der Herstellergarantie:

Garantiezeit:	3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
Garantieleistung:	Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten
Hotline:	+43 732 915 098 (Zum regulären Festnetztarif Ihres Telefonanbieters)
Erreichbarkeit:	Montag bis Freitag von 8.00 bis 20.00 Uhr

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall vom Garanten bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

- Halten Sie bitte den Kassenbon bzw. die Rechnung bereit.
- Kontaktieren Sie unser **SERVICECENTER** telefonisch.

Die Garantie gilt nicht:

- bei Schäden durch **Elementarereignisse**. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung**
- bei **Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- bei **Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern**
- bei **Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden**
- auf die **normale Abnutzung von Verschleißteilen** (z.B. Akkukapazität)

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvorschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.



IMPORTIERT DURCH

BATAVIA B.V.

WETH. WASSEBALIESTRAAT 6D,
NL -7951 SN STAPHORST,
DIE NIEDERLANDE

HERGESTELLT IN CHINA

V01/0925



BEDIENUNGSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

ISTRUZIONI PER L'USO

RASENMÄHER

TONDEUSE À GAZON

TOSAERBA ELETTRICO



FERREX®

Deutsch 2

Français 8

Italiano.....14

SERVICECENTER • SERVICE APRÈS-VENTE

ASSISTENZA POST-VENDITA

855803



☎ 0041 44 58 310 52

📧 SERVICE-CH@PROTEL-SERVICE.COM

MODELL/MODÈLE/MODELLO:

FBT-LM001

03/2026

3

JAHRE GARANTIE

ANS GARANTIE

ANNI GARANZIA

ORIGINALANLEITUNG • TRADUCTION DE L'INSTRUCTION ORIGINALE

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

INHALTSVERZEICHNIS

1 Allgemeines	3
2 Sicherheit	3
2.1 Signalwörtererklärung	3
2.2 Symbolerklärung	3
2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	3
2.4 Sicherheitswarnungen für Rasenmäher	4
2.5 Bestimmungsgemäße Verwendung	4
3 Lieferumfang	4
4 Produktübersicht	5
5 Vor dem ersten Gebrauch	5
5.1 Produkt und Lieferumfang prüfen	5
5.2 Grundreinigung	5
6 Montage	5
6.1 Montage des unteren Griffs	5
6.2 Montage des oberen Griffs und Kabelhalterung	5
6.3 Montage des Grasfangkorbs	5
6.4 Montage der Räder	5
7 Betrieb	5
7.1 Anschluss des Rasenmähers	5
7.2 Starten und Stoppen des Rasenmähers	5
7.3 Höheneinstellung	5
7.4 Messeraustausch	5
7.5 Grasfangkorb	5
8 Fehlerbehebung	6
8.1 Der Rasenmäher startet nicht:	6
8.2 Das Mähergebnis ist ungleichmäßig / der Motor wird überlastet:	6
8.3 Übermäßige Vibrationen oder Lärm:	6
9 Reinigung und Pflege	6
9.1 Reinigung	6
9.2 Wartung und Pflege	6
9.3 Aufbewahrung	6
9.4 Transport	6
10 Technische Daten	6
11 Entsorgungshinweise	6
11.1 Verpackung entsorgen	6
11.2 Produkt entsorgen	6
12 EG-Konformitätserklärung	6
13 Garantie	7
13.1 Garantiebedingungen	7

1 ALLGEMEINES



Diese Bedienungsanleitung (im Folgenden „Anleitung“ genannt) ist Teil des Produkts und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zur Verwendung. Lesen Sie die Anleitung, insbesondere das Kapitel **SICHERHEIT**, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung kann es zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen.

Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung und Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

2 SICHERHEIT

2.1 SIGNALWÖRTERERKLÄRUNG

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.

GEFAHR!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

WARNUNG!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

HINWEIS

» Dieses Signalwort ist ein bevorzugtes Signalwort für Tipps und Praktiken, die nicht mit Personenschäden zusammenhängen.

2.2 SYMBOLERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



WARNUNG – Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen.



Tragen Sie immer einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.



Tragen Sie eine Schutzbrille. Während der Arbeit entstehende Funken oder aus dem Elektrowerkzeug heraustretende Splitter, Späne und Stäube können Sichtverlust bewirken.



WARNUNG – Achtung vor herausgeschleuderten Objekten. Halten Sie umstehende Personen fern.



WARNUNG – Ziehen Sie vor Wartungsarbeiten oder bei Beschädigung des Kabels den Stecker aus der Steckdose.



WARNUNG – Halten Sie das flexible Netzkabel von den Schneidklingen fern.



WARNUNG – Halten Sie Hände und Füße von den Klingen fern.



Schalleistungspegel.



Doppelte Isolierung.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Nicht in den Hausmüll entsorgen!

2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

WARNUNG!

» Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

WARNUNG!

- » **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
- » **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf netzbetriebene (kabelgebundene) Elektrowerkzeuge bzw. auf akkubetriebene (kabellose) Elektrowerkzeuge.

2.3.1 ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2.3.2 ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

2.3.3 SICHERHEIT VON PERSONEN

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

2.3.4 VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGS

- Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicheres im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

2.3.5 SERVICE

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

2.4 SICHERHEITSWARNUNGEN FÜR RASENMÄHER

- Verwenden Sie den Rasenmäher nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere, wenn die Gefahr eines Blitzschlags besteht.** Dadurch wird das Risiko eines Stromschlags verringert.
- Überprüfen Sie den Bereich, in dem der Rasenmäher verwendet werden soll, gründlich auf Tiere.** Tiere könnten durch den Rasenmäher verletzt werden.
- Überprüfen Sie den Bereich, in dem der Rasenmäher verwendet werden soll, gründlich auf Fremdkörper wie Steine, Stöcke, Drähte usw. und entfernen Sie sie.** Solche Gegenstände können weggeschleudert werden und Verletzungen verursachen.
- Stellen Sie vor der Nutzung des Rasenmähers immer sicher, dass Klinge und Klingeneinheit nicht abgenutzt oder beschädigt sind.** Abgenutzte oder beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Grasfangkorb auf Abnutzung oder Verschleiß.** Ein abgenutzter oder beschädigter Grasfangkorb kann das Verletzungsrisiko erhöhen.
- Halten Sie alle Schutzvorrichtungen in Position.** Schutzvorrichtungen müssen funktionsfähig und korrekt montiert sein. Eine lockere, beschädigte oder nicht korrekt funktionierende Schutzvorrichtung kann zu Verletzungen führen.
- Halten Sie alle Lüftungsschlitze frei von Schmutz.** Blockierte Lüftungsschlitze und Schmutz können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.
- Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer rutschfestes und schützendes Schuhwerk.** Verwenden Sie den Rasenmäher nicht barfuß oder mit offenen Sandalen. Dies verringert das Risiko von Fußverletzungen durch Kontakt mit der rotierenden Klinge.
- Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer lange Hosen.** Ungeschützte Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch weggeschleuderte Gegenstände.
- Mähen Sie nicht auf nassem Gras. Gehen Sie, rennen Sie niemals.** Dadurch wird das Risiko des Ausrutschens/Stürzens und dadurch die Verletzungsgefahr verringert.
- Mähen Sie nicht auf übermäßig steilen Hängen.** Dadurch wird das Risiko des Kontrollverlustes sowie Ausrutschens/Stürzens und dadurch die Verletzungsgefahr verringert.
- Achten Sie beim Arbeiten an Hängen immer auf einen sicheren Stand, arbeiten Sie immer quer zum Hang und seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Richtung ändern.** Dadurch wird das Risiko des Kontrollverlustes sowie Ausrutschens/Stürzens und dadurch die Verletzungsgefahr verringert.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie rückwärts gehen oder den Rasenmäher zu sich heranziehen.** Seien Sie sich immer Ihrer Umgebung bewusst. Dies verringert das Risiko, während des Betriebs zu stolpern.
- Berühren Sie Klängen und andere gefährliche bewegliche Teile nicht, solange sie sich noch bewegen.** Dies verringert das Verletzungsrisiko durch bewegliche Teile.
- Stellen Sie beim Entfernen von blockierendem Material oder beim Reinigen des Rasenmähers sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet und das Netzkabel entfernt ist.** Ein unerwarteter Start des Rasenmähers kann zu schweren Verletzungen führen.

2.4.1 LÄRM, VIBRATIONEN UND GESUNDHEIT

- Ohne geeigneten Gehörschutz kann es zu Hörverlust kommen.**
- Erstellen Sie einen Arbeitsplan, um Ihre Belastung durch Vibrationen zu minimieren.** Sollten Sie beim Rasenmähen ein unangenehmes Gefühl oder Hautverfärbungen verspüren, beenden Sie die Arbeit sofort. Legen Sie ausreichend Pausen ein, um ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom zu vermeiden.

2.4.2 ELEKTRISCHE ASPEKTE

- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch das Netz- und Verlängerungskabel auf Beschädigungen oder Abnutzung.** Sollte das Kabel während des Gebrauchs beschädigt werden, ziehen Sie es sofort aus der Steckdose. BERÜHREN SIE DAS KABEL NICHT, BEVOR SIE DIE STROMVERSORGUNG TRENNEN.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt oder abgenutzt ist.**
- Halten Sie das flexible Netzkabel von den Messern fern.** Stellen Sie sicher, dass sich das Netzkabel immer hinter dem Rasenmäher und nicht in dessen Schnittbereich befindet. Seien Sie beim Rückwärtsfahren oder beim Heranziehen des Rasenmähers äußerst vorsichtig.
- Verwenden Sie das Netzkabel nicht zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Rasenmähers. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.** Beschädigte oder verwickelte Netzkabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Verwenden Sie beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs im Freien ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Netzkabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Halten Sie das Netzkabel von den Schneidklängen fern.** Ein beschädigtes Netzkabel kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn sich das Kabel verheddert oder beschädigt ist.** Verhedderte oder beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

2.4.3 BETRIEBSSPEZIFISCHE REGELN

- Nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung betreiben.
- Klingen abstellen, wenn die Maschine für den Transport gekippt werden muss, beim Überqueren von Flächen außer Gras und beim Transport zum und vom Einsatzort.
- Kippen Sie die Maschine nicht, wenn Sie den Motor einschalten.
- Starten Sie die Maschine nicht, wenn Sie vor der Auswurföffnung stehen.
- Mäher niemals anheben oder tragen, während er eingeschaltet ist.
- Gefahr! Das Schneidmesser dreht sich noch einige Zeit nach dem Abschalten des Motors.

2.4.4 PERSÖNLICHE EINSCHRÄNKUNGEN

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2.5 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Der Rasenmäher ist ausschließlich zum Mähen von Rasenflächen im privaten Bereich bestimmt. Der Rasenmäher ist ausschließlich für den Einsatz in privaten Gärten konzipiert und nicht für den Einsatz auf öffentlichen Anlagen, in Parks, auf Sportplätzen sowie in der Land- und Forstwirtschaft geeignet. Mähen Sie den Rasen nur, wenn das Gras relativ trocken ist. Benutzen Sie den Rasenmäher nicht bei Temperaturen unter 10 °C.

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.
- Potenzielle Verletzungen bei unsachgemäßen Gebrauch.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

3 LIEFERUMFANG

- 1× Rasenmäher
- 2× Unterer Griff
- 2× Schrauben
- 1× Oberer Griff
- 2× Höhenverstellhebel mit Unterlegscheibe und Feststellknopf
- 2× Kabelhalterung
- 1× Grasfangkorb
- 1× Handgriff
- 4× Räder
- 4× Unterlegscheibe
- 1× Bedienungsanleitung

4 PRODUKTÜBERSICHT



1	Schalthebel	6	Höhenverstellhebel
2	Oberer Griff	7	Motoreinheit
3	Unterer Griff	8	Kabelhalterung
4	Grasfangkorb	9	Feststellknopf
5	Rad	10	Schalteinheit

5 VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

5.1 PRODUKT UND LIEFERUMFANG PRÜFEN

⚠️ WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!

» Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern – diese Materialien sind eine potenzielle Gefahrenquelle, z. B. sie können daran ersticken oder Kleinteile davon verschlucken.

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

» Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Verpackung öffnen, um das Produkt nicht zu beschädigen. Vermeiden Sie die Verwendung scharfer Gegenstände.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und alle Plastik-/Schutzfolien.
3. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel **LIEFERUMFANG**).
4. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Titelseite dieser Anleitung angegebenen Kontaktstellen an das Servicecenter.

5.2 GRUNDREINIGUNG

Reinigen Sie vor der Erstinbetriebnahme alle Teile des Produkts wie im Kapitel **REINIGUNG UND PFLEGE** beschrieben.

6 MONTAGE

6.1 MONTAGE DES UNTEREN GRIFFS

Gehen Sie zur Montage des unteren Griffs **3** wie folgt vor:

1. Setzen Sie den unteren Griff **3** in die Befestigungsöffnungen an beiden Seiten der Motoreinheit **7** ein.
2. Richten Sie die Löcher im unteren Teil des Griffs an denen der Motoreinheit aus und sichern Sie sie mit Schrauben.

6.2 MONTAGE DES OBEREN GRIFFS UND KABELHALTERUNG

6.2.1 MONTAGE DES KLAPPBAREN GRIFFS

1. Führen Sie zuerst den Feststellknopf **9** durch die Öffnung zwischen den beiden Rohren.
 2. Setzen Sie die Unterlegscheibe auf den Feststellknopf.
 3. Schrauben Sie den Feststellknopf **9** auf und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest.
- Klappen Sie den Griff zusammen.

Befestigen Sie anschließend die Kabelhalterung an der vorgesehenen Position und fixieren Sie das Kabel.

6.3 MONTAGE DES GRASFANGKORBES

- Klicken Sie die drei Befestigungsclips an der Klemme an
- Klicken Sie den Handgriff auf die obere Platte des Grasfangkorbs **4**.

6.4 MONTAGE DER RÄDER

Gehen Sie wie folgt vor, um die Räder **5** zu montieren:

1. Platzieren Sie die Unterlegscheibe auf der Achse.
2. Richten Sie die Löcher aus, setzen Sie das Rad auf und drücken Sie es fest in die Position.

7 BETRIEB

7.1 ANSCHLUSS DES RASENMÄHERS

Verwenden Sie nur ein für den Außengebrauch geeignetes Verlängerungskabel (H05VV-F 2X0.75mm²), das über ein Fehlerstrom-Schutzschalter-System (RCD) mit der Stromversorgung verbunden ist.

Schließen Sie den Rasenmäher zuerst an das Verlängerungskabel und anschließend an die Stromversorgung an.

- Achten Sie darauf, dass das Versorgungskabel an der Schalteinheit korrekt in der Kabelhalterung befestigt ist.

7.2 STARTEN UND STOPPEN DES RASENMÄHERS

Gehen Sie zum Einschalten des Rasenmähers wie folgt vor:

1. Drücken und halten Sie den Sicherheitsknopf (Lock-Off Button) an der Schalteinheit **10**.
 2. Ziehen Sie bei gedrücktem Knopf den Schalthebel **1** nach oben in Richtung Griff und halten Sie ihn gedrückt.
 3. Der Motor startet nun.
 4. Lassen Sie den Sicherheitsknopf los.
- Zum Ausschalten lassen Sie einfach den Schalthebel **1** los – der Motor stoppt.

⚠️ WARNUNG!

» Die Messer drehen sich nach dem Ausschalten noch einige Zeit weiter. Warten Sie unbedingt, bis die Messer vollständig zum Stillstand gekommen sind, und trennen Sie den Rasenmäher von der Stromversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

7.3 HÖHENEINSTELLUNG

1. Schalten Sie den Rasenmäher aus, lassen Sie den Schalthebel **1** los und warten Sie, bis der Motor zum Stillstand gekommen ist.
2. Üben Sie Druck nach außen auf den Höhenverstellhebel **6** aus, um ihn aus der Rastung zu lösen. Bewegen Sie den Höhenverstellhebel **6** vor- oder zurück, um die gewünschte Höhe einzustellen.
3. Die Schnitthöhe kann von 25 mm (Position 1) bis 75 mm (Position 6) eingestellt werden. Alle Räder werden gleichzeitig angepasst.

i HINWEIS

- » Beginnen Sie bei hohem Gras mit der höchsten Einstellung und reduzieren Sie die Schnitthöhe schrittweise.
- » Lassen Sie den Motor nicht überlasten, besonders bei dichtem Gras. Sinkt die Drehzahl hörbar, stoppen Sie das Mähen, heben Sie die Schnitthöhe an und setzen Sie erst dann fort.

i HINWEIS

- » Der Motor ist mit einer Sicherheitsabschaltung ausgestattet, die bei blockiertem Messer oder Überlastung auslöst. In diesem Fall:
- » Schalten Sie den Rasenmäher aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz.
- » Beseitigen Sie die Blockade und warten Sie einige Minuten, bis die Sicherung zurückgesetzt ist.
- » Sollte der Mäher erneut abschalten, erhöhen Sie die Schnitthöhe, um die Belastung zu reduzieren.

7.4 MESSERAUSTAUSCH

⚠️ WARNUNG!

» Schalten Sie den Rasenmäher aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz.

- Reinigen Sie die Unterseite gründlich, bevor Sie das Messer wechseln.
- Tragen Sie stets Schutzhandschuhe beim Arbeiten am Messer.
- Halten Sie das Messer mit einer Hand fest und lösen Sie die Befestigungsschraube mit einem Schraubenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn.
- Entfernen Sie das Messer und reinigen Sie die Welle.
- Setzen Sie das neue Messer (H9101, 330 mm) auf, achten Sie auf die richtige Positionierung der Markierung und der Führungsstifte.
- Ziehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn fest, jedoch nicht übermäßig stark.
- Prüfen Sie vor dem nächsten Einsatz sorgfältig, ob das Messer korrekt sitzt.

7.5 GRASFANGKORB

Der Rasenmäher ist mit einem Grasfangkorb **4** ausgestattet.

- Zum Anbringen: Klappen Sie die Abdeckung am Mähergehäuse hoch und richten Sie die Befestigungspunkte des Grasfangkorbs an den Halterungen am Mäher aus.
- Zum Entfernen: Klappen Sie die Abdeckung am Grasfangkorb hoch und heben Sie den Korb nach oben aus dem Mäher heraus.

⚠️ WARNUNG!

» Halten Sie den Grasfangkorb während des Mähens stets sicher am Gerät befestigt.

8 FEHLERBEHEBUNG

8.1 DER RASENMÄHER STARTET NICHT:

- Überprüfen Sie die Stromversorgung und schalten Sie sie ein.
- Kontrollieren Sie den Stecker, ersetzen Sie gegebenenfalls die Sicherung.
- Wenn der Überhitzungsschutz ausgelöst hat: Lassen Sie den Mäher abkühlen und erhöhen Sie anschließend die Schnitthöhe.

8.2 DAS MÄHERGEBNIS IST UNGLEICHMÄSSIG / DER MOTOR WIRD ÜBERLASTET:

- Schnitthöhe ist zu niedrig → Schnitthöhe anheben.
- Schneidmesser stumpf → Messer austauschen.

8.3 ÜBERMÄSSIGE VIBRATIONEN ODER LÄRM:

- Messerbefestigung locker → Schraube festziehen.
- Schneidmesser beschädigt → Messer austauschen.

9 REINIGUNG UND PFLEGE

9.1 REINIGUNG

⚠️ GEFAHR! STROMSCHLAGGEFAHR!

» Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten am Gerät durchführen.

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAG- ODER KURZSCHLUSSEGEFAHR!

» Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten in das Gehäuse.

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

» Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese könnten die Oberflächen des Produkts beschädigen.

9.2 WARTUNG UND PFLEGE

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

» Trennen Sie das Produkt vor Wartungsarbeiten von der Steckdose. Alle anderen Wartungsarbeiten als in dieser Anleitung erwähnt sollten von einem professionellen Reparaturzentrum durchgeführt werden. Kontaktieren Sie den Kundendienst für Wartungsarbeiten.

9.3 AUFBEWAHRUNG

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

» Vermeiden und schützen Sie das Produkt vor Staub, Wasser, Feuchtigkeit, Frost, extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

- Reinigen Sie vor der Lagerung alle Teile wie in Kapitel **REINIGUNG UND PFLEGE** beschrieben.
- Trocknen Sie das Produkt vor der Lagerung vollständig.
- Lagern Sie das Produkt stets an einem kühlen und trockenen Ort, bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 20 °C.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder und Haustieren unzugänglich.

9.4 TRANSPORT

- Schützen Sie das Produkt vor Vibrationen oder Stößen, z. B. beim Transport in Fahrzeugen.
- Sichern Sie das Produkt gegen Verrutschen. Verwenden Sie Gummiseile, Ratschenzurrgurte oder ähnliche Mittel.

10 TECHNISCHE DATEN

Spannung:	230-240 VAC / 50 Hz
Leistungsaufnahme:	1300 W
Drehzahl:	3650 min ⁻¹
Schnittbreite:	Ø 330 mm
Schnitthöhe:	25/35/45/55/65/75 mm
Grasfangkorb Kapazität:	30 L
Gewicht:	9 kg
Garantierte Schalleistungspegel L_{WA}:	96 dB(A)
Schalldruckpegel L_{pA}:	83,20 dB(A)
Unsicherheit K_{WA}:	3 dB(A)
Schalleistungspegel L_{WA}:	92,80 dB(A)
Unsicherheit K_{WA}:	1,83 dB(A)

HAND-ARM-VIBRATION

Hand-Arm-Vibration Links/Rechts:	0,91 m/s ² 0,81 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5m/s ²

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren (EN 62841-1, EN IEC 62841-4-3) gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Sie können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

» Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs, die Begrenzung der Arbeitszeit und das Einsatz von Zubehören in gutem Zustand.

11 ENTSORGUNGSHINWEISE

11.1 VERPACKUNG ENTSORGEN



Dieses Symbol weist auf die geeignete(n) Recycling-, Kompostierungs- und/oder Entsorgungsmethode(n) der Verpackungsmaterialien hin.

11.2 PRODUKT ENTSORGEN



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

12 EG-KONFORMITÄTserklärung

Wir, die **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt **Rasenmäher, Typ FBT-LM001**, den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien **2014/30/EU** Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), **2006/42/EG** (Maschinen), **2011/65/EU** (RoHS), Lärmrichtlinie **2000/14/EG**, geändert durch **2005/88/EG**, geändert durch **(EU)2024/1208**, und deren Änderungen festgelegt sind. Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

EN 62841-1:2015+A11:2022
 EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021
 EN IEC 55014-1:2021
 EN IEC 55014-2:2021
 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
 EN 61000-3-3:2013+A2:2021
 EN IEC 63000:2018

Staphorst, den 08. September 2025

Jin Min, Qualitätsbeauftragter
 Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
 7951 SN Staphorst, Niederlande

Das Produkt und das Benutzerhandbuch können geändert werden. Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

13 GARANTIE

Bevor Sie Ihr Produkt einsenden wenden Sie sich telefonisch oder per Mail an das **SERVICECENTER**. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

13.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde

Die **ALDI SUISSE Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
Garantieleistung:	Kostenfreie Reparatur, Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten
Hotline:	00445 831 052 (Zum regulären Festnetztarif Ihres Telefonanbieters)
Erreichbarkeit:	Mo.–Fr.: 08.00–20.00 Uhr

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall von **ALDI SUISSE** bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

- Halten Sie bitte den Kassenbon bzw. die Rechnung bereit.
- Kontaktieren Sie unser **SERVICECENTER** telefonisch.

Die Garantie gilt nicht:

- bei **Schäden durch Elementarereignisse**. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung**
- bei **Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- bei **Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern**
- bei **Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden**
- **auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen** (z.B. Akkukapazität)

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvorschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergabers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

TABLE DE MATIÈRES

1 Généralités	9
2 Sécurité	9
2.1 Explication des mots d'avertissement	9
2.2 Explication des symboles	9
2.3 Consignes Générales de Sécurité pour appareils électriques	9
2.4 Avertissements de sécurité pour tondeuses à gazon	10
2.5 Utilisation conforme à la destination	10
3 Contenu de la livraison	10
4 Vue d'ensemble du produit	11
5 Avant la première utilisation	11
5.1 Vérifier le produit et le contenu de la livraison	11
5.2 Nettoyage initial	11
6 Montage	11
6.1 Montage de la poignée inférieure	11
6.2 Montage de la poignée supérieure et du support de câble	11
6.3 Montage du bac de ramassage	11
6.4 Montage des roues	11
7 Fonctionnement	11
7.1 Raccordement de la tondeuse	11
7.2 Démarrage et arrêt de la tondeuse	11
7.3 Réglage de la hauteur	11
7.4 Remplacement de la lame	11
7.5 Bac de ramassage de l'herbe	11
8 Dépannage	12
8.1 La tondeuse ne démarre pas :	12
8.2 Le résultat de coupe est irrégulier / le moteur est surchargé :	12
8.3 Vibrations ou bruit excessifs :	12
9 Nettoyage et entretien	12
9.1 Nettoyage	12
9.2 Entretien et soin	12
9.3 Stockage	12
9.4 Transport	12
10 Caractéristiques techniques	12
11 Informations sur l'élimination	12
11.1 Recyclage de l'emballage	12
11.2 Recyclage de l'appareil	12
12 Déclaration CE de conformité	12
13 Garantie	13
13.1 Conditions de garantie	13

1 GÉNÉRALITÉS



Ce mode d'emploi (ci-après dénommé « mode d'emploi ») fait partie intégrante du produit et contient des informations importantes sur la mise en service et l'utilisation. Lisez attentivement les instructions, en particulier le chapitre **SÉCURITÉ**, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves et/ou endommager le produit.

Conservez ces instructions pour une utilisation future et pour référence. Si vous cédez le produit à un tiers, veuillez à lui remettre ce mode d'emploi. Si vous avez besoin d'une copie numérique des instructions, veuillez contacter le centre de service.

2 SÉCURITÉ

2.1 EXPLICATION DES MOTS D'AVERTISSEMENT

Les mots d'avertissement suivants sont utilisés dans ce manuel, sur le produit et/ou sur l'emballage.

DANGER !

» Ce mot d'avertissement indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT !

» Ce mot d'avertissement indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION !

» Ce mot d'avertissement indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

ATTENTION !

» Ce mot d'avertissement indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages matériels.

REMARQUE

» Ce mot d'avertissement est un mot d'avertissement privilégié pour les conseils et les pratiques non liés aux blessures corporelles.

2.2 EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel, sur le produit ou sur l'emballage.



AVERTISSEMENT – Pour réduire les risques de blessures, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.



Portez toujours une protection auditive. L'exposition au bruit peut entraîner une perte auditive.



Portez des lunettes de sécurité. Les étincelles générées pendant le fonctionnement, ainsi que les copeaux, les copeaux et la poussière provenant de l'outil électrique, peuvent entraîner une perte de la vue.



AVERTISSEMENT – Attention aux objets projetés. Tenez les personnes à distance.



AVERTISSEMENT – Débranchez l'outil électrique avant toute intervention ou si le cordon d'alimentation est endommagé.



AVERTISSEMENT – Tenez le cordon d'alimentation flexible éloigné des lames de coupe.



AVERTISSEMENT – Tenez les mains et les pieds éloignés des lames.



Niveau de puissance acoustique.



Double isolation.



Les produits portant ce symbole sont conformes à toutes les réglementations applicables de l'Espace économique européen.



Ne pas jeter avec les ordures ménagères !

2.3 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR APPAREILS ÉLECTRIQUES

AVERTISSEMENT !

» Une mauvaise manipulation du produit peut entraîner des blessures.

AVERTISSEMENT !

» **AVERTISSEMENT ! Lisez attentivement les instructions.** Le non-respect de toutes les instructions indiquées ci-dessous peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

» **Conservez ces instructions !**

Le terme "appareil électrique" mentionné dans tous les avertissements ci-dessous se rapporte à un appareil électrique qui se branche au réseau électrique (grâce à un câble d'alimentation) ou à un appareil électrique (sans fil) fonctionnant grâce à une batterie.

2.3.1 ESPACE DE TRAVAIL

- Veillez toujours à garder votre espace de travail propre et bien éclairé.** Les espaces mal rangés et sombres peuvent être la cause d'accidents.
- N'utilisez pas les appareils électriques dans des environnements susceptibles d'explosion, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de particules.** Les appareils électriques provoquent des étincelles qui peuvent enflammer les particules des émanations.
- Veillez à garder éloignés les enfants et les personnes se trouvant dans votre voisinage, lors de l'utilisation d'un appareil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

2.3.2 MESURES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUES

- Les prises des appareils électriques doivent être raccordées à la prise murale correspondante. Ne modifiez jamais la prise de l'appareil, de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs qui mettent les appareils électriques à la terre (mise à la masse).** Des prises non modifiées et branchées à la prise murale correspondante réduiront les risques de choc électrique.
- Évitez le contact direct avec les surfaces mises à la terre ou mises à la masse comme les canalisations, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** En effet, le risque de choc électrique s'accroît si votre corps est mis à la terre ou à la masse.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements pluvieux ou humides.** Si de l'eau s'introduit dans un appareil électrique, le risque de choc électrique augmentera.
- N'utilisez pas le câble de manière abusive. N'utilisez jamais le câble pour transporter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Veillez à garder le câble éloigné des sources de chaleur, des huiles, des rebords coupants ou des pièces actionnées.** Les câbles endommagés ou entremêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsque un appareil est utilisé à l'extérieur, utilisez uniquement un câble prolongateur prévu à cet effet.** L'utilisation d'un câble à usage extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Utilisez toujours l'outil avec un dispositif de disjoncteur résiduel.** L'utilisation d'un dispositif de disjoncteur résiduel réduit le risque de choc électrique.

2.3.3 SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Restez vigilant, gardez un œil sur ce que vous faites et utilisez votre sens commun lors de l'utilisation d'un appareil électrique. N'utilisez pas un appareil électrique si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou si vous prenez des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation des appareils électriques peut entraîner des blessures graves.
- Utilisez des équipements de protection. Protégez-vous toujours les yeux.** Les équipements de protection, tels qu'un masque à poussière, des lunettes de protection, des chaussures antidérapantes, des protections auditives ou un casque de sécurité, utilisés dans de bonnes conditions, réduiront le risque de blessures.
- Évitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position "arrêt" avant de le connecter à la source d'alimentation et / ou à la batterie, de prendre ou de transporter l'appareil.** En effet, le transport des appareils électriques en gardant vos doigts sur l'interrupteur, ou le branchement de ces appareils en ayant l'interrupteur sur "marche" est source d'accidents.
- Retirez les clés de réglage ou les clés de vis de réglage avant d'allumer l'appareil électrique.** Une clé de vis de réglage ou une clé, laissée sur une pièce en mouvement de l'appareil électrique, peut entraîner des lésions corporelles.
- Ne vous surélevez pas. Gardez toujours vos pieds à plat et gardez votre équilibre.** Ceci permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations imprévues.
- Habilitez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements lâches ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces actionnées.** En effet, ces derniers peuvent être pris dans les pièces en action.
- Si des dispositifs sont fournis pour la connexion des équipements d'évacuation et de récupération de la poussière, assurez-vous que ces derniers soient correctement connectés et utilisés.** L'utilisation de ces équipements réduit les risques liés à la poussière.
- Ne laissez pas la familiarité acquise grâce à l'utilisation fréquente des outils vous permettre de devenir complaisant et d'ignorer les principes de sécurité des outils.** Une action imprudente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

2.3.4 UTILISATION ET ENTRETIEN D'UN APPAREIL ÉLECTRIQUE

- Ne forcez pas l'appareil électrique. Utilisez l'appareil électrique adéquat pour votre application.** Un appareil électrique correctement choisi assurera un meilleur travail et un travail sans danger, au rythme auquel il a été conçu.
- N'utilisez pas l'appareil électrique si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas.** Un appareil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur de contrôle est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la prise du bloc d'alimentation et / ou retirez la batterie, si elle est détachable, de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger des outils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduiront le risque de démarrage involontaire de l'appareil électrique.
- Rangez les appareils électriques non utilisés hors de la portée des enfants, soit en hauteur, soit sous clef, et ne laissez aucune personne, non familiarisée avec l'outil ou ces instructions, utiliser l'appareil électrique.** Les appareils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- Entretenez les appareils électriques. Vérifiez les pièces endommagées. Avant de réutiliser l'outil, il est recommandé de vérifier soigneusement un protecteur endommagé, ou une autre partie, pour déterminer si il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction. Vérifiez tout défaut d'alignement et le mouvement libre des pièces en mouvement, la rupture de ces dernières, et les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement des appareils électriques. En cas de dommages et sauf indications contraires dans le présent manuel faites réparer l'appareil électrique par un service agréé avant de le réutiliser.** Nombreux sont les accidents provoqués par des appareils électriques mal entretenus. Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.
- Veillez à garder les outils coupants aiguisés et propres pour une plus sûre et meilleure performance.** Des outils coupants correctement entretenus avec des lames aiguisées sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- Utilisez l'appareil électrique, les accessoires et les embouts, etc., conformément à ces instructions et de la manière prévue pour le type spécifique de l'appareil électrique, en prenant en compte les conditions de travail et le travail à effectuer.** L'utilisation de l'appareil électrique dans des applications différentes de celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.
- Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

2.3.5 MAINTENANCE

- Veillez recourir à un technicien qualifié qui utilisera des pièces d'origine pour réparer votre outil électrique.** C'est ainsi que vous vous assurerez d'un bon fonctionnement de votre outil.

2.4 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR TONDEUSES À GAZON

- N'utilisez pas la tondeuse par mauvais temps, en particulier en cas de risque d'orage.** Cela réduit le risque d'électrocution.
- Examinez soigneusement la zone où la tondeuse doit être utilisée afin de détecter la présence d'animaux.** Les animaux pourraient être blessés par la tondeuse.
- Examinez soigneusement la zone où la tondeuse doit être utilisée afin d'y repérer les corps étrangers tels que pierres, bâtons, fils, etc., et retirez-les.** De tels objets peuvent être projetés et provoquer des blessures.
- Avant d'utiliser la tondeuse, assurez-vous toujours que la lame et l'unité de lame ne sont ni usées ni endommagées.** Les pièces usées ou endommagées augmentent le risque de blessure.
- Contrôlez régulièrement le bac de ramassage de l'herbe pour détecter toute usure ou détérioration.** Un bac usé ou endommagé peut accroître le risque de blessure.
- Maintenez tous les dispositifs de protection en place.** Les protections doivent être fonctionnelles et correctement montées. Une protection desserrée, endommagée ou fonctionnant mal peut entraîner des blessures.
- Maintenez toutes les fentes de ventilation exemptes de saleté.** Des fentes obstruées et des saletés peuvent provoquer une surchauffe ou un risque d'incendie.
- Portez toujours des chaussures antidérapantes et de protection lors de l'utilisation de la tondeuse.** N'utilisez pas la tondeuse pieds nus ni avec des sandales ouvertes. Cela réduit le risque de blessures aux pieds par contact avec la lame en rotation.
- Portez toujours un pantalon long lors de l'utilisation de la tondeuse.** Une peau non protégée augmente la probabilité de blessures dues aux objets projetés.
- Ne tondez pas l'herbe mouillée.** Marchez, ne courez jamais. Cela réduit le risque de glissade/chute et donc le risque de blessure.
- Ne tondez pas sur des pentes excessivement raides.** Cela réduit le risque de perte de contrôle ainsi que de glissade/chute et donc le risque de blessure.
- Lorsque vous travaillez sur des pentes, assurez-vous toujours d'un appui sûr, travaillez toujours en travers de la pente et soyez particulièrement prudent lors des changements de direction.** Cela réduit le risque de perte de contrôle ainsi que de glissade/chute et donc le risque de blessure.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous reculez ou tirez la tondeuse vers vous.** Soyez toujours conscient de votre environnement. Cela réduit le risque de trébucher pendant le fonctionnement.

- Ne touchez pas les lames ni d'autres pièces mobiles dangereuses tant qu'elles sont encore en mouvement.** Cela réduit le risque de blessure dû aux pièces mobiles.
- Lors du retrait d'un matériau bloquant ou lors du nettoyage de la tondeuse, assurez-vous que tous les interrupteurs sont éteints et que le cordon d'alimentation est retiré.** Un démarrage inattendu de la tondeuse peut entraîner de graves blessures.

2.4.1 BRUIT, VIBRATIONS ET SANTÉ

- Sans protection auditive adéquate, une perte d'audition peut survenir.**
- Élaborez un plan de travail afin de minimiser votre exposition aux vibrations.** Si vous ressentez une gêne ou une décoloration de la peau pendant la tonte, arrêtez immédiatement le travail. Faites des pauses suffisantes pour éviter le syndrome mains-bras lié aux vibrations.

2.4.2 ASPECTS ÉLECTRIQUES

- Avant utilisation, vérifiez le câble d'alimentation et la rallonge pour détecter toute détérioration ou usure.** Si le câble est endommagé pendant l'utilisation, débranchez-le immédiatement de la prise. **NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE AVANT D'AVOIR COUPÉ L'ALIMENTATION.**
- N'utilisez pas l'appareil si le câble est endommagé ou usé.**
- Tenez le câble d'alimentation flexible à l'écart des lames.** Assurez-vous que le câble se trouve toujours derrière la tondeuse et non dans sa zone de coupe. Soyez extrêmement prudent lors des manœuvres en marche arrière ou lorsque vous tirez la tondeuse vers vous.
- N'utilisez pas le câble d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher la tondeuse. Tenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles.** Des câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- Lors de l'utilisation d'un outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge adaptée à l'extérieur.** L'utilisation d'un câble adapté à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
- Tenez le câble d'alimentation à l'écart des lames de coupe.** Un câble endommagé peut provoquer des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise si le câble s'emmêle ou est endommagé.** Les câbles emmêlés ou endommagés augmentent le risque d'électrocution.

2.4.3 RÈGLES SPÉCIFIQUES D'UTILISATION

- N'utilisez l'appareil qu'à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Arrêtez les lames lorsque la machine doit être inclinée pour le transport, lors de la traversée de surfaces autres que l'herbe et lors du transport vers et depuis le lieu d'utilisation.
- N'inclinez pas la machine lorsque vous démarrez le moteur.
- Ne démarrez pas la machine lorsque vous vous trouvez devant l'ouverture d'éjection.
- Ne soulevez ni ne transportez jamais la tondeuse lorsqu'elle est en marche.
- Danger ! La lame de coupe continue de tourner pendant un certain temps après l'arrêt du moteur.

2.4.4 LIMITATIONS PERSONNELLES

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.5 UTILISATION CONFORME À LA DESTINATION

La tondeuse est exclusivement destinée à la tonte des pelouses en milieu privé. Elle est conçue uniquement pour une utilisation dans des jardins privés et n'est pas adaptée à une utilisation sur des installations publiques, dans des parcs, sur des terrains de sport, ni dans l'agriculture ou la sylviculture. Ne tondez que lorsque l'herbe est relativement sèche. N'utilisez pas la tondeuse à des températures inférieures à 10 °C.

- N'utilisez le produit que comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels voire des blessures.
- Blessures potentielles en cas d'utilisation inappropriée.
- Le fabricant ou le revendeur décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

3 CONTENU DE LA LIVRAISON

- 1× Tondeuse à gazon
- 2× Poignée inférieure
- 2× Vis
- 1× Poignée supérieure
- 2× Leviers de réglage de la hauteur avec rondelle et bouton de blocage
- 2× Supports de câble
- 1× Bac de ramassage de l'herbe
- 1× Poignée
- 4× Roues
- 4× Rondelles
- 1× Mode d'emploi

4 VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT



1	Levier de commande	6	Levier de réglage de la hauteur
2	Poignée supérieure	7	Unité moteur
3	Poignée inférieure	8	Support de câble
4	Bac de ramassage de l'herbe	9	Bouton de blocage
5	Roue	10	Unité de commande

5 AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

5.1 VÉRIFIER LE PRODUIT ET LE CONTENU DE LA LIVRAISON

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !

» Tenez tous les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques – ces matériaux constituent une source de danger potentielle, p. ex. risque d'étouffement ou d'ingestion de petites pièces.

ATTENTION ! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !

» Soyez prudent lors de l'ouverture de l'emballage afin de ne pas endommager le produit. Évitez d'utiliser des objets tranchants.

1. Retirez le produit de son emballage.
2. Retirez le matériau d'emballage et tous les films/plastiques de protection.
3. Vérifiez que la livraison est complète (voir chapitre **CONTENU DE LA LIVRAISON**).
4. Contrôlez si le produit ou des pièces individuelles présentent des dommages. Le cas échéant, n'utilisez pas le produit. Contactez le centre de service via les coordonnées indiquées en page de garde de ce manuel.

5.2 NETTOYAGE INITIAL

Avant la première mise en service, nettoyez toutes les parties du produit comme décrit au chapitre **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**.

6 MONTAGE

6.1 MONTAGE DE LA POIGNÉE INFÉRIEURE

Procédez comme suit pour monter la poignée inférieure **3** :

1. Insérez la poignée inférieure **3** dans les ouvertures de fixation situées de chaque côté de l'unité moteur **7**.
2. Alignez les trous de la partie inférieure de la poignée avec ceux de l'unité moteur et fixez avec des vis.

6.2 MONTAGE DE LA POIGNÉE SUPÉRIEURE ET DU SUPPORT DE CÂBLE

6.2.1 MONTAGE DE LA POIGNÉE REPLIABLE

1. Faites d'abord passer le bouton de blocage **9** à travers l'ouverture entre les deux tubes.
 2. Placez la rondelle sur le bouton de blocage.
 3. Vissez le bouton de blocage **9** et serrez-le dans le sens horaire.
- Repliez la poignée.

Fixez ensuite le support de câble à l'emplacement prévu et immobilisez le câble.

6.3 MONTAGE DU BAC DE RAMASSAGE

- Emboîtez les trois clips de fixation sur la bride.
- Clipsez la poignée sur la plaque supérieure du bac de ramassage **4**.

6.4 MONTAGE DES ROUES

Procédez comme suit pour monter les roues **5** :

1. Placez la rondelle sur l'axe.
2. Alignez les trous, mettez la roue en place et appuyez fermement jusqu'au positionnement.

7 FONCTIONNEMENT

7.1 RACCORDEMENT DE LA TONDEUSE

Utilisez uniquement une rallonge adaptée à l'extérieur (H05VV-F 2×0,75 mm²), raccordée à l'alimentation via un dispositif différentiel à courant résiduel (RCD). Branchez d'abord la tondeuse sur la rallonge, puis raccordez à l'alimentation électrique.

- Assurez-vous que le câble d'alimentation est correctement fixé dans le support de câble sur l'unité de commande.

7.2 DÉMARRAGE ET ARRÊT DE LA TONDEUSE

Pour mettre la tondeuse en marche, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton de sécurité (Lock-Off Button) de l'unité de commande **10** et maintenez-le enfoncé.
 2. En maintenant le bouton enfoncé, tirez le levier de commande **1** vers le haut en direction de la poignée et maintenez-le.
 3. Le moteur démarre.
 4. Relâchez le bouton de sécurité.
- Pour arrêter, relâchez simplement le levier de commande **1** – le moteur s'arrête.

⚠ AVERTISSEMENT !

» Les lames continuent de tourner pendant un certain temps après l'arrêt. Attendez impérativement l'arrêt complet des lames et débranchez la tondeuse de l'alimentation avant toute opération de maintenance.

7.3 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

1. Éteignez la tondeuse, relâchez le levier de commande **1** et attendez l'arrêt du moteur.
2. Poussez le levier de réglage de la hauteur **6** vers l'extérieur pour le dégager de l'encoche. Déplacez le levier **6** vers l'avant ou vers l'arrière pour régler la hauteur souhaitée.
3. La hauteur de coupe peut être réglée de 25 mm (position 1) à 75 mm (position 6). Toutes les roues sont réglées simultanément.

i REMARQUE

» Pour une herbe haute, commencez avec le réglage le plus élevé et réduisez progressivement la hauteur de coupe.
» N'imposez pas de surcharge au moteur, en particulier dans l'herbe dense. Si la vitesse baisse de façon audible, arrêtez de tondre, augmentez la hauteur de coupe et poursuivez ensuite.

i REMARQUE

» Le moteur est équipé d'un arrêt de sécurité qui se déclenche en cas de blocage de la lame ou de surcharge. Dans ce cas :
» Éteignez la tondeuse et débranchez-la du secteur.
» Éliminez le blocage et attendez quelques minutes que le fusible se réarme.
» Si la tondeuse s'éteint de nouveau, augmentez la hauteur de coupe pour réduire la charge.

7.4 REMPLACEMENT DE LA LAME

⚠ AVERTISSEMENT !

» Éteignez la tondeuse et débranchez-la du secteur.

- Nettoyez soigneusement la partie inférieure avant de remplacer la lame.
- Portez toujours des gants de protection lors des travaux sur la lame.
- Maintenez la lame d'une main et desserrez la vis de fixation avec une clé en la tournant dans le sens antihoraire.
- Retirez la lame et nettoyez l'arbre.
- Installez la nouvelle lame (H9101, 330 mm) en veillant au positionnement correct du repère et des goupilles de guidage.
- Serrez la vis dans le sens horaire, sans excès.
- Avant la prochaine utilisation, vérifiez soigneusement que la lame est correctement en place.

7.5 BAC DE RAMASSAGE DE L'HERBE

La tondeuse est équipée d'un bac de ramassage **4**.

- Montage : relevez le capot du carter de la tondeuse et alignez les points de fixation du bac avec les supports de la tondeuse.

- Retrait : relevez le capot du bac et soulevez le bac vers le haut pour l'extraire de la tondeuse.

⚠ AVERTISSEMENT !

- » Maintenez toujours le bac de ramassage solidement fixé à l'appareil pendant la tonte.

8 DÉPANNAGE

8.1 LA TONDEUSE NE DÉMARRE PAS :

- Vérifiez l'alimentation électrique et mettez-la sous tension.
- Contrôlez la fiche et, si nécessaire, remplacez le fusible.
- Si la protection contre la surchauffe s'est déclenchée : laissez refroidir la tondeuse puis augmentez la hauteur de coupe.

8.2 LE RÉSULTAT DE COUPE EST IRRÉGULIER / LE MOTEUR EST SURCHARGÉ :

- Hauteur de coupe trop basse → augmentez la hauteur de coupe.
- Lame émoussée → remplacez la lame.

8.3 VIBRATIONS OU BRUIT EXCESSIFS :

- Fixation de la lame desserrée → resserrez la vis.
- Lame endommagée → remplacez la lame.

9 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

9.1 NETTOYAGE

⚠ DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- » Débranchez toujours l'appareil du secteur avant d'effectuer des travaux de maintenance ou de nettoyage sur l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION OU DE COURT-CIRCUIT !

- » N'immergez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides. Évitez toute pénétration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.

ATTENTION ! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !

- » N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que couteaux, spatules dures, etc. Ceux-ci pourraient endommager les surfaces du produit.

9.2 ENTRETIEN ET SOIN

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- » Débranchez le produit de la prise avant tout entretien. Tous les autres travaux de maintenance non mentionnés dans ce manuel doivent être effectués par un centre de réparation professionnel. Contactez le service client pour les opérations d'entretien.

9.3 STOCKAGE

ATTENTION ! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !

- » Évitez et protégez le produit contre la poussière, l'eau, l'humidité, le gel, les températures extrêmes, l'humidité élevée et la lumière solaire directe.
- Avant le stockage, nettoyez toutes les pièces comme décrit au chapitre **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**.
- Séchez complètement le produit avant le stockage.
- Rangez toujours le produit dans un endroit frais et sec, à une température ambiante comprise entre 5 °C et 20 °C.
- Rangez le produit hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

9.4 TRANSPORT

- Protégez le produit contre les vibrations ou les chocs, par exemple lors du transport en véhicule.
- Immobilisez le produit pour éviter tout glissement. Utilisez des sandows, des sangles à cliquet ou des moyens similaires.

10 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension :	230-240 VAC / 50 Hz
Puissance absorbée :	1300 W
Vitesse de rotation :	3650 min ⁻¹
Largeur de coupe :	Ø 330 mm
Hauteur de coupe :	25/35/45/55/65/75 mm
Capacité du bac de ramassage :	30 L
Poids :	9 kg
Niveau de puissance acoustique garanti L _{WA} :	96 dB(A)
Niveau de pression acoustique L _{pA} :	83,20 dB(A)
Incertitude K _{pA} :	3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique L _{WA} :	92,80 dB(A)
Incertitude K _{WA} :	1,83 dB(A)

VIBRATIONS MAIN-BRAS

Main gauche/droite :	0,91 m/s ² 0,81 m/s ²
Incertitude K :	1,5m/s ²

La valeur totale de vibration indiquée et les valeurs d'émission sonore spécifiées ont été mesurées selon une procédure d'essai normalisée (EN 62841-1, EN IEC 62841-4-3) et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique à un autre. Elles peuvent également servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.

⚠ AVERTISSEMENT !

- » Les émissions de vibrations et de bruit peuvent différer des valeurs indiquées lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique, selon la manière dont l'outil est utilisé et notamment le type de pièce travaillée.

Il est nécessaire de définir des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur, sur la base d'une estimation de l'exposition aux vibrations dans les conditions réelles d'utilisation (il convient de considérer toutes les phases du cycle de travail, par exemple les périodes où l'outil est éteint et celles où il est allumé mais sans charge).

Essayez de maintenir l'exposition aux vibrations et au bruit au niveau le plus bas possible. Exemples de mesures pour réduire l'exposition aux vibrations : porter des gants lors de l'utilisation de l'outil, limiter le temps de travail et utiliser des accessoires en bon état.

11 INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION

11.1 RECYCLAGE DE L'EMBALLAGE



Recyclez les emballages en triant les matériaux. Déposez papier et carton dans les bacs de tri sélectif pour vieux papiers et les films dans ceux destinés aux matériaux recyclables.

11.2 RECYCLAGE DE L'APPAREIL



Ne jamais jeter les appareils usagés dans les ordures ménagères !

Si l'appareil ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est légalement tenu de recycler les appareils usagés séparément des ordures ménagères, en les déposant par ex. dans une déchetterie soit municipale soit de quartier. De cette façon, le recyclage des appareils usagés est réalisé de façon appropriée et les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine sont évités. C'est pourquoi les appareils électriques sont identifiés avec le symbole illustré ici.

12 DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous, **Batavia BV, Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit **Tondeuse à gazon, type FBT-LM001** répond aux exigences essentielles de protection définies dans les directives européennes **2006/42/CE (MD)**, **2014/30/UE (CEM)**, **2011/65/UE (RoHS)**, Directive bruit **2000/14/CE**, modifiée par **2005/88/CE**, modifiée par (UE) **2024/1208**, et leurs modifications.

Pour l'évaluation de la conformité, les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

EN 62841-1:2015+A11:2022
EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Staphorst, 08 Septembre 2025

Jin Min, Quality Manager
 Batavia BV, Weth. Wassebaliestraat 6d,
 7951 SN Staphorst, Pays-Bas

Le produit et le manuel d'utilisation sont susceptibles d'être modifiés. Les spécifications techniques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

13 GARANTIE

Avant de renvoyer l'appareil, veuillez vous adresser à notre **SERVICE APRÈS-VENTE** par téléphone ou par e-mail. Ainsi, nous pouvons vous assister en cas d'éventuelles erreurs d'utilisation.

13.1 CONDITIONS DE GARANTIE

Cher client,

La **garantie de d'ALDI SUISSE** vous offre grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales:

Période de garantie:	3 ans à partir de la réception de la marchandise
Garantie:	Réparation, échange ou remboursement gratuits Pas de coûts de transport
Hotline:	00445 831 052 (Au tarif normal de réseau fixe de votre opérateur téléphonique)
Disponibilité:	Lun. à ven. 8h00–20h00

Veuillez noter que le type de garantie est déterminé au cas par cas par **ALDI SUISSE**.

Afin de bénéficier de la présente garantie:

- Veuillez avoir le bon de caisse ou la facture sous la main.
- Contactez notre **SERVICE APRÈS-VENTE** par téléphone.

La garantie ne s'applique pas:

- aux dommages causés par un phénomène naturel (p. ex. foudre, inondation, incendie, gel, etc.), par un accident, par le transport, par les piles qui ont fui ou par une utilisation non conforme
- aux dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers
- dans le cas d'un non-respect des recommandations de sécurité et d'entretien ou d'une erreur de manipulation
- à l'entartement, à la perte de données, aux programmes malveillants et aux brûlures d'écran
- aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale (p. ex. capacité de charge de la batterie)

À expiration de la période de garantie vous avez toujours la possibilité de faire réaliser vos réparations auprès du **SERVICE APRÈS-VENTE** en payant. Si la réparation ou le devis ne sont pas gratuits dans votre cas, vous en serez alors informé.

L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie.

La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par une disposition légale. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

SOMMARIO

1 Informazioni Generali	15
2 Sicurezza	15
2.1 Spiegazione delle Parole di segnalazione	15
2.2 Spiegazione dei simboli	15
2.3 Avvertenze di Sicurezza Generali per gli Elettrotensili	15
2.4 Avvertenze di sicurezza per i tosaerba	16
2.5 Uso conforme alle prescrizioni	16
3 Contenuto della confezione	16
4 Panoramica del prodotto	16
5 Prima del primo utilizzo	17
5.1 Controllo del prodotto e del contenuto della confezione	17
5.2 Pulizia iniziale	17
6 Montaggio	17
6.1 Montaggio del manico inferiore	17
6.2 Montaggio del manico superiore e del fissacavo	17
6.3 Montaggio del cesto di raccolta dell'erba	17
6.4 Montaggio delle ruote	17
7 Funzionamento	17
7.1 Collegamento del tosaerba	17
7.2 Avviamento e spegnimento del tosaerba	17
7.3 Regolazione dell'altezza	17
7.4 Sostituzione della lama	17
7.5 Cesto di raccolta dell'erba	17
8 Risoluzione dei problemi	17
8.1 Il tosaerba non si avvia:	17
8.2 Il risultato del taglio è irregolare / il motore è sovraccarico:	17
8.3 Vibrazioni o rumori eccessivi:	17
9 Pulizia e manutenzione	17
9.1 Pulizia	17
9.2 Manutenzione e Cura	18
9.3 Conservazione	18
9.4 Trasporto	18
10 Dati Tecnici	18
11 Trattamento e Riutilizzo dei Rifiuti	18
11.1 Smaltimento dell'imballaggio/della confezione	18
11.2 Smaltimento del prodotto	18
12 Dichiarazione di conformità CE	18
13 Garanzia	18
13.1 Condizioni di garanzia convenzionale	18

1 INFORMAZIONI GENERALI



Questo manuale d'uso (di seguito „Manuale“) è parte integrante del prodotto e contiene informazioni importanti per l'avviamento e l'utilizzo.

Leggere attentamente il Manuale, in particolare il capitolo **SIKUREZZA**, prima di utilizzare il prodotto. Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe causare gravi infortuni e/o danni al prodotto.

Conservare questo Manuale per futuri riferimenti. Quando si cede il prodotto a terzi, assicurarsi di allegare obbligatoriamente il presente Manuale. Per una copia digitale del manuale, rivolgersi al centro assistenza.

2 SICUREZZA

2.1 SPIEGAZIONE DELLE PAROLE DI SEGNALAZIONE

Le seguenti parole di segnalazione sono utilizzate nelle presenti istruzioni, sul prodotto e/o sulla confezione.

⚠ PERICOLO!

» Questa parola di segnalazione indica una situazione pericolosa che, se non evitata, provocherà morte o lesioni gravi.

⚠ AVVERTENZA!

» Questa parola di segnalazione indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare morte o lesioni gravi.

⚠ ATTENZIONE!

» Questa parola di segnalazione indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni lievi o moderate.

ATTENZIONE!

» Questa parola chiave indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare danni materiali.

i NOTA

» Questa parola di segnalazione è la parola di segnalazione preferita per suggerimenti e pratiche non correlate a lesioni personali.

2.2 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Nel presente manuale, sul prodotto o sulla confezione vengono utilizzati i seguenti simboli.



Avvertenza – Per ridurre il rischio di lesioni, leggere il manuale d'istruzioni.



Indossare sempre una protezione acustica. L'esposizione al rumore può causare perdita dell'udito.



Indossare occhiali protettivi. Durante il lavoro, scintille o schegge, trucioli e polveri provenienti dall'utensile elettrico possono causare perdita della vista.



ATTENZIONE – Pericolo di oggetti proiettati. Tenere le persone circostanti a distanza.



ATTENZIONE – Prima di eseguire lavori di manutenzione o in caso di danneggiamento del cavo, scollegare la spina dalla presa di corrente.



ATTENZIONE – Tenere il cavo di alimentazione flessibile lontano dalle lame di taglio.



ATTENZIONE – Tenere mani e piedi lontani dalle lame.



Livello di potenza sonora.



Doppio isolamento.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo sono conformi a tutte le normative comunitarie applicabili dello Spazio economico europeo.



Non smaltire nei rifiuti domestici!

2.3 AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI PER GLI ELETTROUTENSILI

⚠ AVVERTENZA!

» L'uso improprio del prodotto può provocare lesioni.

⚠ AVVERTENZA!

- » **Avvertimento! Osservare tutte le avvertenze di sicurezza, le immagini e i dati tecnici forniti con questo elettroscopio.** La mancata osservanza delle istruzioni riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.
- » **Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso per utilizzarle in futuro.**

Il termine "elettroscopio" utilizzato nelle avvertenze di sicurezza si riferisce agli utensili elettrici alimentati da rete (con cavo di alimentazione) o a batteria (senza cavo di alimentazione).

2.3.1 SICUREZZA SUL LUOGO DI LAVORO

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine o la mancanza di illuminazione nelle aree di lavoro possono causare incidenti.
- Non lavorare con l'elettroscopio in ambienti potenzialmente esplosivi contenenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettroscopio producono scintille in grado di accendere la polvere o i vapori.
- Durante l'uso dell'elettroscopio tenere lontani i bambini e le altre persone.** In caso di distrazione, è possibile perdere il controllo dell'elettroscopio.

2.3.2 SICUREZZA ELETTRICA

- La spina dell'elettroscopio deve essere inserita nella presa. La spina non deve essere modificata. Non utilizzare adattatori con gli elettroscopio provvisti di messa a terra.** L'uso di spine non modificate e di prese appropriate riduce il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra come tubi, riscaldatori, stufe e frigoriferi.** Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
- Tenere gli elettroscopio lontani dalla pioggia o dall'umidità.** La penetrazione dell'acqua in un elettroscopio aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare impropriamente il cavo di collegamento per trasportare o appendere l'elettroscopio o per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo di collegamento lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.** La presenza di cavi di collegamento danneggiati o impigliati aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Se si lavora con un elettroscopio l'aperto, utilizzare solo prolunghie adatte per l'uso all'esterno.** L'utilizzo di un cavo di prolunga adatto all'uso all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- Se l'uso dell'elettroscopio in un ambiente umido è inevitabile, utilizzare un interruttore differenziale.** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.

2.3.3 SICUREZZA DI PERSONE

- Prestare attenzione a ciò che si sta facendo e affrontare il lavoro con un elettroscopio utilizzando il buon senso. Non usare utensili elettrici se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci.** Un momento di incuria nell'uso dell'elettroscopio può causare gravi lesioni.
- Indossare sempre dispositivi di protezione personale e occhiali di sicurezza.** L'uso di dispositivi di protezione individuale, come maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco di sicurezza o otoprotettori, a seconda del tipo e dell'uso dell'elettroscopio, riduce il rischio di lesioni.
- Evitare che l'apparecchio venga messo in funzione involontariamente. Accertarsi che l'elettroscopio sia spento prima di collegarlo all'alimentazione e/o alla batteria, sollevarlo o trasportarlo.** Se si tiene il dito sull'interruttore quando si trasporta l'elettroscopio o lo si collega all'alimentazione, possono verificarsi incidenti.
- Prima di accendere l'elettroscopio, rimuovere gli utensili di regolazione o le chiavi.** Se un utensile o una chiave si trovano in una delle parti rotanti dell'elettroscopio possono verificarsi lesioni.
- Evitare posture anomale. Disporre di una base sicura e mantenere l'equilibrio in ogni momento.** Questo permette di controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- Indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontano da parti in movimento.** Indumenti sciolti, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- Se è possibile installare dispositivi di aspirazione e di raccolta della polvere, gli stessi devono essere collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di un sistema di aspirazione può ridurre il rischio di polvere.
- Non cullarsi in una falsa sicurezza e non ignorare le regole di sicurezza per gli elettroscopio, anche se si ha familiarità con l'apparecchio dopo averlo utilizzato più volte.** Un'azione disattenta può portare a gravi lesioni in frazioni di secondo.

2.3.4 USO E MANIPOLAZIONE DELL'ELETTROUTENSILE

- Non sovraccaricare l'elettroscopio. Utilizzare l'elettroscopio adatto al proprio lavoro.** Con l'elettroscopio adatto è possibile lavorare meglio e in modo più sicuro nella gamma di potenza specificata.
- Non utilizzare elettroscopio con l'interruttore difettoso.** Un elettroscopio che non può più essere acceso o spento è pericoloso e deve essere riparato.
- Prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire qualsiasi componente dell'apparecchio o riporre l'elettroscopio, scollegare la spina dalla presa e/o rimuovere la batteria.** Questa precauzione impedisce l'avviamento involontario dell'elettroscopio.
- Tenere gli elettroscopio inutilizzati fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettroscopio a chi non lo conosce o non ha letto queste istruzioni per l'uso.** Gli elettroscopio sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

- e) **Avere cura degli elettrotensili e degli utensili impiegati. Controllare che le parti mobili funzionino correttamente e che non si inceppino, e se sono presenti componenti rotti o danneggiati in modo tale da compromettere il funzionamento dell'elettrotensile. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'elettrotensile.** Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione degli elettrotensili.
- f) **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio con taglienti affilati si inceppano meno e sono più facili da manovrare.
- g) **Utilizzare gli elettrotensili, gli utensili da lavoro ecc. attenendosi alle presenti istruzioni. Tenere conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere.** L'uso di elettrotensili per applicazioni diverse da quelle previste può portare a situazioni di pericolo.
- h) **Mantenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Maniglie e superfici di presa scivolose non consentono un uso e un controllo sicuro dell'elettrotensile in situazioni impreviste.

2.3.5 MANUTENZIONE

- a) **Far riparare l'elettrotensile solo da personale qualificato e con pezzi di ricambio originali.** Questo garantisce il mantenimento della sicurezza dell'elettrotensile.

2.4 AVVERTENZE DI SICUREZZA PER I TOSAERBA

- a) **Non utilizzare il tosaerba in caso di maltempo, in particolare se c'è il rischio di fulmini.** In questo modo si riduce il rischio di scosse elettriche.
- b) **Controllare attentamente l'area in cui si intende utilizzare il tosaerba per la presenza di animali.** Gli animali potrebbero ferirsi con il tosaerba.
- c) **Controllare attentamente l'area in cui si intende utilizzare il tosaerba per la presenza di corpi estranei come pietre, rami, fili ecc. ed eliminarli.** Tali oggetti possono essere proiettati e causare lesioni.
- d) **Prima di utilizzare il tosaerba, assicurarsi sempre che la lama e l'unità della lama non siano usurate o danneggiate.** Parti usurate o danneggiate aumentano il rischio di infortuni.
- e) **Controllare regolarmente il cesto di raccolta dell'erba per usura o danni.** Un cesto usurato o danneggiato può aumentare il rischio di infortuni.
- f) **Mantenere tutte le protezioni in posizione.** Le protezioni devono essere funzionanti e montate correttamente. Una protezione allentata, danneggiata o non correttamente funzionante può causare lesioni.
- g) **Tenere tutte le fessure di ventilazione libere da sporco.** Le fessure ostruite e lo sporco possono causare surriscaldamento o pericolo di incendio.
- h) **Indossare sempre calzature antiscivolo e protettive durante l'uso del tosaerba.** Non utilizzare il tosaerba a piedi nudi o con sandali aperti. Questo riduce il rischio di lesioni ai piedi dovute al contatto con la lama rotante.
- i) **Indossare sempre pantaloni lunghi durante l'uso del tosaerba.** La pelle non protetta aumenta la probabilità di lesioni dovute a oggetti proiettati.
- j) **Non tagliare l'erba bagnata. Camminare, non correre mai.** In questo modo si riduce il rischio di scivolamenti/cadute e quindi di infortuni.
- k) **Non tagliare su pendii eccessivamente ripidi.** In questo modo si riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamenti/cadute e quindi di infortuni.
- l) **Quando si lavora su pendii, mantenere sempre una posizione stabile, lavorare sempre trasversalmente al pendio ed essere particolarmente cauti durante i cambi di direzione.** In questo modo si riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamenti/cadute e quindi di infortuni.
- m) **Fare particolare attenzione quando si cammina all'indietro o si tira il tosaerba verso di sé.** Essere sempre consapevoli dell'ambiente circostante. Questo riduce il rischio di inciampare durante l'uso.
- n) **Non toccare le lame e altre parti mobili pericolose finché sono in movimento.** Questo riduce il rischio di lesioni dovute a parti in movimento.
- o) **Quando si rimuovono materiali di blocco o si pulisce il tosaerba, assicurarsi che tutti gli interruttori siano spenti e che il cavo di alimentazione sia scollegato.** Un avvio imprevisto del tosaerba può causare gravi lesioni.

2.4.1 RUMORE, VIBRAZIONI E SALUTE

- a) **Senza un'adeguata protezione acustica può verificarsi una perdita dell'udito.**
- b) **Elaborare un piano di lavoro per ridurre al minimo l'esposizione alle vibrazioni.** Se durante l'uso del tosaerba si avverte una sensazione spiacevole o una decolorazione della pelle, interrompere immediatamente il lavoro. Fare pause sufficienti per evitare la sindrome da vibrazioni mano-braccio.

2.4.2 ASPETTI ELETTRICI

- a) **Prima dell'uso, controllare il cavo di alimentazione e di prolunga per eventuali danni o segni di usura.** Se il cavo viene danneggiato durante l'uso, scollegarlo immediatamente dalla presa. **NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI AVER DISCONNESSO L'ALIMENTAZIONE.**
- b) **Non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato o usurato.**
- c) **Tenere il cavo di alimentazione flessibile lontano dalle lame.** Assicurarsi che il cavo di alimentazione si trovi sempre dietro al tosaerba e non nella sua area di taglio. Prestare la massima attenzione quando si procede all'indietro o si tira il tosaerba verso di sé.
- d) **Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare, tirare o scollegare il tosaerba. Tenere il cavo lontano da calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.** Cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) **Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, usare un cavo di prolunga adatto per uso esterno.** L'uso di un cavo adatto per l'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

- f) **Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle lame di taglio.** Un cavo danneggiato può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.
- g) **Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa se il cavo si aggroviglia o si danneggia.** Cavi attorcigliati o danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.

2.4.3 REGOLE OPERATIVE SPECIFICHE

- a) Utilizzare l'apparecchio solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- b) Arrestare le lame quando la macchina deve essere inclinata per il trasporto, durante l'attraversamento di superfici diverse dall'erba e durante il trasporto da e verso il luogo d'uso.
- c) Non inclinare la macchina quando si accende il motore.
- d) Non avviare la macchina quando si è davanti all'apertura di scarico.
- e) Non sollevare né trasportare mai il tosaerba mentre è acceso.
- f) Pericolo! La lama continua a girare ancora per un po' dopo lo spegnimento del motore.

2.4.4 LIMITAZIONI PERSONALI

- a) Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza o conoscenza, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o istruite sull'uso dell'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.

2.5 USO CONFORME ALLE PRESCRIZIONI

Il tosaerba è destinato esclusivamente al taglio di prati in ambito privato. Il tosaerba è progettato esclusivamente per l'uso in giardini privati e non è adatto all'uso in aree pubbliche, nei parchi, nei campi sportivi, né in ambito agricolo o forestale. Tagliare l'erba solo quando è relativamente asciutta. Non utilizzare il tosaerba a temperature inferiori a 10 °C.

- Utilizzare il prodotto solo come descritto in questo manuale. Qualsiasi altro uso è da considerarsi non conforme e può causare danni materiali o addirittura lesioni personali.
- Possibili lesioni in caso di uso improprio.
- Il produttore o il rivenditore non si assumono alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso non conforme o errato.

3 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1× Tosaerba
- 2× Manico inferiore
- 2× Viti
- 1× Manico superiore
- 2× Leve di regolazione dell'altezza con rondella e manopola di bloccaggio
- 2× Fissacavo
- 1× Cesto di raccolta dell'erba
- 1× Impugnatura
- 4× Ruote
- 4× Rondelle
- 1× Manuale d'istruzioni

4 PANORAMICA DEL PRODOTTO



- | | | | |
|---|-----------------------------|----|----------------------------------|
| 1 | Leva di comando | 6 | Leva di regolazione dell'altezza |
| 2 | Manico superiore | 7 | Unità motore |
| 3 | Manico inferiore | 8 | Fissacavo |
| 4 | Cesto di raccolta dell'erba | 9 | Manopola di bloccaggio |
| 5 | Ruota | 10 | Unità di comando |

5 PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

5.1 CONTROLLO DEL PRODOTTO E DEL CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

⚠️ AVVERTENZA! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

» Tenere tutti i materiali di imballaggio lontano da bambini e animali domestici – questi materiali rappresentano una potenziale fonte di pericolo, ad esempio possono causare soffocamento o essere ingeriti in piccole parti.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

» Fare attenzione quando si apre l'imballaggio per non danneggiare il prodotto. Evitare l'uso di oggetti appuntiti.

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
2. Rimuovere il materiale di imballaggio e tutte le pellicole protettive/plastiche.
3. Controllare che la consegna sia completa (vedere capitolo **CONTENUTO DELLA CONFEZIONE**).
4. Controllare che il prodotto o i singoli componenti non presentino danni. In tal caso, non utilizzare il prodotto. Contattare il centro assistenza ai recapiti indicati nella prima pagina di questo manuale.

5.2 PULIZIA INIZIALE

Prima della messa in servizio, pulire tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo **PULIZIA E MANUTENZIONE**.

6 MONTAGGIO

6.1 MONTAGGIO DEL MANICO INFERIORE

1. Inserire il manico inferiore **3** nelle aperture di fissaggio su entrambi i lati dell'unità motore **7**.
2. Allineare i fori nella parte inferiore del manico con quelli dell'unità motore e fissarli con le viti.

6.2 MONTAGGIO DEL MANICO SUPERIORE E DEL FISSACAVO

6.2.1 MONTARE IL MANICO PIEGHEVOLE

1. Inserire dapprima la manopola di bloccaggio **9** attraverso l'apertura tra i due tubi.
2. Posizionare la rondella sulla manopola di bloccaggio.
3. Avvitare la manopola di bloccaggio **9** e stringerla in senso orario.
 - Ripiegare il manico.

Successivamente fissare il fermacavo nella posizione prevista e bloccare il cavo.

6.3 MONTAGGIO DEL CESTO DI RACCOLTA DELL'ERBA

- Agganciare le tre clip di fissaggio sulla staffa.
- Fissare l'impugnatura sulla piastra superiore del cesto di raccolta **4**.

6.4 MONTAGGIO DELLE RUOTE

1. Posizionare la rondella sull'asse.
2. Allineare i fori, inserire la ruota **5** e spingerla saldamente in posizione.

7 FUNZIONAMENTO

7.1 COLLEGAMENTO DEL TOSAERBA

Utilizzare solo una prolunga adatta per uso esterno (H05VV-F 2X0.75mm²), collegata all'alimentazione elettrica tramite un interruttore salvavita (RCD). Collegare prima il tosaerba alla prolunga e successivamente alla rete elettrica.

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia fissato correttamente al supporto cavo sull'unità di comando.

7.2 AVVIAMENTO E SPEGNIMENTO DEL TOSAERBA

Per accendere:

1. Premere e tenere premuto il pulsante di sicurezza (Lock-Off Button) sull'unità di comando **10**.
 2. Con il pulsante premuto, tirare la leva di comando **1** verso l'alto in direzione del manico e tenerla premuta.
 3. Il motore si avvia.
 4. Rilasciare il pulsante di sicurezza.
- Per spegnere: Rilasciare semplicemente la leva di comando **1** – il motore si ferma.

⚠️ AVVERTENZA!

» Le lame continuano a girare ancora per qualche tempo dopo lo spegnimento. Attendere sempre che le lame si siano completamente fermate e scollegare il tosaerba dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione.

7.3 REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA

1. Spegner il tosaerba, rilasciare la leva di comando **1** e attendere che il motore si sia completamente fermato.

2. Spingere verso l'esterno la leva di regolazione dell'altezza **6** per sganciarla dalla posizione. Spostare la leva di regolazione **6** in avanti o indietro per impostare l'altezza desiderata.
3. L'altezza di taglio può essere regolata da 25 mm (posizione 1) a 75 mm (posizione 6). Tutte le ruote vengono regolate contemporaneamente.

i NOTA

- » Iniziare con l'impostazione più alta in caso di erba alta e ridurre gradualmente l'altezza di taglio.
- » Non sovraccaricare il motore, soprattutto con erba fitta. Se la velocità cala visibilmente, interrompere il taglio, aumentare l'altezza di taglio e riprendere successivamente.

i NOTA

- » Il motore è dotato di un sistema di arresto di sicurezza che interviene in caso di lama bloccata o sovraccarico. In tal caso:
 - » Spegner il tosaerba e scollegarlo dalla rete elettrica.
 - » Rimuovere il blocco e attendere alcuni minuti fino al ripristino del fusibile.
 - » Se il tosaerba si spegne nuovamente, aumentare l'altezza di taglio per ridurre il carico.

7.4 SOSTITUZIONE DELLA LAMA

⚠️ AVVERTENZA!

- » Spegner il tosaerba e scollegarlo dalla rete elettrica.

- Pulire accuratamente la parte inferiore prima di sostituire la lama.
- Indossare sempre guanti protettivi quando si lavora sulla lama.
- Tenere ferma la lama con una mano e allentare la vite di fissaggio con una chiave girandola in senso antiorario.
- Rimuovere la lama e pulire l'albero.
- Montare la nuova lama (H9101, 330 mm), facendo attenzione al corretto posizionamento del segno di riferimento e dei perni di guida.
- Stringere la vite in senso orario, senza eccedere nella forza.
- Controllare accuratamente che la lama sia fissata correttamente prima del successivo utilizzo.

7.5 CESTO DI RACCOLTA DELL'ERBA

Il tosaerba è dotato di un cesto di raccolta dell'erba **4**.

- Per montarlo: sollevare il coperchio sul corpo del tosaerba e allineare i punti di fissaggio del cesto con i supporti del tosaerba.
- Per rimuoverlo: sollevare il coperchio del cesto e sollevare il contenitore verso l'alto per estrarlo dal tosaerba.

⚠️ AVVERTENZA!

- » Durante il funzionamento, mantenere sempre il cesto di raccolta dell'erba saldamente fissato all'apparecchio.

8 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

8.1 IL TOSAERBA NON SI AVVIA:

- Controllare l'alimentazione elettrica e accenderla.
- Verificare la spina e, se necessario, sostituire il fusibile.
- Se si è attivata la protezione contro il surriscaldamento: lasciare raffreddare il tosaerba e aumentare successivamente l'altezza di taglio.

8.2 IL RISULTATO DEL TAGLIO È IRREGOLARE / IL MOTORE È SOVRACCARICO:

- L'altezza di taglio è troppo bassa → aumentare l'altezza di taglio.
- Lama smussata → sostituire la lama.

8.3 VIBRAZIONI O RUMORI ECCESSIVI:

- Fissaggio della lama allentato → stringere la vite.
- Lama danneggiata → sostituire la lama.

9 PULIZIA E MANUTENZIONE

9.1 PULIZIA

⚠️ PERICOLO! RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!

- » Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima di eseguire lavori di manutenzione o pulizia sull'apparecchio.

⚠️ AVVERTENZA! PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE O CORTOCIRCUITO!

- » Non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi. Evitare che acqua o altri liquidi penetrino nell'alloggiamento.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

- » Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole metalliche o in nylon, né oggetti appuntiti o metallici come coltelli, spatole dure e simili. Questi potrebbero danneggiare le superfici del prodotto.

9.2 MANUTENZIONE E CURA

AVVERTENZA! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

- » Scollegare il prodotto dalla presa di corrente prima di effettuare lavori di manutenzione. Qualsiasi intervento di manutenzione diverso da quello menzionato nel presente manuale deve essere eseguito da un centro di riparazione professionale. Contattare il servizio clienti per la manutenzione.

9.3 CONSERVAZIONE

ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI!

- » Evitare e proteggere il prodotto da polvere, acqua, umidità, gelo, temperature estreme, elevata umidità e luce solare diretta.
- Prima di riporlo, pulire tutte le parti come descritto nel capitolo **PULIZIA E MANUTENZIONE**.
- Asciugare completamente il prodotto prima di riporlo.
- Conservare sempre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, con una temperatura ambiente compresa tra 5°C e 20°C.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata di bambini e animali domestici.

9.4 TRASPORTO

- Proteggere il prodotto da vibrazioni o urti, ad es. B. durante il trasporto su veicoli.
- Proteggere il prodotto contro lo scivolamento. Utilizzare corde elastiche, cinghie di ancoraggio a cricchetto o mezzi simili.

10 DATI TECNICI

Tensione:	230-240 VAC / 50 Hz
Potenza assorbita:	1300 W
Velocità di rotazione:	3650 min ⁻¹
Larghezza di taglio:	Ø 330 mm
Altezza di taglio:	23/35/45/55/65/75 mm
Capacità cesto di raccolta:	30 L
Peso:	9 kg
Livello di potenza sonora garantito L _{WA} :	96 dB(A)
Livello di pressione sonora L _{pA} :	83,20 dB(A)
Incertezza K _{pA} :	3 dB(A)
Livello di potenza sonora L _{WA} :	92,80 dB(A)
Incertezza K _{WA} :	1,83 dB(A)

VIBRAZIONI MANO-BRACCIO

Mano sinistra/destra	0,91 m/s ² 0,81 m/s ²
Incertezza K:	1,5 m/s ²

I valori complessivi di vibrazione e le emissioni acustiche indicati sono stati misurati secondo una procedura di prova standardizzata (EN 62841-1, EN IEC 62841-4-3) e possono essere utilizzati per confrontare un utensile elettrico con un altro. Essi possono anche servire come stima preliminare dell'esposizione.

AVVERTENZA!

- » Le emissioni di vibrazioni e rumore possono differire dai valori dichiarati durante l'effettivo utilizzo dell'utensile elettrico, a seconda del modo in cui l'utensile viene utilizzato e, in particolare, del tipo di materiale lavorato.

È necessario adottare misure di sicurezza per proteggere l'operatore, basate su una stima dell'esposizione alle vibrazioni durante le reali condizioni di utilizzo (inclusi i periodi in cui l'utensile elettrico è spento e i periodi in cui è acceso ma non sotto carico).

Cercare di mantenere l'esposizione a vibrazioni e rumore il più bassa possibile. Misure esemplificative per ridurre l'esposizione alle vibrazioni sono: indossare guanti durante l'uso dell'utensile, limitare il tempo di lavoro e utilizzare accessori in buone condizioni.

11 TRATTAMENTO E RIUTILIZZO DEI RIFIUTI

11.1 SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO/DELLA CONFEZIONE



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

11.2 SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Non smaltire i vecchi dispositivi insieme ai normali rifiuti domestici!

Se l'apparecchio non può più essere utilizzato, ogni utente è legalmente obbligato a separare i vecchi dispositivi dai rifiuti domestici, ad es. presso un punto di raccolta del proprio comune/quartiere. Ciò garantisce che i vecchi dispositivi vengano adeguatamente riciclati evitando effetti negativi sull'ambiente, nonché sulla salute umana. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo qui indicato.

12 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Noi, **Batavia BV, Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto **Tosaerba elettrico, tipo FBT-LM001**, soddisfa i requisiti essenziali di protezione stabiliti dalle Direttive Europee **2014/30/UE** Compatibilità elettromagnetica (EMC), **2006/42/CE** (Macchine), **2011/65/UE** (RoHS), Direttiva sul rumore **2000/14/CE**, modificata dalla **2005/88/CE**, modificata dalla **(UE) 2024/1208**, e relative successive modifiche.

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Staphorst, 08 settembre 2025

Jin Min, Responsabile della qualità
Batavia BV, Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Paesi Bassi

Il prodotto e il manuale utente sono soggetti a modifiche. Le specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

13 GARANZIA

La invitiamo a contattare il servizio **ASSISTENZA POST-VENDITA** telefonicamente oppure per e-mail. In questo modo possiamo aiutarla in caso di eventuali errori nell'utilizzo del prodotto.

13.1 CONDIZIONI DI GARANZIA CONVENZIONALE

Gentile cliente,

La **garanzia convenzionale ALDI S.r.l.** (di seguito: garanzia) si aggiunge alla garanzia legale di due anni prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiedere, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

Durata della garanzia:	3 anni dalla data di acquisto o di consegna della merce
Prestazioni:	Riparazione, sostituzione o rimborso gratuiti Nessun costo di trasporto
Hotline:	(A pagamento secondo tariffa rete fissa della propria compagnia telefonica)
Reperibilità:	Lun.-Ven. dalle ore 08.00 alle ore 20.00

ALDI si riserva di valutare caso per caso quale delle sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e la ricevuta o lo scontrino originale
- Contattare la nostra **ASSISTENZA POST-VENDITA** telefonicamente.

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali** (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido** oppure **utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **Sono esclusi dalla presente garanzia i componenti prevedibilmente soggetti ad usura (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.)**

IL SERVIZIO ASSISTENZA POST-VENDITA e ALDI S.r.l. non sono in alcun modo responsabili per l'eventuale cancellazione e/o per la perdita delle impostazioni e/o dei dati salvati sul prodotto dal cliente.

Al termine del periodo della garanzia avete in ogni modo la possibilità di rivolgervi onerosamente al **SERVIZIO ASSISTENZA POST VENDITA**. Qualora la riparazione o il preventivo di riparazione non fossero a titolo gratuito, riceverete un'informazione preventivamente.

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di **ALDI S.r.l.**, non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 26 mesi successivi alla data di acquisto o consegna.

Per maggiori dettagli rinviamo al seguente link www.aldi-service.it sul nostro sito web.

Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito: <https://www.aldi.it/informativa-sulla-privacy/>.



IMPORTIERT DURCH

BATAVIA B.V.

WETH. WASSEBALIESTRAAT 6D,
NL -7951 SN STAPHORST,
DIE NIEDERLANDE

HERGESTELLT IN CHINA

V01/0925



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

ELEKTROMOS FÜNYÍRÓ 1300 W



FERREX®

JAVÍTÓSZOLGÁLATI HOTLINE

855803

HU

☎ 0036 1 408 8546

📧 SERVICE-HU@PROTEL-SERVICE.COM

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
FBT-LM001

03/2026

3
ÉV JÓTÁLLÁS

EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS

TARTALOMJEGYZÉK

1	Általános információk	3
2	Biztonság	3
2.1	Jelzőszavak Magyarázata	3
2.2	Szimbólumok magyarázata	3
2.3	Általános Biztonsági utasítások Elektromos kéziszerszámokhoz	3
2.4	Biztonsági figyelmeztetések fűnyírókhöz	4
2.5	Rendeltetésszerű használat	4
3	Szállítási terjedelem	4
4	Termékáttekintés	4
5	Első használat előtt	5
5.1	A termék és a szállítási terjedelem ellenőrzése	5
5.2	Alaptisztítás	5
6	Összeszerelés	5
6.1	Az alsó fogantyú felszerelése	5
6.2	A felső fogantyú és a kábelrögzítő felszerelése	5
6.3	A fűgyűjtő kosár felszerelése	5
6.4	A kerekek felszerelése	5
7	Üzemeltetés	5
7.1	A fűnyíró csatlakoztatása	5
7.2	A fűnyíró indítása és leállítása	5
7.3	Vágásmagasság beállítása	5
7.4	Késcsere	5
7.5	Fűgyűjtő kosár	5
8	Hibaelhárítás	5
8.1	A fűnyíró nem indul:	5
8.2	A vágási eredmény egyenetlen / a motor túlterhelődik:	5
8.3	Túlzott rezgések vagy zaj:	5
9	Tisztítás és ápolás	5
9.1	Tisztítás	5
9.2	Karbantartás és ápolás	6
9.3	Tárolás	6
9.4	Szállítás	6
10	Műszaki adatok	6
11	Hulladékfeldolgozás és Újrafelhasználás	6
12	ES–Megfelelőségi nyilatkozat	6
13	Jótállási	6
13.1	Jótállási tájékoztató	6

1 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK



Ez a használati útmutató (a továbbiakban „Útmutató”) a termék szerves részét képezi, és fontos információkat tartalmaz a beüzemeléshez és használatához.

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az Útmutatót, különösen a **BIZTONSÁG**, című fejezetet. Az Útmutató mellőzése súlyos sérüléseket és/vagy a termék meghibásodását okozhatja.

Őrizze meg az Útmutatót későbbi használatra és hivatkozásként. Ha a terméket harmadik félnek adja át, mindenképpen mellékelje ezt az Útmutatót is. Digitális másolatért kérjük, forduljon az ügyfélszolgálatához.

2 BIZTONSÁG

2.1 JELZŐSZAVAK MAGYARÁZATA

Ebben az útmutatóban, a terméken és/vagy a csomagoláson a következő jelzőszavak szerepelnek.

⚠ VESZÉLY!

» Ez a jelzőszó olyan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülik el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

» Ez a jelzőszó olyan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülik el, halált vagy súlyos sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT!

» Ez a jelzőszó olyan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülik el, könnyű vagy közepes sérülést okozhat.

ⓘ VIGYÁZAT!

» Ez a jelzőszó olyan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülik el, anyagi kárt okozhat.

ⓘ MEGJEGYZÉS

» Ez a jelzőszó előnyben részesített jelzőszó a személyi sérüléssel nem kapcsolatos tippekre és gyakorlatokra.

2.2 SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

Ebben a kézikönyvben, a terméken vagy a csomagoláson a következő szimbólumok szerepelnek.



FIGYELMEZTETÉS – A sérülésveszély csökkentése érdekében olvassa el a használati útmutatót.



Mindig viseljen hallásvédőt. A zajhatás halláskárosodást okozhat.



Viseljen védőszemüveget. Munka közben keletkező szikrák, illetve az elektromos szerszámból kirepülő szilánkok, forgácsok és por látáskárosodást okozhatnak.



FIGYELMEZTETÉS – Vigyázat a kirepülő tárgyakra. Tartsa távol a közelben tartózkodó személyeket.



FIGYELMEZTETÉS – Húzza ki a csatlakozót a konnektorból karbantartási munkák előtt, illetve ha a kábel megsérült.



FIGYELMEZTETÉS – Tartsa a rugalmas hálózati kábelt távol a vágókéstől.



FIGYELMEZTETÉS – Tartsa kezét és lábát távol a késektől.



Zajtjelzőszint.



Kettős szigetelés.



Az ezzel a szimbólummal jelölt termékek megfelelnek az Európai Gazdasági Térség valamennyi vonatkozó közösségi előírásának.



Ne dobja a háztartási hulladék közé!

2.3 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOKHOZ

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

» A termék szakszerűtlen kezelése sérülésekhez vezethet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

» **Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelte összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot.** Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

» **Őrizzen meg minden biztonsági figyelmeztetést és utasítást későbbi használatra.**

A figyelmeztetéseken szereplő „elektromos szerszám” kifejezés a hálózatról működő (vezetékes) elektromos vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos kéziszerszámokra vonatkozik.

2.3.1 MUNKABIZTONSÁG

- Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva.** A rendtelenség vagy a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal robbanásveszélyes környezetben, amely gyúlékony folyadékokat, gázokat vagy port tartalmaz.** Az elektromos szerszámok szikrákat bocsátanak ki, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- Az elektromos kéziszerszám használata közben tartsa távol a gyermekeket és más személyeket.** Ha elvonja a figyelmét, elveszítheti uralmát az elektromos kéziszerszám felett.

2.3.2 ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- Az elektromos kéziszerszám csatlakozódugójának illeszkednie kell az aljzatba. A csatlakozót semmilyen módon nem szabad módosítani. Ne használjon adapterdugót földelt elektromos szerszámokhoz.** A nem módosított dugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- Kerülje a fizikai érintkezést földelt felületekkel, mint például csövek, fűtőtestek, tűzhelyek és hűtőszekrények.** Fennáll az áramütés veszélye, ha teste le van földelve.
- Tartsa távol az elektromos szerszámokat esőtől vagy nedvességtől.** Az elektromos kéziszerszámba jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- Ne használja a csatlakozókábelt más célokra az elektromos kéziszerszám hordozására, felakasztására vagy a csatlakozódugó kihúzására a konnektorból. Tartsa távol a csatlakozókábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.** A sérült vagy összegabalyodott csatlakozókábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha elektromos szerszámmal dolgozik a szabadban, csak olyan hosszabbítót használjon, amely alkalmas kültéri használatra.** A kültéri hosszabbítókábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Ha nem kerülhető el az elektromos szerszám nedves környezetben történő működtetése, használjon hibaáram-megszakítót.** A hibaáram-megszakító használata csökkenti az áramütés kockázatát.

2.3.3 EMBEREK BIZTONSÁGA

- Legyen figyelmes, figyeljen arra, amit csinál, és bölcsen közelítse meg az elektromos szerszámmal végzett munkát. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszám használata közben súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen egyéni védőfelszerelést és mindig viseljen védőszemüveget.** A személyi védőfelszerelés, például porlarc, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy hallásvédő viselése – az elektromos kéziszerszám típusától és használatától függően – csökkenti a sérülésveszélyt.
- Kerülje el a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, mielőtt a tápegységhez és/vagy az akkumulátorhoz csatlakoztatja, felveszi vagy hordozza.** Balesetet okozhat, ha az ujját a kapcsolón tartja, miközben az elektromos kéziszerszámot hordozza, vagy ha bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az elektromos kéziszerszámot az áramforráshoz.
- Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt távolítsa el minden beállító szerszámot vagy csavarkulcsot.** Az elektromos kéziszerszám forgó részében lévő szerszám vagy csavarkulcs sérülést okozhat.
- Kerülje a rendellenes testtartást. Ügyeljen arra, hogy biztonságosan álljon, és mindig tartsa egyensúlyát.** Ez lehetővé teszi az elektromos kéziszerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert. Tartsa távol a haját és a ruházatot a mozgó alkatrészekről.** A laza ruházat, ékszer vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- Ha porleszívó és -gyűjtő berendezések telepíthetők, azokat csatlakoztatni kell és megfelelően kell használni.** A porleszívás használata csökkentheti a porveszélyt.
- Ne hagyja magát hamis biztonságérzetbe, és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos kéziszerszámokra vonatkozó biztonsági szabályokat, még akkor sem, ha többszöri használat után ismeri az elektromos kéziszerszámot.** A gondatlan cselekvés a másodperc töredékein belül súlyos sérülésekhez vezethet.

2.3.4 AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KEZELÉSE

- Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot. Használja a munkához a kijelölt elektromos szerszámot.** A megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítménytartományon belül.
- Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelynek kapcsolója hibás.** Az elektromos kéziszerszám, amely már nem kapcsol be vagy ki, veszélyes, ezért meg kell javítani.
- Húzza ki a tápkábelt a konnektorból és/vagy távolítsa el az eltávolítható akkumulátorsomagot, mielőtt beállítást végezne a készüléken, a szerszám alkatrészeit cserélné vagy eltenné az elektromos kéziszerszámot.** Ez az óvintézkedés megakadályozza, hogy az elektromos kéziszerszám véletlenül elinduljon.

- d) **A nem használt elektromos szerszámokat tartsa távol a gyermekektől. Ne engedje meg senkinek az elektromos kéziszerszám használatát, ha nem ismeri azt, vagy nem olvasta el ezt az utasítást.** Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják.
- e) **Gondosan karbantartsa az elektromos szerszámokat és a felhordó szerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek megfelelően működnek-e, nem akadnak-e be, nincsenek-e eltörve vagy olyan sérültek, amelyek az elektromos kéziszerszám működését sértik. Az elektromos kéziszerszám használatát előtt javíttassa meg a sérült alkatrészeket.** Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos szerszámok okoznak.
- f) **Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán.** A gondosan karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kisebb valószínűséggel akadnak el, és könnyebben vezethetők.
- g) **Az elektromos kéziszerszámokat, felhordószerszámokat, felhordószerszámokat stb. az utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő tevékenységet.** Az elektromos kéziszerszámok rendeltetésétől eltérő célokra történő használata veszélyes helyzeteket eredményezhet.
- h) **Tartsa a fogantyúkat és a markolatfelületeket szárazon, tisztán és olaj- és zsímentesen.** A csúszós fogantyúk és a fogófelületek nem teszik lehetővé az elektromos kéziszerszám biztonságos kezelését és irányítását előre nem látható helyzetekben.

2.3.5 SZOLGÁLTATÁS

- a) **Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett szakemberrel javíttassa, és kizárólag eredeti pótalkatrészekkel.** Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságának megőrzését.

2.4 BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK FÜNYÍRÓKHOZ

- a) **Ne használja a fűnyírót rossz időben, különösen villámveszély esetén.** Ez csökkenti az áramütés kockázatát.
- b) **Alaposan ellenőrizze azt a területet, ahol a fűnyírót használni fogja, hogy nincsenek-e ott állatok.** Az állatok megsérülhetnek a fűnyírótól.
- c) **Alaposan ellenőrizze a területet idegen tárgyak – például kövek, botok, drótok stb. – jelenléte szempontjából, és távolítsa el ezeket.** Az ilyen tárgyakat a gép kirepítheti, ami sérülést okozhat.
- d) **A fűnyíró használata előtt mindig győződjön meg róla, hogy a kés és a kés-egység nem kopott vagy sérült.** A kopott vagy sérült alkatrészek növelik a sérülés kockázatát.
- e) **Rendszeresen ellenőrizze a fűgyűjtő kosarat kopás vagy sérülés jelei után.** A kopott vagy sérült fűgyűjtő növelheti a sérülés kockázatát.
- f) **Tartsa minden védőberendezést a helyén.** A védőelemeknek működőképesnek és megfelelően felszereltnek kell lenniük. A laza, sérült vagy nem megfelelően működő védelem sérüléshez vezethet.
- g) **Tartsa a szellőzőnyílásokat tisztán.** Az eltömődött szellőzők és a szennyeződés túlmelegedést vagy tűzveszélyt okozhatnak.
- h) **A fűnyíró használatakor mindig viseljen csúszásmentes, védő lábbelit. Ne használja a fűnyírót mezítláb vagy nyitott szandálban.** Ez csökkenti a forgó kés okozta lábsérülések kockázatát.
- i) **A fűnyíró használatakor mindig viseljen hosszú nadrágot.** A fedetlen bőr növeli a kirepülő tárgyak okozta sérülések valószínűségét.
- j) **Ne nyírjon nedves fűvet. Mindig sétáljon, soha ne fusson.** Ez csökkenti az elcsúszás/elesés és így a sérülés kockázatát.
- k) **Ne nyírjon túl meredek lejtőkön.** Ez csökkenti az irányítás elvesztésének, valamint az elcsúszás/elesés kockázatát és ezzel együtt a sérülésveszélyt.
- l) **Lejtőkön mindig biztos lábtartással dolgozzon, a lejtőre merőlegesen haladjon, és különösen óvatosan változtasson irányt.** Ez csökkenti az irányítás elvesztésének, valamint az elcsúszás/elesés kockázatát és a sérülésveszélyt.
- m) **Legyen különösen óvatos, amikor hátrál, vagy a fűnyírót maga felé húzza.** Mindig legyen tudatában a környezetének. Ez csökkenti az üzem közbeni megbotlás kockázatát.
- n) **Ne érintse meg a késeket és más veszélyes mozgó részeket, amíg azok még mozognak.** Ez csökkenti a mozgó részek okozta sérülések kockázatát.
- o) **Elakadt anyag eltávolításakor vagy a fűnyíró tisztításakor győződjön meg róla, hogy minden kapcsoló ki van kapcsolva, és a hálózati kábel ki van húzva.** A fűnyíró váratlan beindulása súlyos sérülést okozhat.

2.4.1 ZAJ, REZGÉSEK ÉS EGÉSZSÉG

- a) **Megfelelő hallásvédelem nélkül halláskárosodás következhet be.**
- b) **Készítsen munkatervet a rezgésterhelés minimalizálására.** Amennyiben fűnyírás közben kellemetlen érzést vagy bőrelszíneződést tapasztal, azonnal hagyja abba a munkát. Tartson elegendő szünetet a kéz-kar vibrációs szindróma megelőzése érdekében.

2.4.2 ELEKTROMOS SZEMPONTOK

- a) **Használat előtt ellenőrizze a hálózati és hosszabbító kábelt sérülés vagy kopás szempontjából.** Ha a kábel használat közben megsérül, azonnal húzza ki a csatlakozót a konnektorból. **NE ÉRINTSE MEG A KÁBELT, MIELŐTT LE NEM VÁLASZTOTTA AZ ÁRAMELLÁTÁSRÓL.**
- b) **Ne használja a készüléket, ha a kábel sérült vagy kopott.**
- c) **Tartsa a rugalmas hálózati kábelt távol a késektől.** Gondoskodjon róla, hogy a kábel mindig a fűnyíró mögött legyen, és ne a vágási tartományban. Legyen különösen óvatos hátramenetben vagy amikor a fűnyírót maga felé húzza.
- d) **Ne használja a hálózati kábelt a fűnyíró hordozására, húzására vagy kihúzására. Tartsa a kábelt távol hőtől, olajtól, éles élektől és mozgó alkatrészekről.** A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.

- e) **Szabadtéri elektromos szerszám használatakor mindig kültéri használatra alkalmas hosszabbítót használjon.** A kültéri kábel csökkenti az áramütés kockázatát.
- f) **Tartsa a hálózati kábelt távol a vágókésektől.** A sérült hálózati kábel áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.
- g) **Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozót, ha a kábel összegabalyodik vagy megsérül.** Az összegabalyodott vagy sérült kábelek növelik az áramütés kockázatát.

2.4.3 ÜZEMELTETÉSRE VONATKOZÓ SZABÁLYOK

- a) Csak nappali fényben vagy jó mesterséges megvilágítás mellett üzemeltesse.
- b) Állítsa le a késeket, ha a gépet szállításhoz meg kell dönteni, nem füves felületen kell áthaladni, illetve a használati helyre történő oda- és elszállításkor.
- c) Ne döntse meg a gépet a motor indításakor.
- d) Ne indítsa a gépet, ha az kidobónyílás előtt áll.
- e) Sohase emelje fel és ne hordozza a nyírót bekapcsolt állapotban.
- f) **Veszély!** A vágókés a motor leállítása után még egy ideig tovább forog.

2.4.4 SZEMÉLYI KORLÁTOZÁSOK

- a) A készülék nem használható olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) által, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nincs kellő tapasztalatuk vagy ismeretük, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy betanította a készülék használatára. A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, hogy ne játszanak a készülékkel.

2.5 RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A fűnyíró kizárólag magánterületi gyepfelületek nyírására szolgál. A fűnyíró csak házikertekben történő használatra készült, és nem alkalmas közterületeken, parkokban, sportpályákon, illetve a mező- és erdőgazdaságban való használatra. Csak viszonylag száraz fű esetén nyírjon. Ne használja a fűnyírót 10 °C alatti hőmérsékleten.

- A terméket kizárólag a jelen útmutatóban leírt módon használja. Minden egyéb használat nem rendeltésszerűnek minősül, és anyagi károkhoz vagy akár személyi sérülésekhez vezethet.
- Lehetséges sérülések nem rendeltésszerű használat esetén.
- A gyártó vagy a forgalmazó nem vállal felelősséget a nem rendeltésszerű vagy helytelen használatból eredő károkért.

3 SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM

- 1× Fűnyíró
2× Alsó fogantyú
2× Csavar
1× Felső fogantyú
2× Magasságállító kar alátéttel és rögzítőgömbbal
2× Kábelrögzítő
1× Fűgyűjtő kosár
1× Markolat
4× Kerék
4× Alátét
1× Használati utasítás

4 TERMÉKÁTEKINTÉS



- | | | | |
|---|----------------|---|--------------------|
| 1 | Váltókar | 4 | Fűgyűjtő kosár |
| 2 | Felső fogantyú | 5 | Kerék |
| 3 | Alsó fogantyú | 6 | Magasságállító kar |
| | | 7 | Motoregység |

- 8 Kábelrögzítő
9 Rögzítőgomb

10 Kapcsolóegység

5 ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

5.1 A TERMÉK ÉS A SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM ELLENŐRZÉSE

⚠ FIGYELMEZTETÉS! FULPADÁSVESZÉLY!

» Tartsa minden csomagolóanyagot távol a gyerekektől és háziállatoktól – ezek potenciális veszélyforrást jelentenek, pl. fulladást okozhatnak vagy apró részeik lenyelhetők.

VIGYÁZAT! KÁROSODÁSVESZÉLY!

» Óvatosan nyissa fel a csomagolást, hogy ne sértse meg a terméket. Kerülje az éles tárgyak használatát.

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból.
2. Távolítsa el a csomagolóanyagot és minden műanyag-/védőfóliát.
3. Ellenőrizze, hogy a szállítási teljes-e (lásd: SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM fejezet).
4. Ellenőrizze, hogy a termék vagy egyes alkatrészei nem sérültek-e. Ha sérülést talál, ne használja a terméket. Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal a jelen útmutató címlapján megadott elérhetőségeken.

5.2 ALAPTISZTÍTÁS

Az első üzembe helyezés előtt tisztítsa meg a termék minden részét a „TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS” fejezetben leírtak szerint.

6 ÖSSZESZERELÉS

6.1 AZ ALSÓ FOGANTYÚ FELSZERELÉSE

Az alsó fogantyú 3 felszereléséhez járjon el az alábbiak szerint:

1. Helyezze be az alsó fogantyút 3 a motoregység 7 mindkét oldalán lévő rögzítőnyílásokba.
2. Igazítsa egymáshoz a fogantyú alsó részének furatát és a motoregység furatát, majd csavarokkal rögzítse.

6.2 A FELSŐ FOGANTYÚ ÉS A KÁBELRÖGZÍTŐ FELSZERELÉSE

6.2.1 A LEHAJTHATÓ FOGANTYÚ SZERELÉSE

1. Először vezesse át a rögzítőgombot 9 a két cső közötti nyíláson.
2. Helyezze fel az alátétet a rögzítőgombra.
3. Csavarja fel a rögzítőgombot 9, és az óramutató járásával megegyező irányban húzza meg.
 - Hajtsa össze a fogantyút.

Ezt követően rögzítse a kábelrögzítőt a kijelölt helyre, és fixálja a kábelt.

6.3 A FÜGYÜJTŐ KOSÁR FELSZERELÉSE

- Pattintsa a három rögzítőklipszet a bilincse.
- Pattintsa a markolatot a fűgyűjtő kosár 4 felső lemezére.

6.4 A KEREK FELSZERELÉSE

A kerek 5 felszereléséhez járjon el az alábbiak szerint:

1. Helyezze az alátétet a tengelyre.
2. Igazítsa a furatokat, helyezze fel a kereket, és nyomja szilárdan a helyére.

7 ÜZEMELTETÉS

7.1 A FÜNYÍRÓ CSATLAKOZTATÁSA

Csak kültéri használatra alkalmas (H05VV-F 2×0,75 mm²) hosszabbítót használjon, amely hibaáramvédőkapcsolón (RCD) keresztül csatlakozik a hálózathoz.

Először a fűnyírót csatlakoztassa a hosszabbítóhoz, majd azt követően az áramellátáshoz.

- Ügyeljen rá, hogy a tápkábel a kapcsolóegységénél megfelelően legyen fogva a kábelrögzítőbe.

7.2 A FÜNYÍRÓ INDÍTÁSA ÉS LEÁLLÍTÁSA

A bekapcsoláshoz járjon el az alábbiak szerint:

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a biztonsági gombot (Lock-Off Button) a kapcsolóegységen 10.
2. A gomb nyomva tartása közben húzza fel a váltókart 1 a fogantyú irányába, és tartsa lenyomva.
3. A motor most elindul.
4. Engedje fel a biztonsági gombot.
 - A kikapcsoláshoz egyszerűen engedje el a váltókart 1 – a motor leáll.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

» A kések a kikapcsolás után még egy ideig forognak. Mindenképp várja meg, amíg a kések teljesen megállnak, és válassza le a fűnyírót az áramellátásról, mielőtt karbantartást végez.

7.3 VÁGÁSMAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA

1. Kapcsolja ki a fűnyírót, engedje el a váltókart 1, és várja meg, amíg a motor leáll.
2. Nyomja kifelé a magasságállító kart 6, hogy kioldja a reteszből. Mozgassa előre vagy hátra a kart 6 a kívánt magasság beállításához.
3. A vágásmagasság 25 mm (1. pozíció) és 75 mm (6. pozíció) között állítható. Minden kerék egyszerre állítható.

ⓘ MEGJEGYZÉS

» Magas fűnél a legmagasabb beállítással kezdje, és fokozatosan csökkentse a vágásmagasságot.
» Ne terhelje túl a motort, különösen sűrű fűben. Ha a fordulatszám hallhatóan csökken, álljon meg, emelje a vágásmagasságot, és csak ezután folytassa.

ⓘ MEGJEGYZÉS

» A motor biztonsági lekapcsolással van ellátva, amely a kés blokkolódásakor vagy túlterheléskor lép működésbe. Ilyenkor:
» Kapcsolja ki a fűnyírót, és válassza le a hálózatról.
» Szüntesse meg az elakadást, és várjon néhány percet, amíg a biztosíték visszaáll.
» Ha a gép ismét lekapcsol, növelje a vágásmagasságot a terhelés csökkentése érdekében.

7.4 KÉSCSERE

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

» Kapcsolja ki a fűnyírót, és húzza ki a hálózatról.

- A kés cseréje előtt alaposan tisztítsa meg az alsó részt.
- Mindig viseljen védőkesztyűt a késen végzett munka során.
- Egyik kezével tartsa a kést, és csavarkulccsal, az óramutató járásával ellentétes irányban lazítsa meg a rögzítőcsavart.
- Távolítsa el a kést, és tisztítsa meg a tengelyt.
- Szerelje fel az új kést (H9101, 330 mm), ügyelve a jelölés és a vezetőcsapok helyes pozíciójára.
- Húzza meg a csavart az óramutató járásával megegyező irányban, de ne túlzott erővel.
- A következő használat előtt gondosan ellenőrizze, hogy a kés megfelelően ül-e.

7.5 FÜGYÜJTŐ KOSÁR

A fűnyíró fűgyűjtő kosárral 4 van felszerelve.

- Felszerelés: hajtsa fel a nyírógépház fedelét, és igazítsa a fűgyűjtő kosár rögzítési pontjait a nyíró tartóelemeihez.
- Eltávolítás: hajtsa fel a fűgyűjtő kosár fedelét, és emelje ki a kosarat felfelé.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

» A fűgyűjtő kosarat nyírás közben mindig biztonságosan rögzítve kell tartani a készüléken.

8 HIBAELHÁRÍTÁS

8.1 A FÜNYÍRÓ NEM INDUL:

- Ellenőrizze az áramellátást, és kapcsolja be.
- Ellenőrizze a dugót, szükség esetén cserélje a biztosítékot.
- Ha a túlmelegedés-védelem lépett működésbe: hagyja lehűlni a gépet, majd növelje a vágásmagasságot.

8.2 A VÁGÁSI EREDMÉNY EGYENETLEN / A MOTOR TÚLTERHELŐDIK:

- Túl alacsony vágásmagasság → emelje a vágásmagasságot.
- A vágókés tompa → cserélje a kést.

8.3 TÚLZOTT REZGÉSEK VAGY ZAJ:

- A kés rögzítése laza → húzza meg a csavart.
- A vágókés sérült → cserélje a kést.

9 TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

9.1 TISZTÍTÁS

⚠ VESZÉLY! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

» Mindig válassza le a készüléket a hálózatról, mielőtt karbantartási vagy tisztítási munkát végez rajta.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VAGY RÖVIDZÁRLAT VESZÉLYE!

» Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Kerülje, hogy víz vagy más folyadék jusson a burkolatba.

VIGYÁZAT! KÁROSODÁS VESZÉLYE!

» Ne használjon agresszív tisztítószeret, fémsörtés vagy nejlonsörtés keféket, illetve éles vagy fémes tisztítóeszközöket, mint kések, kemény spatulák stb. Ezek károsíthatják a termék felületét.

9.2 KARBANTARTÁS ÉS ÁPOLÁS

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

» A karbantartási munkák előtt húzza ki a csatlakozót a konnektorból. Az útmutatóban nem említett minden egyéb karbantartást professzionális szervizközpontnak kell elvégeznie. Karbantartás céljából vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl.

9.3 TÁROLÁS

VIGYÁZAT! KÁROSODÁS VESZÉLYE!

» Óvja a terméket portól, víztől, nedvességtől, fagytól, szélsőséges hőmérsékletektől, magas páratartalomtól és közvetlen napsugárzástól.

- Tárolás előtt tisztítsa meg az összes alkatrészt a „TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS” fejezet szerint.
- Tárolás előtt teljesen szárítsa meg a terméket.
- A terméket mindig hűvös, száraz helyen tárolja, 5 °C és 20 °C közötti környezeti hőmérsékleten.
- Gyermekek és háziállatok elöl elzárva tárolja.

9.4 SZÁLLÍTÁS

- Óvja a terméket a rezgésektől és ütésektől, például járműben történő szállítás során.
- Rögzítse a terméket az elcsúszás ellen. Használjon gumipókokat, racsnis hevedereket vagy hasonló eszközöket.

10 MŰSZAKI ADATOK

Feszültség:	230-240 VAC / 50 Hz
Teljesítményfelvétel:	1300 W
Fordulatszám:	3650 min ⁻¹
Vágásszélesség:	Ø 330 mm
Vágásmagasság:	25/35/45/55/65/75 mm
Fűgújtó kapacitás:	30 L
Tömeg:	9 kg
Garantált hangteljesítményszint L _{WA} :	96 dB(A)
Hangnyomásszint L _{pA} :	83,20 dB(A)
Bizonytalanság K _{PA} :	3 dB(A)
Hangteljesítményszint L _{WA} :	92,80 dB(A)
Bizonytalanság K _{WA} :	1,83 dB(A)

KÉZ-KAR VIBRÁCIÓ

Bal/Jobb kéz:	0,91 m/s ² 0,81 m/s ²
Bizonytalanság K:	1,5m/s ²

A megadott összesített rezgésérték és zajkibocsátási értékek szabványosított vizsgálati eljárás (EN 62841-1, EN IEC 62841-4-3) szerint kerültek mérésre, és felhasználhatók elektromos szerszámok összehasonlítására. Előzetes terhelésbecslésre is alkalmasak.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

» A rezgés- és zajkibocsátás az elektromos szerszám tényleges használata során eltérhet a megadott értékektől, attól függően, hogyan használják a szerszámot, különösen, hogy milyen munkadarabot munkálnak meg.

Szükséges a kezelő védelme érdekében biztonsági intézkedéseket meghatározni a tényleges használati körülmények melletti rezgésterhelés becslése alapján (figyelembe véve a teljes üzemsiklust, pl. a kikapcsolt időszakokat és azokat is, amikor a szerszám bekapcsolt állapotban, terhelés nélkül jár).

Törekedjen a rezgés- és zajterhelés lehető legkisebb szinten tartására. Példák a rezgésterhelés csökkentésére: védőkesztyű viselése a szerszám használatakor, a munkaidő korlátozása, valamint jó állapotú tartozékok használata.

11 HULLADÉKFELDOLGOZÁS ÉS ÚJRAFELHASZNÁLÁS



A gépet nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

A gép a szállítási sérülések elkerülése érdekében csomagolásban van. Ez a csomagolás nyersanyag, ezért újrafelhasználható, vagy vissza lehet vinni a nyersanyagciklusba. A gép és tartozékai különböző anyagokból, például fémből és műanyagból készülnek. A hibás alkatrészeket veszélyes anyagként ártalmatlanítsa. Bővebb információért forduljon a kereskedőhöz vagy a városháza-hoz!

A termék és a használati utasítás változhat. A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak.

12 ES—MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, **Batavia BV, Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy az **Elektromos fűnyíró, FBT-LM001 típus** megfelel a **2006/42/EC (MD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS), 2000/14/EK** zajirányelv, a **2005/88/EK** és az **(EU) 2024/1208** által módosítva, valamint ezek módosításainak.

A megfelelőségértékeléshez a következő harmonizált szabványokat alkalmazzuk:

EN 62841-1:2015+A11:2022
EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Staphorst, 2025. szeptember 8.

Jin Min, minőségügyi vezető
Batavia BV, Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Hollandia

A termék és a használati útmutató változhat. A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak.

13 JÓTÁLLÁSI

Mielőtt a terméket a jótállási igényérvényesítés keretében a javítószolgálatnak vagy vállalkozásunknak visszaküldené / visszahozná, javasoljuk, hogy forduljon telefonon vagy email-en az alább jelzett **JAVÍTÓSZOLGÁLATI HOTLINE-HOZ**. Így már előre segíteni tudunk Önnek, ha a probléma a termék esetlegesen hibás használata miatt lépett fel.

13.1 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A fogyasztóval szerződést kötő (a jótállásra kötelezett) vállalkozás cégneve és címe:
ALDI Magyarország Élelmiszer Bt. (Mészárosok útja 2., 2051 Biatorbágy, HUNGARY).

13.1.1 A JÓTÁLLÁSSAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK

A fogyasztó és vállalkozásunk közötti szerződés keretében eladott, jogszabály alapján kötelező jótállás alá tartozó új tartós fogyasztási cikkek (a vonatkozó jogszabály mellékletében meghatározott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár feletti termékek) előírt kötelező jótállási idő

- a) **10 000** forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **1 év**,
- b) **100 000** forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **2 év**,
- c) **250 000** forint eladási ár felett **3 év**.

Vállalkozásunk ugyanakkor a jelen jótállási jegyen feltüntetett, Magyarország területén fogyasztónak minősülő személyek által vásárolt, ekként megjelölt, új tartós fogyasztási cikk esetén az erre vonatkozó alábbi feltételek mellett **3 évre** vállal jótállást, függetlenül attól, hogy a fogyasztási cikk jogszabály előírása alapján egyébként kötelező jótállás alá tartozik-e.

A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. világítótestek, akkumulátor kapacitás, gumibroncsok, védő-, takaróanyagok) rendes elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználata szerinti „hibás” volta esetén fennálló jótállási kötelezettséget.

A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Ha vállalkozásunk a jótállási kötelezettségének a fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított **3 hónapon** belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A fogyasztó általi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, törések) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával, vagy ha az üzembe helyezést vállalkozásunk vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napján kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezeti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállási időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta. A fogyasztási cikknek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási határidő újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik. Az önként vállalt jótállási időtartama alatt a jótállási idő nem indul újra, kivéve, amennyiben a kicserélésre vagy kijavításra a jogszabályban előírt jótállási idő alatt kerül sor. Ebben az esetben a jogszabály szerinti jótállási időtartam indul újra.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa, ill. a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősülnek.



A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. A jótállási jegyben rögzített szabályok vonatkozásában a mindenkor hatályos vonatkozó magyar jogszabályi előírások irányadók. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetőek.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi ALDI áruházakban, míg a kijavítás, ill. bizonyos esetekben a kicserélés (szükség szerint a teljes fogyasztási cikknek vagy csak egyes alkatrészeinek a kicserélése) iránti igény a fogyasztó választása szerint a vállalkozásunk székelyhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a jelen jótállási tájékoztatóban feltüntetett **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL** közvetlenül is érvényesíthető. Utóbbi esetben a fogyasztó a kijavítás, ill. kicserélés lebonyolításának részleteit a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL** közvetlenül egyeztetni.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek vállalkozásunkat terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. Kicserélés vagy előállítás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikknek azt az értékesítését megteríteni, amely a rendeltetészerű használat következménye.

A jogszabály alapján kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek esetén, ha az adott fogyasztási cikk rögzített bekötésű, ill. 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható, a fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról vállalkozásunk, vagy - a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL** közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén - a **JAVÍTÓSZOLGÁLTAT** gondoskodik.

A fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni, ha

- (i) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozásunk részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható; vagy
- (ii) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, valamint, ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény („Ptk.”) 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozásunk költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni; vagy
- (iii) a fogyasztási cikk kijavításra a kijavítási igény vállalkozásunk részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor.

Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozásunk köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló nyugtán számlán feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

A nyolc napon belüli kicserélésre vagy vételár visszatérítésre vonatkozó ezen előírások a kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek közül az elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsira, utánfutós lakókocsira, utánfutóra, valamint a motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.

A kijavítás során a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Vállalkozásunk, ill. a **JAVÍTÓSZOLGÁLTAT** a kijavítás, ill. kicserélés során nem felel a fogyasztási cikket a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

Vállalkozásunknak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor vállalkozásunk a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

13.1.2 A JÓTÁLLÁSI IGÉNY BEJELENTÉSE

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozásunkkal közölni. A hiba felfedezésétől számított **2 hónapon** belül közölt hibát késedelem nélkül közölni kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesíthetőnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényét a fogyasztási cikknek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, a jótállási igény a fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesíthetőnek.

13.1.3 MENTESÜLÉS A JÓTÁLLÁSI FELELŐSSÉG ALÓL

Vállalkozásunk mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vásárlás időpontja után keletkezett (pl. rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár, a használati-kezelési útmutató szerinti karbantartás elmulasztása).

A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a fogyasztási cikkhez magyar nyelvű használati és kezelési útmutatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

13.1.4 A FOGYASZTÓT A JÓTÁLLÁS ALAPJÁN MEGILLETŐ JOGOK

A fogyasztó a Ptk. 6:159. §-ában rögzített szabályok szerint

- kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettségnek - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;
- vagy a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha vállalkozásunk a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, ill. ha ezen kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításához vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

Jogszabály alapján kötelező jótállás alá **nem** tartozó új tartós fogyasztási cikkek esetében (a vonatkozó jogszabály mellékletében meg nem határozott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár alatti termékek) a fogyasztó a vállalkozásunk által **önként** vállalt jótállási kötelezettség alapján, a fentiekől eltérően

- kicserélést igényelhet, vagy
- a szerződéstől elállhat és a vételár visszatérítését igényelheti.

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A kijavítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másira térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban vállalkozásunknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre vállalkozásunk adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A jótállási igény érvényesítésére egyebekben a kellekészettség jogok gyakorlására vonatkozó jogszabályi előírásokat kell megfelelően alkalmazni.

13.1.5 KIJAVÍTÁSRA VALÓ BEKÜLDÉS ESETÉN

A fogyasztási cikk **JAVÍTÓSZOLGÁLTAT** részére történő közvetlen beküldése esetén kérjük, hogy előzetesen hívja fel a jelen jótállási tájékoztatóban található **JAVÍTÓSZOLGÁLTATI** telefonszámot, és a telefonos egyeztetést követően küldje be a jelen jótállási tájékoztató, valamint a nyugta / számla fénymásolatát, továbbá a hibás terméket a **JAVÍTÓSZOLGÁLTAT** címére (a beküldés költségmentes).





ÉRTÉKESÍTŐ

BATAVIA B.V.

WETH. WASSEBALIESTRAAT 6D,
NL -7951 SN STAPHORST,
HOLLANDIA

KÍNAI GYÁRTMÁNY

V01/0925



ISTRUZIONI PER L'USO

TOSAERBA ELETTRICO 1300 W



FERREX®

ASSISTENZA POST-VENDITA

855803

IT

☎ 0039 045 7860460

💻 SERVICE-IT@PROTEL-SERVICE.COM

MODELLO: FBT-LM001

03/2026

3

ANNI DI GARANZIA

ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALI

SOMMARIO

1 Informazioni Generali	3
2 Sicurezza	3
2.1 Spiegazione delle Parole di segnalazione	3
2.2 Spiegazione dei simboli	3
2.3 Avvertenze di Sicurezza Generali per gli Elettrotensili	3
2.4 Avvertenze di sicurezza per i tosaerba	4
2.5 Uso conforme alle prescrizioni	4
3 Contenuto della confezione	4
4 Panoramica del prodotto	4
5 Prima del primo utilizzo	5
5.1 Controllo del prodotto e del contenuto della confezione	5
5.2 Pulizia iniziale	5
6 Montaggio	5
6.1 Montaggio del manico inferiore	5
6.2 Montaggio del manico superiore e del fissacavo	5
6.3 Montaggio del cesto di raccolta dell'erba	5
6.4 Montaggio delle ruote	5
7 Funzionamento	5
7.1 Collegamento del tosaerba	5
7.2 Avviamento e spegnimento del tosaerba	5
7.3 Regolazione dell'altezza	5
7.4 Sostituzione della lama	5
7.5 Cesto di raccolta dell'erba	5
8 Risoluzione dei problemi	5
8.1 Il tosaerba non si avvia:	5
8.2 Il risultato del taglio è irregolare / il motore è sovraccarico:	5
8.3 Vibrazioni o rumori eccessivi:	5
9 Pulizia e manutenzione	5
9.1 Pulizia	5
9.2 Manutenzione e Cura	6
9.3 Conservazione	6
9.4 Trasporto	6
10 Dati Tecnici	6
11 Trattamento e Riutilizzo dei Rifiuti	6
11.1 Smaltimento dell'imballaggio/della confezione	6
11.2 Smaltimento del prodotto	6
12 Dichiarazione di conformità CE	6
13 Garanzia	6
13.1 Condizioni di garanzia convenzionale	6

1 INFORMAZIONI GENERALI



Questo manuale d'uso (di seguito „Manuale“) è parte integrante del prodotto e contiene informazioni importanti per l'avviamento e l'utilizzo.

Leggere attentamente il Manuale, in particolare il capitolo **SIKUREZZA**, prima di utilizzare il prodotto. Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe causare gravi infortuni e/o danni al prodotto.

Conservare questo Manuale per futuri riferimenti. Quando si cede il prodotto a terzi, assicurarsi di allegare obbligatoriamente il presente Manuale. Per una copia digitale del manuale, rivolgersi al centro assistenza.

2 SICUREZZA

2.1 SPIEGAZIONE DELLE PAROLE DI SEGNALAZIONE

Le seguenti parole di segnalazione sono utilizzate nelle presenti istruzioni, sul prodotto e/o sulla confezione.

⚠ PERICOLO!

» Questa parola di segnalazione indica una situazione pericolosa che, se non evitata, provocherà morte o lesioni gravi.

⚠ AVVERTENZA!

» Questa parola di segnalazione indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare morte o lesioni gravi.

⚠ ATTENZIONE!

» Questa parola di segnalazione indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni lievi o moderate.

ATTENZIONE!

» Questa parola chiave indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare danni materiali.

i NOTA

» Questa parola di segnalazione è la parola di segnalazione preferita per suggerimenti e pratiche non correlate a lesioni personali.

2.2 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Nel presente manuale, sul prodotto o sulla confezione vengono utilizzati i seguenti simboli.



Avvertenza – Per ridurre il rischio di lesioni, leggere il manuale d'istruzioni.



Indossare sempre una protezione acustica. L'esposizione al rumore può causare perdita dell'udito.



Indossare occhiali protettivi. Durante il lavoro, scintille o schegge, trucioli e polveri provenienti dall'utensile elettrico possono causare perdita della vista.



ATTENZIONE – Pericolo di oggetti proiettati. Tenere le persone circostanti a distanza.



ATTENZIONE – Prima di eseguire lavori di manutenzione o in caso di danneggiamento del cavo, scollegare la spina dalla presa di corrente.



ATTENZIONE – Tenere il cavo di alimentazione flessibile lontano dalle lame di taglio.



ATTENZIONE – Tenere mani e piedi lontani dalle lame.



Livello di potenza sonora.



Doppio isolamento.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo sono conformi a tutte le normative comunitarie applicabili dello Spazio economico europeo.



Non smaltire nei rifiuti domestici!

2.3 AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI PER GLI ELETTROUTENSILI

⚠ AVVERTENZA!

» L'uso improprio del prodotto può provocare lesioni.

⚠ AVVERTENZA!

- » **Avvertimento! Osservare tutte le avvertenze di sicurezza, le immagini e i dati tecnici forniti con questo elettrotenstile.** La mancata osservanza delle istruzioni riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.
- » **Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso per utilizzarle in futuro.**

Il termine "elettrotenstile" utilizzato nelle avvertenze di sicurezza si riferisce agli utensili elettrici alimentati da rete (con cavo di alimentazione) o a batteria (senza cavo di alimentazione).

2.3.1 SICUREZZA SUL LUOGO DI LAVORO

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine o la mancanza di illuminazione nelle aree di lavoro possono causare incidenti.
- Non lavorare con l'elettrotenstile in ambienti potenzialmente esplosivi contenenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrotenstili producono scintille in grado di accendere la polvere o i vapori.
- Durante l'uso dell'elettrotenstile tenere lontani i bambini e le altre persone.** In caso di distrazione, è possibile perdere il controllo dell'elettrotenstile.

2.3.2 SICUREZZA ELETTRICA

- La spina dell'elettrotenstile deve essere inserita nella presa. La spina non deve essere modificata. Non utilizzare adattatori con gli elettrotenstili provvisti di messa a terra.** L'uso di spine non modificate e di prese appropriate riduce il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra come tubi, riscaldatori, stufe e frigoriferi.** Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
- Tenere gli elettrotenstili lontani dalla pioggia o dall'umidità.** La penetrazione dell'acqua in un elettrotenstile aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare impropriamente il cavo di collegamento per trasportare o appendere l'elettrotenstile o per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo di collegamento lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.** La presenza di cavi di collegamento danneggiati o impigliati aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Se si lavora con un elettrotenstile ll'aperto, utilizzare solo prolunghie adatte per l'uso all'esterno.** L'utilizzo di un cavo di prolunga adatto all'uso all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- Se l'uso dell'elettrotenstile in un ambiente umido è inevitabile, utilizzare un interruttore differenziale.** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.

2.3.3 SICUREZZA DI PERSONE

- Prestare attenzione a ciò che si sta facendo e affrontare il lavoro con un elettrotenstile utilizzando il buon senso. Non usare utensili elettrici se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci.** Un momento di incuria nell'uso dell'elettrotenstile può causare gravi lesioni.
- Indossare sempre dispositivi di protezione personale e occhiali di sicurezza.** L'uso di dispositivi di protezione individuale, come maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco di sicurezza o otoprotettori, a seconda del tipo e dell'uso dell'elettrotenstile, riduce il rischio di lesioni.
- Evitare che l'apparecchio venga messo in funzione involontariamente. Accertarsi che l'elettrotenstile sia spento prima di collegarlo all'alimentazione e/o alla batteria, sollevarlo o trasportarlo.** Se si tiene il dito sull'interruttore quando si trasporta l'elettrotenstile o lo si collega all'alimentazione, possono verificarsi incidenti.
- Prima di accendere l'elettrotenstile, rimuovere gli utensili di regolazione o le chiavi.** Se un utensile o una chiave si trovano in una delle parti rotanti dell'elettrotenstile possono verificarsi lesioni.
- Evitare posture anomale. Disporre di una base sicura e mantenere l'equilibrio in ogni momento.** Questo permette di controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- Indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontano da parti in movimento.** Indumenti sciolti, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- Se è possibile installare dispositivi di aspirazione e di raccolta della polvere, gli stessi devono essere collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di un sistema di aspirazione può ridurre il rischio di polvere.
- Non cullarsi in una falsa sicurezza e non ignorare le regole di sicurezza per gli elettrotenstili, anche se si ha familiarità con l'apparecchio dopo averlo utilizzato più volte.** Un'azione disattenta può portare a gravi lesioni in frazioni di secondo.

2.3.4 USO E MANIPOLAZIONE DELL'ELETTROUTENSILE

- Non sovraccaricare l'elettrotenstile. Utilizzare l'elettrotenstile adatto al proprio lavoro.** Con l'elettrotenstile adatto è possibile lavorare meglio e in modo più sicuro nella gamma di potenza specificata.
- Non utilizzare elettrotenstili con l'interruttore difettoso.** Un elettrotenstile che non può più essere acceso o spento è pericoloso e deve essere riparato.
- Prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire qualsiasi componente dell'apparecchio o riporre l'elettrotenstile, scollegare la spina dalla presa e/o rimuovere la batteria.** Questa precauzione impedisce l'avviamento involontario dell'elettrotenstile.
- Tenere gli elettrotenstili inutilizzati fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettrotenstile a chi non lo conosce o non ha letto queste istruzioni per l'uso.** Gli elettrotenstili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

- e) **Avere cura degli elettrodomestici e degli utensili impiegati. Controllare che le parti mobili funzionino correttamente e che non si inceppino, e se sono presenti componenti rotti o danneggiati in modo tale da compromettere il funzionamento dell'elettrodomestico. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'elettrodomestico.** Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione degli elettrodomestici.
- f) **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio con taglienti affilati si inceppano meno e sono più facili da manovrare.
- g) **Utilizzare gli elettrodomestici, gli utensili da lavoro ecc. attenendosi alle presenti istruzioni. Tenere conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere.** L'uso di elettrodomestici per applicazioni diverse da quelle previste può portare a situazioni di pericolo.
- h) **Mantenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Maniglie e superfici di presa scivolose non consentono un uso e un controllo sicuro dell'elettrodomestico in situazioni impreviste.

2.3.5 MANUTENZIONE

- a) **Far riparare l'elettrodomestico solo da personale qualificato e con pezzi di ricambio originali.** Questo garantisce il mantenimento della sicurezza dell'elettrodomestico.

2.4 AVVERTENZE DI SICUREZZA PER I TOSAERBA

- a) **Non utilizzare il tosaerba in caso di maltempo, in particolare se c'è il rischio di fulmini.** In questo modo si riduce il rischio di scosse elettriche.
- b) **Controllare attentamente l'area in cui si intende utilizzare il tosaerba per la presenza di animali.** Gli animali potrebbero ferirsi con il tosaerba.
- c) **Controllare attentamente l'area in cui si intende utilizzare il tosaerba per la presenza di corpi estranei come pietre, rami, fili ecc. ed eliminarli.** Tali oggetti possono essere proiettati e causare lesioni.
- d) **Prima di utilizzare il tosaerba, assicurarsi sempre che la lama e l'unità della lama non siano usurate o danneggiate.** Parti usurate o danneggiate aumentano il rischio di infortuni.
- e) **Controllare regolarmente il cesto di raccolta dell'erba per usura o danni.** Un cesto usurato o danneggiato può aumentare il rischio di infortuni.
- f) **Mantenere tutte le protezioni in posizione.** Le protezioni devono essere funzionanti e montate correttamente. Una protezione allentata, danneggiata o non correttamente funzionante può causare lesioni.
- g) **Tenere tutte le fessure di ventilazione libere da sporco.** Le fessure ostruite e lo sporco possono causare surriscaldamento o pericolo di incendio.
- h) **Indossare sempre calzature antiscivolo e protettive durante l'uso del tosaerba.** Non utilizzare il tosaerba a piedi nudi o con sandali aperti. Questo riduce il rischio di lesioni ai piedi dovute al contatto con la lama rotante.
- i) **Indossare sempre pantaloni lunghi durante l'uso del tosaerba.** La pelle non protetta aumenta la probabilità di lesioni dovute a oggetti proiettati.
- j) **Non tagliare l'erba bagnata. Camminare, non correre mai.** In questo modo si riduce il rischio di scivolamenti/cadute e quindi di infortuni.
- k) **Non tagliare su pendii eccessivamente ripidi.** In questo modo si riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamenti/cadute e quindi di infortuni.
- l) **Quando si lavora su pendii, mantenere sempre una posizione stabile, lavorare sempre trasversalmente al pendio ed essere particolarmente cauti durante i cambi di direzione.** In questo modo si riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamenti/cadute e quindi di infortuni.
- m) **Fare particolare attenzione quando si cammina all'indietro o si tira il tosaerba verso di sé.** Essere sempre consapevoli dell'ambiente circostante. Questo riduce il rischio di inciampare durante l'uso.
- n) **Non toccare le lame e altre parti mobili pericolose finché sono in movimento.** Questo riduce il rischio di lesioni dovute a parti in movimento.
- o) **Quando si rimuovono materiali di blocco o si pulisce il tosaerba, assicurarsi che tutti gli interruttori siano spenti e che il cavo di alimentazione sia scollegato.** Un avvio imprevisto del tosaerba può causare gravi lesioni.

2.4.1 RUMORE, VIBRAZIONI E SALUTE

- a) **Senza un'adeguata protezione acustica può verificarsi una perdita dell'udito.**
- b) **Elaborare un piano di lavoro per ridurre al minimo l'esposizione alle vibrazioni.** Se durante l'uso del tosaerba si avverte una sensazione spiacevole o una decolorazione della pelle, interrompere immediatamente il lavoro. Fare pause sufficienti per evitare la sindrome da vibrazioni mano-braccio.

2.4.2 ASPETTI ELETTRICI

- a) **Prima dell'uso, controllare il cavo di alimentazione e di prolunga per eventuali danni o segni di usura.** Se il cavo viene danneggiato durante l'uso, scollegarlo immediatamente dalla presa. **NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI AVER DISCONNESSO L'ALIMENTAZIONE.**
- b) **Non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato o usurato.**
- c) **Tenere il cavo di alimentazione flessibile lontano dalle lame.** Assicurarsi che il cavo di alimentazione si trovi sempre dietro al tosaerba e non nella sua area di taglio. Prestare la massima attenzione quando si procede all'indietro o si tira il tosaerba verso di sé.
- d) **Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare, tirare o scollegare il tosaerba. Tenere il cavo lontano da calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.** Cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) **Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, usare un cavo di prolunga adatto per uso esterno.** L'uso di un cavo adatto per l'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

- f) **Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle lame di taglio.** Un cavo danneggiato può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.
- g) **Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa se il cavo si aggroviglia o si danneggia.** Cavi attorcigliati o danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.

2.4.3 REGOLE OPERATIVE SPECIFICHE

- a) Utilizzare l'apparecchio solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- b) Arrestare le lame quando la macchina deve essere inclinata per il trasporto, durante l'attraversamento di superfici diverse dall'erba e durante il trasporto da e verso il luogo d'uso.
- c) Non inclinare la macchina quando si accende il motore.
- d) Non avviare la macchina quando si è davanti all'apertura di scarico.
- e) Non sollevare né trasportare mai il tosaerba mentre è acceso.
- f) Pericolo! La lama continua a girare ancora per un po' dopo lo spegnimento del motore.

2.4.4 LIMITAZIONI PERSONALI

- a) Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza o conoscenza, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o istruite sull'uso dell'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.

2.5 USO CONFORME ALLE PRESCRIZIONI

Il tosaerba è destinato esclusivamente al taglio di prati in ambito privato. Il tosaerba è progettato esclusivamente per l'uso in giardini privati e non è adatto all'uso in aree pubbliche, nei parchi, nei campi sportivi, né in ambito agricolo o forestale. Tagliare l'erba solo quando è relativamente asciutta. Non utilizzare il tosaerba a temperature inferiori a 10 °C.

- Utilizzare il prodotto solo come descritto in questo manuale. Qualsiasi altro uso è da considerarsi non conforme e può causare danni materiali o addirittura lesioni personali.
- Possibili lesioni in caso di uso improprio.
- Il produttore o il rivenditore non si assumono alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso non conforme o errato.

3 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1× Tosaerba
- 2× Manico inferiore
- 2× Viti
- 1× Manico superiore
- 2× Leve di regolazione dell'altezza con rondella e manopola di bloccaggio
- 2× Fissacavo
- 1× Cesto di raccolta dell'erba
- 1× Impugnatura
- 4× Ruote
- 4× Rondelle
- 1× Manuale d'istruzioni

4 PANORAMICA DEL PRODOTTO



- | | | | |
|---|-----------------------------|----|----------------------------------|
| 1 | Leva di comando | 6 | Leva di regolazione dell'altezza |
| 2 | Manico superiore | 7 | Unità motore |
| 3 | Manico inferiore | 8 | Fissacavo |
| 4 | Cesto di raccolta dell'erba | 9 | Manopola di bloccaggio |
| 5 | Ruota | 10 | Unità di comando |

5 PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

5.1 CONTROLLO DEL PRODOTTO E DEL CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

» Tenere tutti i materiali di imballaggio lontano da bambini e animali domestici – questi materiali rappresentano una potenziale fonte di pericolo, ad esempio possono causare soffocamento o essere ingeriti in piccole parti.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

» Fare attenzione quando si apre l'imballaggio per non danneggiare il prodotto. Evitare l'uso di oggetti appuntiti.

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
2. Rimuovere il materiale di imballaggio e tutte le pellicole protettive/plastiche.
3. Controllare che la consegna sia completa (vedere capitolo **CONTENUTO DELLA CONFEZIONE**).
4. Controllare che il prodotto o i singoli componenti non presentino danni. In tal caso, non utilizzare il prodotto. Contattare il centro assistenza ai recapiti indicati nella prima pagina di questo manuale.

5.2 PULIZIA INIZIALE

Prima della messa in servizio, pulire tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo **PULIZIA E MANUTENZIONE**.

6 MONTAGGIO

6.1 MONTAGGIO DEL MANICO INFERIORE

1. Inserire il manico inferiore **3** nelle aperture di fissaggio su entrambi i lati dell'unità motore **7**.
2. Allineare i fori nella parte inferiore del manico con quelli dell'unità motore e fissarli con le viti.

6.2 MONTAGGIO DEL MANICO SUPERIORE E DEL FISSACAVO

6.2.1 MONTARE IL MANICO PIEGHEVOLE

1. Inserire dapprima la manopola di bloccaggio **9** attraverso l'apertura tra i due tubi.
2. Posizionare la rondella sulla manopola di bloccaggio.
3. Avvitare la manopola di bloccaggio **9** e stringerla in senso orario.
 - Ripiegare il manico.

Successivamente fissare il fermacavo nella posizione prevista e bloccare il cavo.

6.3 MONTAGGIO DEL CESTO DI RACCOLTA DELL'ERBA

- Agganciare le tre clip di fissaggio sulla staffa.
- Fissare l'impugnatura sulla piastra superiore del cesto di raccolta **4**.

6.4 MONTAGGIO DELLE RUOTE

1. Posizionare la rondella sull'asse.
2. Allineare i fori, inserire la ruota **5** e spingerla saldamente in posizione.

7 FUNZIONAMENTO

7.1 COLLEGAMENTO DEL TOSAERBA

Utilizzare solo una prolunga adatta per uso esterno (H05VV-F 2X0.75mm²), collegata all'alimentazione elettrica tramite un interruttore salvavita (RCD). Collegare prima il tosaerba alla prolunga e successivamente alla rete elettrica.

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia fissato correttamente al supporto cavo sull'unità di comando.

7.2 AVVIAMENTO E SPEGNIMENTO DEL TOSAERBA

Per accendere:

1. Premere e tenere premuto il pulsante di sicurezza (Lock-Off Button) sull'unità di comando **10**.
2. Con il pulsante premuto, tirare la leva di comando **1** verso l'alto in direzione del manico e tenerla premuta.
3. Il motore si avvia.
4. Rilasciare il pulsante di sicurezza.
 - Per spegnere: Rilasciare semplicemente la leva di comando **1** – il motore si ferma.

⚠ AVVERTENZA!

» Le lame continuano a girare ancora per qualche tempo dopo lo spegnimento. Attendere sempre che le lame si siano completamente fermate e scollegare il tosaerba dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione.

7.3 REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA

1. Spegner il tosaerba, rilasciare la leva di comando **1** e attendere che il motore si sia completamente fermato.

2. Spingere verso l'esterno la leva di regolazione dell'altezza **6** per sganciarla dalla posizione. Spostare la leva di regolazione **6** in avanti o indietro per impostare l'altezza desiderata.
3. L'altezza di taglio può essere regolata da 25 mm (posizione 1) a 75 mm (posizione 6). Tutte le ruote vengono regolate contemporaneamente.

i NOTA

- » Iniziare con l'impostazione più alta in caso di erba alta e ridurre gradualmente l'altezza di taglio.
- » Non sovraccaricare il motore, soprattutto con erba fitta. Se la velocità cala visibilmente, interrompere il taglio, aumentare l'altezza di taglio e riprendere successivamente.

i NOTA

- » Il motore è dotato di un sistema di arresto di sicurezza che interviene in caso di lama bloccata o sovraccarico. In tal caso:
 - » Spegner il tosaerba e scollegarlo dalla rete elettrica.
 - » Rimuovere il blocco e attendere alcuni minuti fino al ripristino del fusibile.
 - » Se il tosaerba si spegne nuovamente, aumentare l'altezza di taglio per ridurre il carico.

7.4 SOSTITUZIONE DELLA LAMA

⚠ AVVERTENZA!

- » Spegner il tosaerba e scollegarlo dalla rete elettrica.

- Pulire accuratamente la parte inferiore prima di sostituire la lama.
- Indossare sempre guanti protettivi quando si lavora sulla lama.
- Tenere ferma la lama con una mano e allentare la vite di fissaggio con una chiave girandola in senso antiorario.
- Rimuovere la lama e pulire l'albero.
- Montare la nuova lama (H9101, 330 mm), facendo attenzione al corretto posizionamento del segno di riferimento e dei perni di guida.
- Stringere la vite in senso orario, senza eccedere nella forza.
- Controllare accuratamente che la lama sia fissata correttamente prima del successivo utilizzo.

7.5 CESTO DI RACCOLTA DELL'ERBA

Il tosaerba è dotato di un cesto di raccolta dell'erba **4**.

- Per montarlo: sollevare il coperchio sul corpo del tosaerba e allineare i punti di fissaggio del cesto con i supporti del tosaerba.
- Per rimuoverlo: sollevare il coperchio del cesto e sollevare il contenitore verso l'alto per estrarlo dal tosaerba.

⚠ AVVERTENZA!

- » Durante il funzionamento, mantenere sempre il cesto di raccolta dell'erba saldamente fissato all'apparecchio.

8 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

8.1 IL TOSAERBA NON SI AVVIA:

- Controllare l'alimentazione elettrica e accenderla.
- Verificare la spina e, se necessario, sostituire il fusibile.
- Se si è attivata la protezione contro il surriscaldamento: lasciare raffreddare il tosaerba e aumentare successivamente l'altezza di taglio.

8.2 IL RISULTATO DEL TAGLIO È IRREGOLARE / IL MOTORE È SOVRACCARICO:

- L'altezza di taglio è troppo bassa → aumentare l'altezza di taglio.
- Lama smussata → sostituire la lama.

8.3 VIBRAZIONI O RUMORI ECCESSIVI:

- Fissaggio della lama allentato → stringere la vite.
- Lama danneggiata → sostituire la lama.

9 PULIZIA E MANUTENZIONE

9.1 PULIZIA

⚠ PERICOLO! RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!

- » Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima di eseguire lavori di manutenzione o pulizia sull'apparecchio.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE O CORTOCIRCUITO!

- » Non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi. Evitare che acqua o altri liquidi penetrino nell'alloggiamento.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

- » Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole metalliche o in nylon, né oggetti appuntiti o metallici come coltelli, spatole dure e simili. Questi potrebbero danneggiare le superfici del prodotto.

9.2 MANUTENZIONE E CURA

AVVERTENZA! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

- » Scollegare il prodotto dalla presa di corrente prima di effettuare lavori di manutenzione. Qualsiasi intervento di manutenzione diverso da quello menzionato nel presente manuale deve essere eseguito da un centro di riparazione professionale. Contattare il servizio clienti per la manutenzione.

9.3 CONSERVAZIONE

ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI!

- » Evitare e proteggere il prodotto da polvere, acqua, umidità, gelo, temperature estreme, elevata umidità e luce solare diretta.
- Prima di riporlo, pulire tutte le parti come descritto nel capitolo **PULIZIA E MANUTENZIONE**.
- Asciugare completamente il prodotto prima di riporlo.
- Conservare sempre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, con una temperatura ambiente compresa tra 5°C e 20°C.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata di bambini e animali domestici.

9.4 TRASPORTO

- Proteggere il prodotto da vibrazioni o urti, ad es. B. durante il trasporto su veicoli.
- Proteggere il prodotto contro lo scivolamento. Utilizzare corde elastiche, cinghie di ancoraggio a cricchetto o mezzi simili.

10 DATI TECNICI

Tensione:	230-240 VAC / 50 Hz
Potenza assorbita:	1300 W
Velocità di rotazione:	3650 min ⁻¹
Larghezza di taglio:	Ø 330 mm
Altezza di taglio:	25/35/45/55/65/75 mm
Capacità cesto di raccolta:	30 L
Peso:	9 kg
Livello di potenza sonora garantito L _{WA} :	96 dB(A)
Livello di pressione sonora L _{pA} :	83,20 dB(A)
Incertezza K _{pA} :	3 dB(A)
Livello di potenza sonora L _{WA} :	92,80 dB(A)
Incertezza K _{WA} :	1,83 dB(A)

VIBRAZIONI MANO-BRACCIO

Mano sinistra/destra	0,91 m/s ² 0,81 m/s ²
Incertezza K:	1,5m/s ²

I valori complessivi di vibrazione e le emissioni acustiche indicati sono stati misurati secondo una procedura di prova standardizzata (EN 62841-1, EN IEC 62841-4-3) e possono essere utilizzati per confrontare un utensile elettrico con un altro. Essi possono anche servire come stima preliminare dell'esposizione.

AVVERTENZA!

- » Le emissioni di vibrazioni e rumore possono differire dai valori dichiarati durante l'effettivo utilizzo dell'utensile elettrico, a seconda del modo in cui l'utensile viene utilizzato e, in particolare, del tipo di materiale lavorato.

È necessario adottare misure di sicurezza per proteggere l'operatore, basate su una stima dell'esposizione alle vibrazioni durante le reali condizioni di utilizzo (inclusi i periodi in cui l'utensile elettrico è spento e i periodi in cui è acceso ma non sotto carico).

Cercare di mantenere l'esposizione a vibrazioni e rumore il più bassa possibile. Misure esemplificative per ridurre l'esposizione alle vibrazioni sono: indossare guanti durante l'uso dell'utensile, limitare il tempo di lavoro e utilizzare accessori in buone condizioni.

11 TRATTAMENTO E RIUTILIZZO DEI RIFIUTI

11.1 SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO/DELLA CONFEZIONE



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

11.2 SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Non smaltire i vecchi dispositivi insieme ai normali rifiuti domestici!

Se l'apparecchio non può più essere utilizzato, ogni utente è legalmente obbligato a separare i vecchi dispositivi dai rifiuti domestici, ad es. presso un punto di raccolta del proprio comune/quartiere. Ciò garantisce che i vecchi dispositivi vengano adeguatamente riciclati evitando effetti negativi sull'ambiente, nonché sulla salute umana. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo qui indicato.

12 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Noi, **Batavia BV, Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto **Tosaerba elettrico, tipo FBT-LM001**, soddisfa i requisiti essenziali di protezione stabiliti dalle Direttive Europee **2014/30/UE** Compatibilità elettromagnetica (EMC), **2006/42/CE** (Macchine), **2011/65/UE** (RoHS), Direttiva sul rumore **2000/14/CE**, modificata dalla **2005/88/CE**, modificata dalla **(UE) 2024/1208**, e relative successive modifiche.

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Staphorst, 08 settembre 2025

Jin Min, Responsabile della qualità
Batavia BV, Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Paesi Bassi

Il prodotto e il manuale utente sono soggetti a modifiche. Le specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

13 GARANZIA

Prima di spedire il suo prodotto la invitiamo a contattare il servizio **ASSISTENZA POST- VENDITA** telefonicamente oppure per e-mail. In questo modo possiamo aiutarla in caso di eventuali errori nell'utilizzo del prodotto.

13.1 CONDIZIONI DI GARANZIA CONVENZIONALE

Gentile cliente,

La **garanzia convenzionale ALDI S.r.l.** (di seguito: garanzia) si aggiunge alla garanzia legale di due anni del venditore prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiedere, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

Durata della garanzia:	3 anni dalla data di acquisto o di consegna della merce
Prestazioni:	Riparazione, sostituzione o rimborso gratuiti Nessun costo di trasporto
Hotline:	
Reperibilità:	

ALDI si riserva di valutare caso per caso quale delle sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e la ricevuta o lo scontrino originale
- Contattare la nostra **ASSISTENZA POST-VENDITA** telefonicamente.

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali** (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido** oppure **utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **Sono esclusi dalla presente garanzia i componenti prevedibilmente soggetti ad usura (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.)**

In caso di riparazione, il **SERVIZIO ASSISTENZA POST VENDITA** e **ALDI S.r.l.** non sono in alcun modo responsabili per eventuali impostazioni o dati salvati sul prodotto dal cliente.

Al termine del periodo della garanzia avete in ogni modo la possibilità di rivolgervi onerosamente al **SERVIZIO ASSISTENZA POST VENDITA**. Qualora la riparazione o il preventivo di riparazione non fossero a titolo gratuito, riceverà un'informazione preventivamente.

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di **ALDI S.r.l.**, non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di acquisto o consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta.

Per maggiori dettagli rinviamo al seguente link www.aldi-service.it sul nostro sito web.

Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito: <https://www.aldi.it/informativa-sulla-privacy/>.





PRODUTTORE **BATAVIA B.V.**
WETH. WASSEBALIESTRAAT 6D,
NL -7951 SN STAPHORST,
PAESI BASSI

FABBRICATO IN CINA

V01/0925



NAVODILA ZA UPORABO

ELEKTRIČNA KOSILNICA 1300 W



FERREX®

PODPORA KUPCEM

855803



☎ 00386 1 8888 329

💻 SERVICE-SLO@PROTEL-SERVICE.COM

IzDELEK: FBT-LM001

03/2026

3

LETA GARANCIJE

ORIGINALNA NAVODILA ZA UPORABO

KAZALO VSEBINE

1 Splošne Informacije	3
2 Varnost	3
2.1 Razlaga Opozorilnih besed	3
2.2 Razlaga Simbolov	3
2.3 Splošna varnostna Navodila za Električna orodja	3
2.4 Varnostna opozorila za kosilnice	4
2.5 Namenska uporaba	4
3 Obseg dobave	4
4 Pregled izdelka	4
5 Pred prvo uporabo	4
5.1 Preverjanje izdelka in obsega dobave	4
5.2 Osnovno čiščenje	5
6 Montaža	5
6.1 Montaža spodnjega ročaja	5
6.2 Montaža zgornjega ročaja in držala za kabel	5
6.3 Montaža koša za zbiranje trave	5
6.4 Montaža koles	5
7 Obratovanje	5
7.1 Priklop kosilnice	5
7.2 Zagon in zaustavitev kosilnice	5
7.3 Nastavitev višine košnje	5
7.4 Menjava rezila	5
7.5 Koš za zbiranje trave	5
8 Odpravljanje napak	5
8.1 Kosilnica se ne zažene:	5
8.2 Rezultat košnje je neenakomeren / motor je preobremenjen:	5
8.3 Prekomerne vibracije ali hrup:	5
9 Čiščenje in vzdrževanje	5
9.1 Čiščenje	5
9.2 Vzdrževanje in nega	5
9.3 Shranjevanje	5
9.4 Prevoz	6
10 Tehnični podatki	6
11 Odstranjevanje Odpadkov in Ponovna uporaba	6
12 ES–Izjava o skladnosti	6
13 Garancijski list	6
13.1 Garancijski pogoji	6

1 SPLOŠNE INFORMACIJE



Ta navodila za uporabo (v nadaljevanju „Navodila“) so sestavni del izdelka in vsebujejo pomembne informacije za zagon in uporabo.

Pred uporabo izdelka natančno preberite Navodila, zlasti poglavje **VARNOST**. Če teh navodil ne upoštevate, lahko pride do hujših poškodb in/ali škode na izdelku.

Navodila hranite za prihodnjo uporabo in referenco. Če izdelek predate tretji osebi, mu obvezno priložite tudi ta navodila. Za digitalno kopijo navodil se obrnite na servisni center.

2 VARNOST

2.1 RAZLAGA OPOZORILNIH BESED

V teh navodilih, na izdelku in/ali embalaži so uporabljene naslednje opozorilne besede.

⚠ NEVARNOST!

» Ta signalna beseda označuje nevarno situacijo, ki bo, če se ji ne izognete, povzročila smrt ali resne poškodbe.

⚠ OPOZORILO!

» Ta signalna beseda označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt ali resne poškodbe, če se ji ne izognete.

⚠ POZOR!

» Ta opozorilna beseda označuje nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila manjše ali srednje hude poškodbe, če se ji ne izognete.

POZOR!

» Ta opozorilna beseda označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo, če se ji ne izognete.

i OPOMBA

» Ta signalna beseda je prednostna signalna beseda za nasvete in prakse, ki niso povezani s telesnimi poškodbami.

2.2 RAZLAGA SIMBOLOV

V teh navodilih, na izdelku ali na embalaži so uporabljeni naslednji simboli.



OPOZORILO – Za zmanjšanje tveganja poškodb preberite navodila za uporabo.



vedno nosite zaščito za sluh. Izpostavljenost hrupu lahko povzroči izgubo sluha.



Nosite zaščitna očala. Iskre, ki nastanejo med delovanjem, ali ostružki, ostružki in prah električnega orodja lahko povzročijo izgubo vida.



OPOZORILO – Pazite se vrženih predmetov. Držite mimoidoče stran.



OPOZORILO – Pred servisiranjem ali če je kabel poškodovan, izključite električno orodje iz električnega omrežja.



OPOZORILO – Gibljiv napajalni kabel držite stran od rezil.



OPOZORILO – Roke in noge držite stran od rezil.



Raven zvočne moči.



Dvojna izolacija.



Izdelki, označeni s tem simbolom, so skladni z vsemi veljavnimi predpisi Skupnosti Evropskega gospodarskega prostora.



Ne odlagajte med gospodinjske odpadke!

2.3 SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA ZA ELEKTRIČNA ORODJA

⚠ OPOZORILO!

» Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko povzroči poškodbe.

⚠ OPOZORILO!

» **Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in tehnične podatke, ki so priloženi temu električnemu orodju.** Neupoštevanje spodnjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne poškodbe.

» **Shranite vsa varnostna opozorila in navodila za prihodnjo uporabo.**

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na električna orodja z električnim napajanjem (s kablom) ali baterijska (brezžična) električna orodja.

2.3.1 VARNOST ZAPOSILTVE

- Delovni prostor naj bo čist in dobro osvetljen.** Nered ali neosvetljena delovna območja lahko povzročijo nesreče.
- Ne delajte z električnim orodjem v eksplozivnem okolju, ki vsebuje vnetljive tekočine, pline ali prah.** Električna orodja proizvajajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.
- Med uporabo električnega orodja držite otroke in druge ljudi proč.** Če se motite, lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.

2.3.2 ELEKTRIČNA VARNOST

- Priključni vtič električnega orodja se mora prilegati v vtičnico. Vtiča ne smete na noben način spreminjati. Ne uporabljajte adapterskih vtičev z ozemljenim električnim orodjem.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
- Izogibajte se fizičnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, grelci, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečana nevarnost električnega udara.
- Električna orodja hranite stran od dežja ali vlage.** Vdor vode v električno orodje poveča nevarnost električnega udara.
- Priključnega kabla ne uporabljajte za druge namene, da bi prenašali električno orodje, ga obešali ali izvlekli vtič iz vtičnice. Priključni kabel hranite stran od vročine, olja, ostrih robov ali gibljivih delov.** Poškodovani ali zamotani priključni kabli povečajo tveganje električnega udara.
- Pri delu z električnim orodjem na prostem uporabljajte samo podaljške, ki so primerni za uporabo na prostem.** Uporaba zunanjega podaljška zmanjša nevarnost električnega udara.
- Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja v vlažnem okolju, uporabite zaščitno stikalo na diferenčni tok.** Uporaba zaščitnega stikala na diferenčni tok zmanjša nevarnost električnega udara.

2.3.3 VARNOST LJUDI

- Bodite previdni, pozorni na to, kar počnete, in se dela z električnim orodjem lotite pametno. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči resne poškodbe.
- Nosite osebno zaščitno opremo in vedno nosite zaščitna očala.** Nošenje osebne zaščitne opreme, kot so protiprašna maska, nedrseči zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita za sluh, odvisno od vrste in uporabe električnega orodja, zmanjša tveganje za poškodbe.
- Izogibajte se nenamernemu zagonu. Prepričajte se, da je električno orodje izklopljeno, preden ga priključite na napajanje in/ali baterijo, ga dvignete ali nosite.** Če med prenašanjem električnega orodja držite prst na stikalo ali priključite električno orodje na električno omrežje, ko je vklopljeno, lahko povzročite nesrečo.
- Pred vklopom električnega orodja odstranite vsa nastavitvena orodja ali ključce.** Orodje ali ključ, ki je v vrtečem se delu električnega orodja, lahko povzroči poškodbe.
- Izogibajte se nenormalni drži. Prepričajte se, da stojite varno in ves čas ohranjate ravnotežje.** To vam omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
- Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase in oblačila ne približujte premikajočim se delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v gibljive dele.
- Če je mogoče namestiti naprave za odsesavanje in zbiranje prahu, morajo biti priključene in pravilno uporabljene.** Uporaba odsesavanja prahu lahko zmanjša nevarnost prahu.
- Ne zazibajte se v lažen občutek varnosti in ne prezrite varnostnih pravil za električno orodje, tudi če ste z električnim orodjem po večkratni uporabi seznanjeni.** Nepazljivo ravnanje lahko povzroči resne poškodbe v delčkih sekunde.

2.3.4 UPORABA IN RAVNANJE Z ELEKTRIČNIM ORODJEM

- Ne preobremenjujte električnega orodja. Za svoje delo uporabljajte predvideno električno orodje.** S pravim električnim orodjem lahko delate bolje in varneje v določenem območju zmogljivosti.
- Ne uporabljajte električnega orodja z okvarjenim stikalom.** Električno orodje, ki se ne vklopi ali izklopi več, je nevarno in ga je treba popraviti.
- Izključite napajalni kabel in/ali odstranite odstranljivo baterijo, preden prilagodite napravo, zamenjate dele orodja ali popravite električno orodje.** Ta varnostni ukrep preprečuje nenamerni zagon električnega orodja.
- Neuporabljena električna orodja hranite izven dosega otrok. Nikomur ne dovolite uporabe električnega orodja, če z njim ni seznanjen ali ni prebral teh navodil.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- Skrbno vzdržujte električna orodja in orodja za nanašanje. Preverite, ali gibljivi deli delujejo pravilno in se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni ali poškodovani tako, da je moteno delovanje električnega orodja. Poškodovane dele dajte popraviti pred uporabo električnega orodja.** Številne nesreče povzročijo slabo vzdrževana električna orodja.

- f) **Orodja za rezanje naj bodo ostra in čista.** Skrbno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se manj zataknejo in jih je lažje voditi.
- g) **Uporabljajte električna orodja, orodja za nanašanje, orodja za nanašanje itd. v skladu s temi navodili. Upošteвайте delovne pogoje in dejavnost, ki jo boste izvajali.** Uporaba električnega orodja za namene, ki niso predvideni, lahko povzroči nevarne situacije.
- h) **Ročaji in površine za prijem naj bodo suhi, čisti ter brez olja in masti.** Drseči ročaji in prijemalne površine ne omogočajo varnega upravljanja in nadzora električnega orodja v nepredvidenih situacijah.

2.3.5 STORITEV

- a) **Vaše električno orodje naj popravljajo samo usposobljeni strokovnjaki in samo z originalnimi nadomestnimi deli.** S tem je zagotovljena varnost električnega orodja.

2.4 VARNOSTNA OPOZORILO ZA KOSILNICE

- a) **Kosilnice ne uporabljajte v slabem vremenu, zlasti če obstaja nevarnost udara strele.** Tako se zmanjša tveganje za električni udar.
- b) **Temeljito preverite območje, kjer bo kosilnica uporabljena, ali so prisotne živali.** Živali lahko kosilnica poškoduje.
- c) **Temeljito preverite območje, kjer bo kosilnica uporabljena, za tujke, kot so kamni, palice, žice itd., in jih odstranite.** Taki predmeti se lahko izstrelijo in povzročijo poškodbe.
- d) **Pred uporabo kosilnice se vedno prepričajte, da rezilo in sklop rezila nista obrabljena ali poškodovana.** Obrabljeni ali poškodovani deli povečajo tveganje za poškodbe.
- e) **Redno preverjajte koš za zbiranje trave glede obrabe ali poškodb.** Obrabljen ali poškodovan koš lahko poveča tveganje za poškodbe.
- f) **Vse zaščitne naprave imejte na svojem mestu.** Zaščite morajo biti delujoče in pravilno nameščene. Ohlapna, poškodovana ali nepravilno delujoča zaščita lahko povzroči poškodbe.
- g) **Vse prezračevalne odprtine naj bodo čiste in brez umazanije.** Zamašene odprtine in umazanija lahko povzročijo pregrevanje ali nevarnost požara.
- h) **Pri upravljanju kosilnice vedno nosite nehrsečo zaščitno obutev.** Kosilnice ne uporabljajte bosi ali v odprtih sandalnih. Tako se zmanjša tveganje za poškodbe stopal zaradi stika z vrtečim se rezilom.
- i) **Pri upravljanju kosilnice vedno nosite dolge hlače.** Nezaščiteni koža poveča verjetnost poškodb zaradi izstreljenih predmetov.
- j) **Ne kosite mokre trave. Hodite, nikoli ne tecite.** Tako se zmanjša tveganje zdrsa/padca in s tem nevarnost poškodb.
- k) **Ne kosite na pretirano strmih pobočjih.** Tako se zmanjša tveganje izgube nadzora ter zdrsa/padca in s tem nevarnost poškodb.
- l) **Pri delu na pobočjih vedno pazite na stabilen položaj, delajte vedno prečno na pobočje in bodite posebej previdni pri spreminjanju smeri.** Tako se zmanjša tveganje izgube nadzora ter zdrsa/padca in s tem nevarnost poškodb.
- m) **Bodite posebej previdni, ko hodite vzvratno ali vlečete kosilnico k sebi. Vedno bodite pozorni na okolico.** To zmanjša tveganje spotikanja med delovanjem.
- n) **Ne dotikajte se rezil in drugih nevarnih gibljivih delov, dokler se premikajo.** Tako se zmanjša tveganje poškodb zaradi gibljivih delov.
- o) **Pri odstranjevanju zagodenega materiala ali pri čiščenju kosilnice zagotovite, da so vsi stikala izklopljena in je napajalni kabel odstranjen.** Nepričakovan zagon kosilnice lahko povzroči hude poškodbe.

2.4.1 HRUP, VIBRACIJE IN ZDRAVJE

- a) **Brez ustrezne zaščite sluha lahko pride do izgube sluha.**
- b) **Pripravite delovni načrt za čim manjšo izpostavljenost vibracijam.** Če med košnjo občutite neprijeten občutek ali razbarvanje kože, takoj prekinite delo. Delajte zadostne odmore, da se izognete sindromu vibracij roke in roke (HAV).

2.4.2 ELEKTRIČNI VIDIKI

- a) **Pred uporabo preverite napajalni in podaljšek (podaljševalni kabel), ali sta poškodovana ali obrabljena.** Če se kabel med uporabo poškoduje, ga takoj iztaknite iz vtičnice. **KABLA SE NE DOTIKAJTE, PREDEN NE PREKINETE NAPAJANJA.**
- b) **Naprave ne uporabljajte, če je kabel poškodovan ali obrabljen.**
- c) **Prožni napajalni kabel držite stran od rezil.** Poskrbite, da bo kabel vedno za kosilnico in ne v njenem območju reza. Bodite zelo previdni pri vožnji vzvratno ali ko kosilnico vlečete k sebi.
- d) **Napajalnega kabla ne uporabljajte za prenašanje, vlečenje ali izklop kosilnice. Kabel držite stran od toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov.** Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo tveganje električnega udara.
- e) **Pri uporabi električnega orodja na prostem uporabite podaljšek, primeren za zunanjo uporabo.** Uporaba kabla, primerne za zunanjo uporabo, zmanjša tveganje električnega udara.
- f) **Napajalni kabel držite stran od rezalnih rezil.** Poškodovan kabel lahko povzroči električne udare, požare in/ali hude poškodbe.
- g) **Napravo izklopite in izvlecite vtič iz vtičnice, če se kabel zaplete ali poškoduje.** Zapleteni ali poškodovani kabli povečajo tveganje električnega udara.

2.4.3 POSEBNA PRAVILA ZA UPORABO

- a) Uporabljajte le podnevi ali ob dobri umetni osvetlitvi.
- b) Ustavite rezila, ko je treba stroj za transport nagniti, pri prečkanju površin brez trave in pri prevozu na/iz mesta uporabe.
- c) Stroja ne nagibajte, ko vključite motor.

- d) Stroja ne zaganjajte, ko stojite pred izmetno odprtino.
- e) Nikoli ne dvigujte ali nosite kosilnice, ko je vključena.
- f) Nevarnost! Rezalno rezilo se po izklopu motorja še nekaj časa vrti.

2.4.4 OSEBNE OMEJITVE

- a) Ta naprava ni namenjena uporabi oseb (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če jih nadzoruje ali uvede v uporabo naprave oseba, odgovorna za njihovo varnost. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se z napravo ne igrajo.

2.5 NAMENSKA UPORABA

Kosilnica je namenjena izključno košnji travnatih površin v zasebnem okolju. Kosilnica je zasnovana izključno za uporabo v zasebnih vrtovih in ni primerna za uporabo na javnih površinah, v parkih, na športnih igriščih ter v kmetijstvu in gozdarstvu. Kosite le, ko je trava razmeroma suha. Kosilnice ne uporabljajte pri temperaturah pod 10 °C.

- Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v tem navodilu. Vsaka druga uporaba se šteje za nenamensko in lahko vodi do materialne škode ali celo telesnih poškodb.
- Možne poškodbe pri neustrezni uporabi.
- Proizvajalec ali prodajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nenamerne ali nepravilne uporabe.

3 OBSEG DOBAVE

- 1× Kosilnica
- 2× Spodnji ročaj
- 2× Vijaka
- 1× Zgornji ročaj
- 2× Ročici za nastavitve višine z podložko in pritrdilnim gumbom
- 2× Držalo za kabel
- 1× Koš za zbiranje trave
- 1× Ročaj
- 4× Kolesa
- 4× Podložke
- 1× Navodila za uporabo

4 PREGLED IZDELKA



- | | | | |
|---|-----------------------|----|-----------------------------|
| 1 | Preklopna ročica | 6 | Ročica za nastavitve višine |
| 2 | Zgornji ročaj | 7 | Motorna enota |
| 3 | Spodnji ročaj | 8 | Držalo za kabel |
| 4 | Koš za zbiranje trave | 9 | Pritrdilni gumb |
| 5 | Kolo | 10 | Krmilna enota |

5 PRED PRVO UPORABO

5.1 PREVERJANJE IZDELKA IN OBSEGA DOBAVE

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ZADUŠITVE!

- » Vse embalažne materiale hranite zunaj dosega otrok in hišnih ljubljencev – ti materiali so potencialni vir nevarnosti, npr. lahko povzročijo zadušitev ali zaužitje manjših delov.

PREVIDNO! NEVARNOST POŠKODBE!

» Bodite previdni pri odpiranju embalaže, da izdelka ne poškodujete. Izogibajte se uporabi ostrih predmetov.

1. Izdelek vzemite iz embalaže.
2. Odstranite embalažni material in vse plastične/zaščitne folije.
3. Preverite, ali je dostava popolna (glejte poglavje **OBSEG DOBAVE**).
4. Preverite, ali izdelek ali posamezni deli kažejo znake poškodb. Če je tako, izdelka ne uporabljajte. Obrnite se na servisni center prek kontaktov na naslovni strani tega navodila.

5.2 OSNOVNO ČIŠČENJE

Pred prvim zagonom očistite vse dele izdelka, kot je opisano v poglavju **ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE**.

6 MONTAŽA

6.1 MONTAŽA SPODNJEGA ROČAJA

Pri montaži spodnjega ročaja 3 postopajte takole:

1. Vstavite spodnji ročaj 3 v pritrtilne odprtine na obeh straneh motorne enote 7.
2. Poravnajte luknje v spodnjem delu ročaja z luknjami v motorni enoti in jih pritrdite z vijaki.

6.2 MONTAŽA ZGORNJEGA ROČAJA IN DRŽALA ZA KABEL

6.2.1 MONTAŽA ZLOŽLJIVEGA ROČAJA

1. Najprej vstavite pritrtilni gumb 9 skozi odprtino med obema cevema.
 2. Na pritrtilni gumb namestite podložko.
 3. Pritrdilni gumb 9 privijte in zategnite v smeri urinega kazalca.
- Ročaj zložite.

Nato držalo za kabel namestite na predvideno mesto in kabel pritrdite.

6.3 MONTAŽA KOŠA ZA ZBIRANJE TRAVE

- Zaskočite tri pritrtilne sponke na objemko.
- Ročaj zaskočite na zgornjo ploščo koša za zbiranje trave 4.

6.4 MONTAŽA KOLES

Za montažo koles 5 postopajte takole:

1. Na os namestite podložko.
2. Poravnajte luknje, natakните kolo in ga trdno potisnite na mesto.

7 OBRATOVANJE

7.1 PRIKLOP KOSILNICE

Uporabljajte le podaljšek, primeren za zunanjo uporabo (H05VV-F 2x0,75 mm²), ki je na napajanje priključen prek zaščitnega stikala na diferencialni tok (RCD). Kosilnico najprej priključite na podaljšek in nato na napajanje.

- Poskrbite, da je napajalni kabel pri krmilni enoti pravilno pritrjen v držalo za kabel.

7.2 ZAGON IN ZAUSTAVITEV KOSILNICE

Za vklop kosilnice postopajte takole:

1. Pritisnite in držite varnostni gumb (Lock-Off Button) na krmilni enoti 10.
 2. Ob pritisnjem gumbu potegnite preklapno ročico 1 navzgor proti ročaju in jo držite pritisnjeno.
 3. Motor se zažene.
 4. Spustite varnostni gumb.
- Za izklop preprosto spustite preklapno ročico 1 – motor se ustavi.

⚠ OPOZORILO!

» Rezila se po izklopu še nekaj časa vrtijo. Vedno počakajte, da se rezila popolnoma ustavijo, in kosilnico odklopite od napajanja, preden izvajate vzdrževalna dela.

7.3 NASTAVITEV VIŠINE KOŠNJE

1. Kosilnico izklopite, spustite preklapno ročico 1 in počakajte, da se motor ustavi.
2. Ročico za nastavitve višine 6 potisnite navzven, da se izpne iz zarez. Ročico 6 premaknite naprej ali nazaj, da nastavite željeno višino.
3. Višina reza je nastavljiva od 25 mm (položaj 1) do 75 mm (položaj 6). Vsa kolesa se prilagodijo hkrati.

i OPOMBA

- » Pri visoki travi začnite z najvišjo nastavitvijo in višino reza postopoma zmanjšujte.
- » Motorja ne preobremenjujte, zlasti pri gosti travi. Če se hitrost vrtenja slišano zmanjša, prenehajte s košnjo, povečajte višino reza in nato nadaljujte.

i OPOMBA

- » Motor je opremljen z varnostnim izklopom, ki se sproži ob blokadi rezila ali preobremenitvi. V tem primeru:
- » Kosilnico izklopite in jo odklopite od električnega omrežja.
- » Odpravite blokado in počakajte nekaj minut, da se varovalka ponastavi.
- » Če se kosilnica spet izklopi, povečajte višino reza, da zmanjšate obremenitev.

7.4 MENJAVA REZILA

⚠ OPOZORILO!

» Kosilnico izklopite in odklopite od električnega omrežja.

- Pred menjavo rezila temeljito očistite spodnjo stran.
- Pri delu na rezilu vedno nosite zaščitne rokavice.
- Z eno roko držite rezilo in z ključem v nasprotni smeri urinega kazalca odvijte pritrtilni vijak.
- Odstranite rezilo in očistite gred.
- Namestite novo rezilo (H9101, 330 mm) in pazite na pravilno lego oznake in vodilnih zatičev.
- Vijak privijte v smeri urinega kazalca, vendar ne pretirano močno.
- Pred naslednjo uporabo skrbno preverite, ali rezilo pravilno sede.

7.5 KOŠ ZA ZBIRANJE TRAVE

Kosilnica je opremljena s košem za zbiranje trave 4.

- Namestitev: pokrov na ohišju kosilnice dvignite in poravnajte pritrtilne točke koša z nosilci na kosilnici.
- Odstranitev: dvignite pokrov na košu in koš dvignite navzgor iz kosilnice.

⚠ OPOZORILO!

» Koš za zbiranje trave mora biti med košnjo vedno varno pritrjen na napravo.

8 ODPRAVLJANJE NAPAK

8.1 KOSILNICA SE NE ZAŽENE:

- Preverite napajanje in ga vklopite.
- Preverite vtič, po potrebi zamenjajte varovalko.
- Če se je sprožila zaščita pred pregrevanjem: pustite, da se kosilnica ohladi, nato povečajte višino reza.

8.2 REZULTAT KOŠNJE JE NEENAKOMEREN / MOTOR JE PREOBREMENJEN:

- Višina reza je prenizka → povečajte višino reza.
- Rezalno rezilo je topo → zamenjajte rezilo.

8.3 PREKOMERNE VIBRACIJE ALI HRUP:

- Pritrditev rezila je ohlapna → zategnite vijak.
- Rezalno rezilo je poškodovano → zamenjajte rezilo.

9 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

9.1 ČIŠČENJE

⚠ NEVARNOST! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!

» Napravo vedno odklopite od električnega omrežja, preden na njej izvajate vzdrževalna ali čistilna dela.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA ALI KRATKEGA STIKA!

» Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Preprečite vdor vode ali drugih tekočin v ohišje.

PREVIDNO! NEVARNOST POŠKODB IZDELKA!

» Ne uporabljajte agresivnih čistil, krtač z kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih čistilnih predmetov, kot so noži, trde lopatice ipd. Ti lahko poškodujejo površine izdelka.

9.2 VZDRŽEVANJE IN NEGA

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!

» Pred vzdrževalnimi deli izdelek izključite iz vtičnice. Vsa druga vzdrževalna dela, ki niso navedena v teh navodilih, naj izvede profesionalni servisni center. Za vzdrževalna dela kontaktirajte službo za pomoč uporabnikom.

9.3 SHRANJEVANJE

PREVIDNO! NEVARNOST POŠKODB IZDELKA!

» Izdelek zaščitite pred prahom, vodo, vlago, zmrzaljo, ekstremnimi temperaturami, visoko zračno vlago in neposredno sončno svetlobo.

- Pred shranjevanjem očistite vse dele, kot je opisano v poglavju **ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE**.
- Pred shranjevanjem izdelek popolnoma posušite.

- Izdelek vedno hranite na hladnem in suhem mestu, pri temperaturi okolja med 5 °C in 20 °C.
- Izdelek shranjujte izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.

9.4 PREVOZ

- Izdelek zaščitite pred vibracijami ali udarci, npr. med prevozom v vozilih.
- Izdelek zavarujte pred premikanjem. Uporabite gumijaste vrvi, zatezne trakove z ragljo ali podobna sredstva.

10 TEHNIČNI PODATKI

Napetost:	230-240 VAC / 50 Hz
Nazivna moč:	1300 W
Število vrtljajev:	3650 min ⁻¹
Širina reza:	Ø 330 mm
Višina reza:	25/35/45/55/65/75 mm
Prostornina koša:	30 L
Teža:	9 kg
Zajamčena raven zvočne moči L_{WA}:	96 dB(A)
Raven zvočnega tlaka L_{pA}:	83,20 dB(A)
Negotovost K_{WA}:	3 dB(A)
Raven zvočne moči L_{WA}:	92,80 dB(A)
Negotovost K_{WA}:	1,83 dB(A)

VIBRACIJE ROKE IN ROKE

Leva/Desna:	0,91 m/s ² 0,81 m/s ²
Negotovost K:	1,5 m/s ²

Navedena skupna vrednost vibracij in vrednosti emisij hrupa so izmerjene po standardiziranem preskusnem postopku (EN 62841-1, EN IEC 62841-4-3) in se lahko uporabijo za primerjavo električnega orodja z drugim. Uporabijo se lahko tudi za predhodno oceno izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO!

- » Emisije vibracij in hrupa se lahko med dejansko uporabo električnega orodja razlikujejo od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in zlasti od vrste obdelovanca.

Za zaščito upravljavca je treba določiti varnostne ukrepe na podlagi ocene izpostavljenosti vibracijam pri dejanskih pogojih uporabe (upoštevati je treba vse dele delovnega cikla, na primer čase, ko je orodje izklopljeno, in čase, ko je sicer vklopljeno, vendar brez obremenitve).

Prizadevajte si, da bodo obremenitve z vibracijami in hrupom čim manjše. Primeri ukrepov za zmanjšanje vibracij so: nošenje rokavic pri uporabi orodja, omejevanje delovnega časa in uporaba dodatne opreme v dobrem stanju.

11 ODSTRANJEVANJE ODPADKOV IN PONOVA UPORABA



Stroja ne smete zavreči skupaj z gospodinjstskimi odpadki.

Stroj je zapakiran, da preprečite poškodbe pri transportu. Ta embalaža je surovina in jo je zato mogoče ponovno uporabiti ali vrniti v cikel surovin. Stroj in njegovi dodatki so izdelani iz različnih materialov, kot sta kovina in plastika. Okvarjene dele zavrzite kot nevarne snovi. Za več

informacij povprašajte svojega prodajalca ali občinsko upravo!

Izdelek in navodila za uporabo se lahko spremenijo. Tehnični podatki se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

12 ES—IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi, **Batavia BV, Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, s polno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek **Električni pihalnik/sesalnik za listje, tip FBT-LM001**, izpolnjuje bistvene zahteve glede zaščite, določene v evropskih direktivah **2006/42/EC (MD)**, **2014/30/EU (EMC)**, **2011/65/EU (RoHS)**, Direktiva o hrupu **2000/14/ES**, spremenjena z **2005/88/ES**, spremenjena z **(EU) 2024/1208**, in njihovimi spremembami.

Za oceno skladnosti so bili uporabljeni naslednji harmonizirani standardi:

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Staphorst, 21. marec 2024

Jin Min, vodja kakovosti

Batavia BV, Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Nizozemska

Izdelek in uporabniški priročnik se lahko spremenita. Tehnične specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

13 GARANCIJSKI LIST

Za dodatne informacije lahko kontaktirate „**PODPORO KUPCEM**“, kjer bomo poskušali rešitev najti v najkrajšem možnem času.

13.1 GARANCIJSKI POGOJI

Spoštovani,

za izdelek vam zagotavljamo najboljšo garancijo kakovosti. Ker smo prepričani v kakovost naših izdelkov, vam **zagotavljamo** še širši nabor ugodnosti, kot je to določeno z zakonskimi določili:

Trajanje garancijskega roka:	3 leta od dobave izdelka
Nudimo vam:	brezplačno popravilo, zamenjavo izdelka (če je izdelek še na voljo), sorazmerno znižanje kupnine oz. vračilo kupnine.

Garancija se lahko uveljavlja samo skupaj z računom oz. potrdilom o dobavi, kjer je razviden datum dobave izdelka.

Postopek uveljavljanja garancije:

- Za uveljavljanje garancije se obrnite na zgoraj navedeni servis ali na Oddelek za informacije in pomoč strankam podjetja HOFER trgovina na drobno d.o.o., Prevoje pri Šentvidu, Kranjska cesta 1, 1225 Lukovica (info@podpora.hofer.si ali +386 (0)1 8346 600), kjer lahko prejmete več informacij.

Garancija ne velja v naslednjih primerih:

- za škodo, ki je nastala kot posledica vremenskih vplivov (npr. udara strele, vode, ognja, zmrazali ipd.), nesreče, prevoza, pri izpraznjenih baterijah ali nepravilni uporabi
- za poškodbe ali spremembe, ki jih povzroči kupec/tretja oseba
- zaradi neupoštevovanja varnostnih opozoril, navodil za vzdrževanje in zaradi napak pri uporabi
- zaradi vodnega kamna in škode, ki jo je le-ta povzročil, izgube podatkov, škodljive programske opreme in poškodbe zaradi vročine
- za normalno obrabo obrabljivih delov (npr. zmogljivost akumulatorja)

Garancija velja za proizvode dobavljene na območju Republike Slovenije in se lahko uveljavlja na območju Republike Slovenije. Garant jamči za lastnosti izdelka oziroma za njegovo brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo izdelka. Če napak na izdelku ni mogoče odpraviti v roku 30 dni od dneva, ko je kupec sprožil garancijski zahtevek, oziroma v dodatnem roku največ 15 dni, če je bil rok za odpravo napak na izdelku podaljšan, se izdelek brezplačno zamenja z enakim, novim in brezhibnim izdelkom. Če izdelek v tem roku ni popravljen ali ni zamenjan z novim, lahko kupec zahteva vračilo celotne kupnine ali sorazmerno znižanje kupnine. Če se neskladnost izdelka pojavi v manj kot 30 dneh od dobave izdelka, lahko kupec namesto odprave napak takoj zahteva vračilo kupnine. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Za zamenjan izdelek ali zamenjan bistveni del izdelka z novim se izda nov garancijski list in garancijski rok za zamenjan izdelek ali zamenjan bistveni del izdelka teče znova od zamenjave izdelka oziroma vrnitve popravljenega izdelka. Garant je po izteku garancijskega roka dolžan zagotavljati vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate za obdobje 3 let po izteku garancijskega roka.

Ta garancija ne izključuje pravic kupca, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga. V primeru neskladnosti blaga ima kupec zakonsko pravico, da zoper prodajalca brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve.

Veljavnost garancije se lahko podaljša le, če to predvideva zakon. V državah, v katerih so (obvezna) garancija in/ali skladiščenje rezervnih delov in/ali odškodnina za škodo določeni z zakonom, veljajo zakonsko predpisane minimalne zahteve. Servisna služba in garant pri sprejemu izdelka v popravilo ne prevzemata odgovornosti za izgubo kakršnihkoli podatkov ali nastavitve, ki jih je kupec shranil na izdelku.

Oznaka garanta:

Batavia B.V.
Weth. Wassebaliestraat 6d,
NL -7951 SN Staphorst,
Nizozemska

Servis

Protel Dienstleistungs- und Handels GmbH
Denisstraße 28 a
67663 Kaiserslautern

☎ 01 8888 329
service-slo@protel-service.com

Datum dobave izdelka:





DISTRIBUTER

BATAVIA B.V.

WETH. WASSEBALIESTRAAT 6D,
NL -7951 SN STAPHORST,
NIZOZEMSKA

IZDELANO NA KITAJSKEM

V01/0925